

# Le Monde

QUARANTE-CINQUIÈME ANNÉE N° 13510 - 4,50 F Fondateur : Hubert Beuve-Méry Directeur : André Fontaine - MERCREDI 6 JUILLET 1988

SERVICES	
Abonnements	2
Publicité	22 à 25
Édition	18
Imprimerie	17
Diffusion	17
Administration	17
Services	18

**mise en pratique du traité FNI**  
**soviétiques et Américains**  
**accusent l'inspection des bases**  
**de missiles intermédiaires**

Le secrétaire d'État américain, George Shultz, a déclaré samedi à Washington que l'inspection des bases de missiles intermédiaires en Europe de l'Est par des équipes américaines et soviétiques a commencé. Les deux camps accusent l'autre de ne pas coopérer suffisamment. Les Américains ont accusé les Soviétiques de ne pas leur avoir permis d'inspecter certaines bases, tandis que les Soviétiques ont accusé les Américains de ne pas avoir inspecté certaines bases soviétiques.

**La découverte pétrolière**  
**« prometteuse »**  
**est abandonnée**  
**par le Texas**

Le ministre de l'Énergie américain, James Watt, a annoncé samedi que le Texas avait abandonné la recherche pétrolière dans une zone considérée comme « prometteuse ». Cette décision a été prise après que des études ont montré que la zone ne contenait pas de réserves significatives de pétrole.

**la mode en SOLDES!**

**RODIA**  
 24, CHAMPS-ÉLYSÉES - PARIS

**LAURELLE**  
 soides d'été

**398**

**12 rue St André**  
 Tél. 43.29.44

## Violences mexicaines

**Après neuf mois**  
**d'une campagne électorale**  
**presque trop calme, l'assassinat,**  
**à quatre jours de l'élection**  
**présidentielle du mercredi 6 juillet,**  
**de deux collaborateurs du candidat**  
**de l'Union du centre et de la gauche,**  
**M. Cuauhtémoc Cárdenas,**  
**vient de faire brusquement**  
**monter la tension au Mexique.**  
**Les deux hommes, Francisco Xavier**  
**Ovando et Roman Gil Hernández,**  
**ont été tués samedi par balles**  
**alors qu'ils circulaient en voiture**  
**dans la capitale. Chargés de veiller**  
**au bon déroulement du scrutin**  
**et d'éviter les fraudes, ils**  
**transportaient avec eux**  
**des importants documents**  
**confidentiels** qui n'ont pas été retrouvés.

« C'est un crime politique », a déclaré M. Cárdenas, sur un ton calme et serein qui a séduit tant de Mexicains ces derniers mois, au point que le Parti révolutionnaire institutionnel (PRI), qui était fermement les vœux du pouvoir depuis 1929, sont pour la première fois son hégémonie menacée. D'autant que la candidature de M. Cárdenas - lui-même dissident du PRI - a reçu l'appui assez inattendu de la principale formation de gauche, le Parti mexicain socialiste.

**Dans** pareil contexte, ce double meurtre est venu exaspérer encore un peu plus le sentiment de frustration d'une opposition, qui, sans se faire d'illusion sur l'issue de la consultation, entrevoit enfin la possibilité d'entamer sérieusement l'empire du parti régnant. Sans attendre le début même de l'enquête, deux cents partisans de M. Cárdenas ont manifesté leur colère, lundi matin, devant le ministère de l'Intérieur aux cris de « Assassins ! » et « Fascistes ! » et ont clamé : « Le paix du PRI, c'est le paix des cimetières ! ».

Le PRI et son candidat, M. Salinas de Gortari, ont eu beau condamner haut et fort la violence sous toutes ses formes, nombreux sont ceux, dans la classe politique mexicaine, qui estiment que la hiérarchie du PRI - et en particulier M. Salinas, qui s'est engagé à « démocratiser le système » - ne contrôle pas réellement l'appareil. Entre autres, ces syndicats tout-puissants prêts à tout pour maintenir leur contrôle sur le pays.

« On croyait au moins avoir réussi à éliminer l'assassinat politique au Mexique », a déclaré récemment un dirigeant de l'opposition. Il est vrai que, cherchant à se démarquer de sa vieille image associée au « dirigisme » et à la fraude, le PRI avait dernièrement donné l'impression d'être disposé à jouer le jeu démocratique. Voir à prendre le risque de gagner avec une marge moins importante que dans le passé.

**Mais** cette bonne volonté n'a, semble-t-il, pas eu raison des vieilles pratiques mexicaines : le PRI a tranquillement distribué un véritable manuel du parfait fraudeur à ses militants : bourrages d'urnes, « pannes d'électricité » improvisées dans les bureaux de vote difficiles, etc. La tenture du dépouillement lui-même (il faut compter une dizaine de jours pour les résultats officiels) masque souvent la complexité du trucage.

Le dilemme, pour M. Salinas de Gortari, est à présent de calculer jusqu'où sa formation peut accepter de diminuer son pourcentage de voix pour rendre son score plus « démocratiquement acceptable », sans s'affaiblir pour autant les caciques du parti, toujours favorables à une démonstration de force. Surtout quand l'opposition, à gauche certes, mais aussi à droite, paraît s'être jamais levée la tête si haut.

M 0147 - 0708 0 - 4,50 F

3790147004500 07060

## « L'état de la justice » en France

### Un rapport officiel critique l'inertie des magistrats

**Un rapport confidentiel sur l'état de la justice en France vient d'être remis à M. Pierre Arpaillange. Ce document critique l'inertie de certains magistrats. Commandé par le ministre dès son arrivée place Vendôme à l'Inspection générale des services judiciaires, il dresse un bilan alarmant du fonctionnement de la justice. Il pourrait justifier l'état d'urgence dont a parlé le garde des Sceaux. Il sert de base aux réformes en préparation.**

« La situation est encore plus grave que je ne le craignais. Lorsqu'il a prononcé ces mots (le Monde du 25 juin) et annoncé qu'avant de s'engager dans des réformes au fond il faudrait faire face à un « état d'urgence » de la justice, M. Pierre Arpaillange a fait réagir certains. La justice trop lente, décourageante, paralyse, discrédite parfois, la classe n'est pas nouvelle.

Dès qu'il a pris la mesure du mal, chaque ministre de la justice s'emploie à faire savoir qu'il hérite d'une situation difficile, voire insurmontable. Pourtant Pierre Arpaillange ne sacrifiait pas au rite. Dès son arrivée place Vendôme, en homme de dossiers, il a commandé à l'Inspection générale des services judiciaires - la « police des polices » des juridictions

## Le remplacement de la CNCL

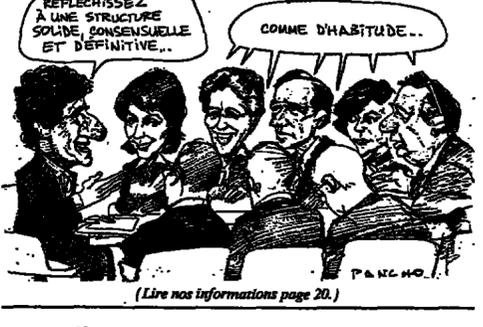
### Sept experts vont préparer la nouvelle loi audiovisuelle

**Sept experts indépendants, M<sup>me</sup> Françoise Giroud et Danielle Delorme, M<sup>m</sup> Pierre Desgraupes, Claude Santelli, Pierre Avril, Jean Rivero et Jean Gicquel, vont préparer le remplacement de la CNCL par un Conseil supérieur de l'audiovisuel. Ce groupe de travail assistera M. Jack Lang et M<sup>me</sup> Catherine Tasca dans l'élaboration d'un projet de loi soumis au Parlement dès la session d'automne.**

françaises - un rapport sur l'état de la justice. Le 17 juin, un document de quarante-six pages lui a été remis par M. Pierre Dubois de Prisque, inspecteur général. Il ne s'agit ici ni de politique ni d'état d'âme, mais d'une radiographie clinique qui, dans toute sa sécheresse, suscite bien des inquiétudes légitimes et bouleverse quelques idées reçues.

AGATHELOGEART.  
 (Lire la suite page 10.)

Une décision de la Chancellerie  
 Fin de l'isolement pour les détenus « politiques »  
 Page 24



## Téhéran appelle à la « guerre » contre l'« agresseur américain »

**Les équipes de recherche iranienne ont repêché 168 corps sur les 290 disparus lors de la destruction, dimanche, par la marine américaine d'un Airbus d'Iran Air. A Téhéran, la perte de l'appareil a ressoudé l'unité « anti-impérialiste » de la classe dirigeante, et l'imam Khomeiny a proclamé la guerre contre « les États-Unis et leurs alliés », en demandant que « tous les efforts du pays soient dirigés vers le front ». A Washington, le président Reagan et le vice-président Bush ont entériné la version du capitaine Rogers, commandant du croiseur américain, sans tenir compte de certaines contradictions relevées par le Pentagone. L'enquête se poursuit pour déterminer les conditions dans lesquelles l'Airbus effectuait son vol quand il a été atteint.**

L'Iran a demandé une réunion extraordinaire du conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) pour étudier les responsabilités américaines dans la destruction de l'Airbus A-300 d'Iran Air par une unité de l'US Navy. M. Assad Koteibi, président du conseil de l'OACI, s'est déclaré profondément choqué par la destruction de l'avion iranien et la mort de ses deux cent quatre-vingt-dix passagers et membres d'équipage.

L'utilisation de la force contre un aéronef civil est interdite aux termes de l'amendement 3 bis de la convention de Chicago, adopté à la suite de la destruction d'un Boeing-747 de Korean Airlines par la chasse soviétique, en 1983.

Cette « bavure » était-elle inévitable ? Les marins américains avancent plusieurs arguments pour expliquer la méprise du système de défense du croiseur Vincennes. Ils déclarent que les caractéristiques du vol de l'Airbus pouvaient le faire confondre avec une attaque d'un F-14 « Tomcat ». Il aurait été en descente, à 450 nœuds (830 kilomètres à l'heure) et en dehors du couloir aérien qui relie Bandar-Abbas à Doubaï. En l'état actuel des informations, l'argumentation américaine ne semble pas fondée, au moins sur certains points.

ALAIN FAUJAS.  
 (Lire la suite et nos informations pages 4 et 5.)

**NEUBAUER**  
 vous propose  
 votre **405 SRI**  
 en livraison immédiate  
 avec l'intérieur en cuir  
**GRATUIT!**

**NEUBAUER**

227, bd. Anatole-France 93200 ST-DENIS ☎48.21.60.21  
 4, rue de Châteaudun 75009 PARIS ☎42.85.54.34

## Les moudjahidins face au retrait des troupes soviétiques

### Afghanistan : la bataille des villes moyennes

**La majorité des dirigeants de la résistance afghane ont refusé de rencontrer l'ancien négociateur des Nations unies, M. Diego Cordovez. En visite au Pakistan, celui-ci tente de persuader la résistance d'accepter une coalition avec les communistes, que les moudjahidins considèrent toujours comme « les assassins » de la nation (le Monde daté 5 juillet).**

**D'autre part, les moudjahidins ont annoncé, le lundi 4 juillet, avoir pris le contrôle de Mohammed-Agha, une ville stratégiquement importante, à 30 kilomètres au sud-est de Kaboul, après en avoir fait le siège pendant plusieurs jours.**

**PESHAWAR**  
 de notre envoyé spécial

Abdul Bassir Khan est l'un des commandants du Jamiati-Islami. Il n'est pas aussi connu que Massoud dans le Panjshir ou Ismaïl Khan à Herat, mais il est le chef de guerre incontesté de la région de Faizabad, chef-lieu du Badakhshan, l'une des provinces du Nord, frontalières de l'URSS.

Avec ses groupes de moudjahidins, Bassir Khan encercle presque complètement la ville. A l'intérieur, outre la population et les troupes gouvernementales, il y a encore plusieurs centaines de soldats soviétiques. Faizabad est ravitaillée régulièrement par des convois de l'armée rouge qui ne sont pas souvent attaqués par la résistance.

Bassir Khan « peut prendre la ville quand il le veut », assure un témoin qui revient de la région. Seulement voilà : il ne le veut pas. La raison ? Il ne contrôle pas encore toutes les voies de communication et ne pourrait donc pas assurer la subsistance des habitants de la cité. Quand ce problème de logistique sera réglé, Faizabad tombera comme un fruit mûr. D'ici là, les Soviétiques continueront à se charger du ravitaillement et c'est bien comme cela. Quand Bassir Khan a besoin de fournitures scolaires pour ses écoles, de ciment pour construire un dispensaire ou de sacs de riz pour nourrir ses combattants, il passe commande aux boutiquiers de Faizabad.

Si des problèmes surgissent, le gouverneur communiste et Bassir Khan se rencontrent et on règle le différend - à l'afghane -, par des palabres. Parfois aussi, quand la pression exercée par Bassir Khan sur la ville devient trop forte, la population envoie quelques « barbes blanches » (les « anciens », détenteurs du pouvoir local) pour négocier. Souvent, ce sont eux qui réussissent à obtenir des troupes soviétiques qu'elles épargnent tel ou tel village. Plus au sud, dans la province de la Kunar, la situation est un peu différente. Environ six cents soldats afghans sont enfermés dans Asmar, une ville entourée par un nombre bien supérieur de moudjahidins. Le commandant de la garnison est tout prêt à accepter une reddition et à livrer la ville mais à une condition : que tous les commandants de la résistance (sans exception) signent une sorte de pacte lui assurant la vie sauve ainsi qu'à ses hommes. Les négociations traînent. Les « barbes blanches » se chargent de tractations par des va-et-vient incessants entre la ville et les positions de la résistance.

Kaboul obéit donc une à une les localités de moyenne importance, conformément à une tactique consistant à conserver coûte que coûte les grandes villes dont la prise aurait un effet dévastateur sur le moral des forces procommunistes.

LAURENT ZECCHINI.  
 (Lire la suite page 6.)

**Nouvelle-Calédonie**  
 Le projet de loi adopté par l'Assemblée nationale à l'unanimité moins une voix.  
 PAGE 8

**La conférence de Moscou**  
 Les résolutions vont moins loin que les discours de M. Gorbatchev.  
 PAGE 3

**Le Japon et les « dragons »**  
 Tokyo se fait le défenseur des pays nouvellement industrialisés auprès des instances internationales.  
 PAGE 20

**Le Monde**  
 SCIENCES ET MÉDECINE  
 Myopathie : découvertes en chaîne. La mission Phobos : les secrets de la planète rouge ; Mars en automobile. Secteurs de pointe : les larmes du mécatron.  
 Pages 15 à 17

**Universités : la bousculade**  
 Course aux inscriptions dans les établissements parisiens.  
 PAGE 10

**Concours général : la copie du lauréat**  
 Nous publions le texte qui a valu à Olivier Pourriol le premier prix de français.  
 PAGE 2

**Le sommaire complet se trouve en page 24**

# Débats

La copie d'Olivier Pourriol, lauréat du concours général de français

## La poésie, silence et frontières

Le silence est l'étui de la vérité  
René Char

Poésie  
Poésie  
Poésie  
Mot obsédant, torturant

En ce moment, ce présent chargé de passé insaisissable, est tu prose ou poésie? Tu oscilles entre les deux, poésie, tu hésites, tu perds l'un, tu retrouves l'autre. Je sais, Cocteau disait qu'il était assés difficile à un poète de parler poésie qu'à une plante de parler horticulture. Mais on m'interdit de te laisser dans le silence, il me faut te trahir... et te rester fidèle.

Aragon, en quelques lignes, est parvenu à énoncer, signifier, sous-entendre et communiquer plus qu'on ne le pourra jamais dans un essai conscient de son impuissance : le fameux homme-poète, sous les apprêts de la théorie, sous les attraits de la vérité, définit la poésie comme indéfinissable. Elle est rebelle par essence, et loin de se cantonner dans un Eden inaccessible, elle « renait toujours précisément là où on a décrété qu'elle n'était pas ».

Palingénésie triomphale, la poésie a pour synonyme, essence et fin le doute originel :

Liberté du signe, de l'espace  
Révolution du sens et des sens.

Et, finalement, contrainte. Contrainte. Contrainte de l'espace et du signe, de la communication. L'homme se note dans les paradoxes, appelle la liberté, s'aperçoit qu'elle est contrainte et devant la contrainte, appelle la liberté. Mais pourquoi parler de poésie? C'est en n'en disant rien que l'on en dit le plus.

L'homme est libre. Libre de s'exprimer, libre de se taire, libre de dire qu'il est libre. Ecrire, lire, penser ont pour sujet un sujet et un seul : la Liberté. Si la créature humaine ressent le besoin de créer, elle le fait et atteint ainsi l'absolu divin dont elle croit être issue, et dont elle pourrait se trouver le Créateur : le Verbe est Dieu, même si Dieu est échu de Verbe. Lorsque l'Écume des jours déferle sur le langage, son

### Le microcosme du mot

Le poète, lui, emploie le mot en tant que signe. L'avantage du signe est de laisser la liberté d'évoquer la chose désignée ainsi dans le langage prosaïque, ou de considérer le signe comme représentation graphique, comme entité. A cela s'ajoutent les nuances de cinesthésies, sentiments, volontés inhérents à l'auteur, qui font du mot un microcosme chargé de signification inexplicable : le mot poétique s'identifie à la tache colorée en peinture, au sentiment devenu couleur, précipité forme.

La liberté réside dans le choix. La contrainte également.

Le poète, par la façon dont il use du langage, ne peut atteindre le vrai, le vrai ne peut être séparé de la prose et de la signification. Voilà ce qu'exprime Jean-Paul Sartre.

Mais René Char, poète de la poésie, nous ouvre les yeux.

Il nous écrit : « Le silence est l'étui de la vérité ».

La poésie ne peut atteindre la vérité, mais c'est à travers elle qu'on la saisit. La poésie est impuissante à parvenir au vrai, mais c'est en le disant qu'elle y parvient : les phrases vides de sens en sont emplies. Un poète contemporain disait que le poème n'était pas les lettres qu'il plantait comme des clous, mais le blanc qui restait sur le papier. Tel le sculpteur qui ne crée pas, au sens bachelardien du terme (le modelage de la pâte), mais forme de l'invisible à l'aide de ses ciseaux, le poète laisse une sculpture de blanc, un modelage informe.

Le poète choisit. René Char choisit de ne pas choisir. Il refuse que son vers soit ce qu'il aurait pu écrire. D'autres choisissent de choisir : ils opèrent une sélection dans leurs écrits, ne seraient-ce que pour conserver cette politesse entre lecteur et auteur (notion sartrienne). En pratiquant une censure de cette sorte, en s'astreignant

par exemple à respecter des formes fixes, imposées autrefois (l'alexandrin, etc.) ou même un rythme personnel, le poète aspire à retrouver l'origine du langage. Ce langage sacré dont parle M. Butor dans ses *Essais sur le roman* nécessite, pour être atteint, la destruction du langage transformé par le temps. La contrainte à laquelle se soumet le poète lui permet de retrouver l'origine, de redécouvrir les mots.

Cette destruction appelle une récréation. Apollinaire, dans ses poèmes-conversations, découvre pour nous les merveilles enfouies dans le langage quotidien et la verve familière de la vie simple.

« Ca a l'air de rimer », nous fait-il remarquer au cœur d'un poème qui se contente de rapporter des phrases banales pour nos oreilles insensibles : la destruction n'est peut-être pas même nécessaire, le langage sacré dont nous entretenons M. Butor n'a peut-être nul besoin d'être retrouvé. Il est parmi nous. Il est en nous.

La poésie est partout. Dans ses lignes, cachée, dans ses espaces, abandonnée, dans ce silence.

Étudié de vérité, comme on ne manque pas de s'en apercevoir. Si le silence est vérité, l'écriture est trahison. Condamné à une quête sans objet, le poète se rebiffe et se révolte dans un même élan. La colère le saisit.

O mots trop apathiques, ou si lâchement liés ! Osselets qui accourez dans la main du tricheur bien-séant. Je vous dénonce... Sous la plume de René Char, à la recherche de la base et du sommet, la révolte ne se laisse pas pié-

Nous publions le texte de la copie qui vient de valoir à Olivier Pourriol le premier prix de composition française (classes de première) du concours général.

Le sujet était le suivant : « Le danger, quand on parle poésie, est d'édicter des lois, de dresser un cadastre, de tracer des frontières : la poésie s'en moque, et renait toujours précisément là où on a décrété qu'elle n'était pas. »

Vous direz, exemples à l'appui, quelles réflexions vous inspire ce propos d'Aragon.

Agé de dix-sept ans, élève de première S au lycée Charles-de-Gaulle à Londres, Olivier Pourriol dit qu'il a voulu éviter de « s'endormir en rédigeant ». Estimant que, sur la poésie, on peut « dire n'importe quoi, que c'est toujours vrai et qu'il faut donc parler d'autres choses ou se taire », il a agrémenté son texte de nombreux blancs et même d'une tache d'encre... pour s'offrir « un petit délire ».

ger par les significations, la révolte demeure révolte, poésie.

Rimbaud, comme tout poète, connaît cette révolte. Ce « dérèglement des sens » à l'origine de sa poésie est l'image de cette révolte, une ambiguïté existe déjà dans son explication, ambiguïté qui génère, continue et soutient cette explication : qu'entend-on par « sens » ? Le mot baudelaire, créateur de correspondances, ou le mot sartrien, tuteur des significations ?

On prend conscience de l'inutilité de toute interprétation : les commentaires qui pourraient naître, aussi éclairés, aussi profonds soient-ils, ne se contenteraient jamais que d'apporter des significations à une phrase qui n'a de raison que d'être.

La révolte se passe de signification : révolte n'est pas un mot prosaïque, c'est un mot poétique.

Issue de la liberté, elle nie la liberté tout en la réclamant par son attitude-même. Elle refuse la contrainte, la censure, la rhétorique, elle refuse la liberté qui la contraint par la nécessité d'un choix : un mot ou un blanc, un sens ou un son, un silence ou un

pour conquérir sa liberté, mais c'est contre sa liberté qu'il se révolte : le balancement est circulaire, le cercle est vicieux.

Vigny, romantique notoire, nous fait part de son insatisfaction en face des mots dans la préface de *Chatterton*. Certes, il a mis tout son cœur à l'ouvrage, tel *Le Pélican* de Musset, il s'est livré cœur et âme. Mais ce qu'il veut

construction sous vos yeux, afin de l'imiter et de donner son essence non pas en traçant vainement sur le papier des mots-choses mais des mots-signes.

Poésie, tu es partout et nulle part.

Tu t'échappes, tu reviens.

Le langage te contient.

Quoi que l'on dise, les mots sont là (la preuve...), et le trouble qui les accompagne ne se sépare jamais d'eux.

Quoi que l'on dise, la poésie est là (...) puisqu'il suffit de le dire pour que ce soit vrai. Il suffirait également de dire le contraire pour que ce soit vrai, car l'accep-

communication est au-dessus des mots, on sent son désespoir face à ces objets dont il lui faut se servir pour nous toucher. Quand il y a liberté, il y a insatisfaction, liée au choix, comme on l'a vu.

Établir des limites à sa liberté, c'est l'augmenter.

Baudelaire a choisi l'alexandrin (du moins dans *les Fleurs du mal*) : il se plie au rythme mais n'en est pas moins libéré. Il peut casser le vers à loisir, l'éclater, le métamorphoser et dispose cependant de cet avantage merveilleux : il a, à tout moment, les moyens de ne pas respecter l'alexandrin. En s'y attelant, il fait jouer sa liberté qui lui permet de limiter celle-ci : la contrainte est libérée.

Aragon se tromperait donc : édicter des lois, dresser un cadastre, tracer des frontières quand on parle poésie n'est pas un danger, c'est une nécessité. Bien évidemment, on ne dresse de telles lois que pour les briser et permettre alors que renaiss la poésie là où elle n'avait pas droit de cité.

La contrainte permet la liberté, elle permet un nouveau bourgeoinement de cette liberté qui avait donné naissance à la contrainte par manque de mouvement.

### Révolte contre la révolte

Les pulsions du poète se détruisent et renaissent d'elles-mêmes, la révolte contre la révolte demeure révolte mais l'annule, ainsi que le signe - détruit le signe - pour abandonner le signe +.

Ramus disait que la poésie n'était ni dans les mots ni dans la pensée, qu'elle n'était ni philosophie ni réflexion... mais inflexion. On pourrait interpréter sa sentence comme une réaction à une tentative de définition doctorale, chargée de significations maladroites. Le paradoxe est encore présent : il déclare dans une réflexion, expression de sa pensée, que la poésie ne siège ni dans la

tache pure au-delà de l'écriture souillée.

Comment ne pas sentir ce qu'exprime René Char? Et comment ne pas sentir que ces interrogations sont de trop?

Le peintre Paul Klee a, dans sa peinture, mêlé le mot au dessin et à la couleur : tentative d'établir ces correspondances dont nous a fait part Baudelaire dans sa poésie, tentative d'unir toutes les formes de la poésie, simplement libérée.

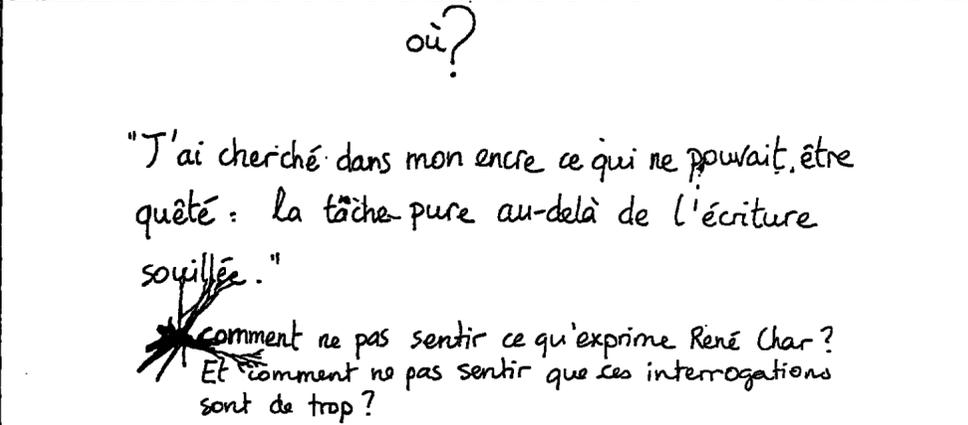
De même, si je décide de ne m'appuyer que sur quelques auteurs, René Char par exemple, pour démontrer que la poésie est libérée, je rejoins mon propos par la forme que je lui donne : en retraçant mon champ d'investigations, j'en prouve l'imminence de manière flagrante et j'illustre cette immensité en n'en mentionnant pas le nom réel, en la laissant s'étendre entre les signes.

C'est pourquoi ne pas parler de poésie serait le meilleur moyen d'en parler, et l'on peut alors saisir pourquoi, ou comment, la poésie renait toujours où elle n'est pas supposée être.

Ne pas parler de poésie est donc le moyen idéal de la découvrir : il me faudrait cesser toute réflexion sur la poésie pour rejoindre sans doute possible les dres d'Aragon.

Alors, René Char, lorsqu'il se contente d'écrire : *Soites chaudes*, a peut-être la sensation de nous éclairer plus sur la poésie que ne l'aurait pu faire ses aphorismes, ce caractère inexprimable de l'exprimé à pour chacun de nous un parfum particulier, une aura indéfinissable, un semblant de signification. Comme on a pu déjà l'écrire, la poésie n'est pas signification, ou plutôt si, elle peut l'être, rien ne l'en empêche : elle est libre.

Finalement, liberté, contrainte et vérité se mêlent indéfiniment, s'entretient, renaissent et com-



Fac-similé de la copie d'Olivier Pourriol.

cri, elle oscille constamment, courant alternatif entre liberté et contrainte, contrainte et liberté, vérité et...

L'histoire littéraire nous offre des preuves indiscutables : le classique, assassin du dix-huitième siècle, provoque la révolte romantique puis parnassienne du dix-neuvième siècle, qui entraîne un retour au classique et ainsi de suite jusqu'à ce que poésie s'ensuive.

Les surréalistes, menés par Breton, refusent le classicisme, manifestant leur aversion pour la rhétorique qui aliène la liberté. Mais rechercher l'originalité perpétuelle conduit à tomber inévitablement dans une nouvelle espèce de classicisme. Breton établit une théorie de surréalisme, en niant donc le réalisme. Il croit, par ce moyen, étendre la liberté de l'artiste. Il ne fait que la limiter, en lui interdisant de dépasser la théorie.

Établir de telles limites relève d'un besoin, viscéral, humain. La liberté effraie. La page blanche déroute. L'homme, devant le possible, reste indécis. Il se révolte

\* NDLR : le mot absent n'existant pas, nous laissons le soin au lecteur d'en découvrir la nécessité.

réflexion ni dans la pensée, tout en se servant de la poésie du mot « inflexion ».

On s'aperçoit que la poésie ne peut se définir que par elle-même, elle s'illustre, se comprend, prend son envol. René Char, conscient de cette nécessité, utilise l'aphorisme chargé de mystère pour définir la poésie. L'hermétisme de ses définitions leur donne leur sens, ou plutôt leur raison d'être : être.

Être et refuser d'être découverte de significations, tout en acceptant d'être dévoilée par elle-même de façon tout aussi obscure, la poésie de René Char, la poésie, ne demande rien. Comme ces arbres noirs, comme cet homme assis et comme cette Nausée qui le tient, elle existe, elle est de trop.

Rien ne la justifie et Rien la justifie.

A la manière de cet espace laissé blanc, à la lumière qu'elle diffuse, à cette puissance impuissante qui la tient, le sens doit s'échapper de ces mots en

tation du contraire en tant que vérité prouverait que l'écrit est vrai.

Continuons... Il suffirait de dire que Jean-Paul Sartre a tort pour que cette affirmation soit indéniable. On en déduit que l'affirmation est toujours vraie, et les écrits de Jean-Paul Sartre sont donc toujours vrais...

On retrouve ce balancement, ce tic-tac éternel qui sillonne la poésie, cette hésitation et cette affirmation, cette certitude de son incertitude qui la déchire et lui donne sa cohérence.

La poésie est partout, car la liberté est partout : comme Baudelaire qui s'astreint à l'alexandrin et exprime ainsi sa liberté, celui qui réfléchit sur la poésie en prosateur exerce sa liberté de redonner aux mots leur valeur de choses et poursuit ainsi un comportement poétique.

Transformer les mots-objets en signes purs, c'est-à-dire dénués de tout attachement à la chose, débarrassés de signification relève de cette même attitude : où est la limite entre l'écriture et le dessin, la poésie et la peinture ?

Où ?

« J'ai cherché dans mon encre ce qui ne pouvait être qu'été : la

munit au-delà même de la liberté, de la contrainte et de la vérité. Notre cœur, « tantôt désiroisement conscient, tantôt lumineusement aveuglé » (R. Char), évolue parmi les idées, la beauté et la négation avec l'espoir, accompagné dans ses errances par la poésie, nimbée de silences infinis. Toujours il revient à l'origine, toujours il repart à la recherche...

... Cycle : « Le silence est l'étui de la vérité ».

Mae main aurait pu continuer à tracer ces signes, à modeler le vide, à déchirer un voile parmi l'imminence, ces lignes, ces espaces, cette errance continue, parmi nos paroles obscures, cette errance continue, sur le blanc de la prochaine page...

Il ne faut pas croire que cette illusion de communication a pour terme ces dernières phrases. Il ne faut rien croire de ce qui vient d'être écrit :

parler de poésie, c'est la tuer par la parole, c'est tuer. Parler, c'est... Poésie, je me tais.

[Le titre et les sous-titres sont de la rédaction du Monde. Le NDLR est de l'auteur du texte.]

Textes adoptés sont plus sur la création d'un... [L'RSS : après la...] Le procès du chiite libanais Mohamed Hamadé est ajou...



# Etranger

## URSS : après la conférence du parti

### Les textes adoptés sont plus prudents que M. Gorbatchev sur la création d'un « parti de la perestroïka »

MOSCOU

de notre correspondant

Publiés le mardi 5 juillet par l'ensemble de la presse soviétique, les résolutions adoptées vendredi dernier par la conférence du parti appellent la reconnaissance d'un droit constitutionnel à l'information. Cette proposition n'était contenue ni dans les thèses adoptées par le comité central avant la conférence ni dans le rapport introduit de M. Gorbatchev.

Second point à relever dans ces six résolutions par ailleurs sans surprise, le secrétaire général n'a pas été suivi dans sa volonté d'affirmer l'existence d'un « parti de la perestroïka », sorte de mouvement patriotique national destiné à regrouper tous ses partisans. Sous le nom de front national, plusieurs organisations de ce type existent depuis déjà plusieurs semaines — légalement en Estonie et de fait à Moscou, ainsi que dans plusieurs autres grandes villes.

Après avoir tacitement encouragé leur formation, l'équipe de M. Gorbatchev aurait aimé leur donner une dimension nationale et officielle afin de disposer d'un mouvement susceptible de mobiliser membres et non-membres du parti et sur lequel s'appuyer. Or, sans rejeter explicitement cette proposition du secrétaire général, la conférence a noyé le poisson en se cantonnant à des considérations générales et ambiguës.

La résolution sur « les progrès dans la promotion de la perestroïka » se contente ainsi de se prononcer en faveur d'un élargissement du rôle politique et d'un « renouveau » des organisations déjà existantes (syndicats, union des écrivains, etc.), tandis que la résolution

sur la « réforme du système politique » ne fait qu'une allusion aux nouveaux groupes dits « informels », qui se sont multipliés sous le gorbatchévisme.

« La récente émergence de plusieurs nouvelles associations civi-

aussi que les thèses du comité central porte sur l'organisation d'un soutien social — extérieur au parti — à la politique du secrétaire général.

Cet échec n'amoindrit pourtant que très relativement l'ampleur des propositions de réforme politique

de hauts responsables du bureau politique, du secrétariat et du gouvernement chargés de s'atteler à des tâches spécifiques.

Il s'agit là d'une complète rupture de style, dans la mesure où les communiqués du bureau politique sont



Dessin paru dans le « Times » du 5 juillet.

tes et alliances se fixant pour tâche d'aider au renouveau socialiste doivent être appréciées positivement », est-il seulement dit, avant une mise en garde contre les activités antisocialistes qui pourraient se développer sous ce couvert.

On sent là la trace d'un marchandage ménagéant l'avenir. Il est très frappant en tout cas que le seul chapitre sur lequel la conférence soit allée moins loin non seulement que le rapport de M. Gorbatchev mais

dont la conférence a désormais fait le programme du parti soviétique. En même temps que ces six résolutions, la presse publie d'ailleurs un communiqué du bureau politique annonçant une « édition de masse » du compte rendu des débats de la conférence; confirmant la décision d'ériger un monument aux victimes du stalinisme; appelant toutes les organisations du parti et de l'Etat à « agir sans attendre d'instructions » pour l'application des décisions prises et énumérant surtout les noms

d'ordinaire vagues et léniants, il est totalement inhabituel que de hauts dirigeants soient ainsi exposés au risque d'un échec public.

Réuni lundi, le bureau politique a également décidé de convoquer le comité central pour la fin de ce mois, afin de « débattre de l'application pratique des mesures présentées par les documents de la conférence ».

BERNARD GUETTA.

## ESPAGNE : nouvel épisode de l'affaire Revilla

### Un militant basque de l'ETA est arrêté à Paris

Interpellé par la police française dans un autobus, le lundi 4 juillet à Paris, un Basque espagnol, Juan Carlos Echeverria Garmedia, a été trouvé porteur d'une forte somme d'argent, 100 millions de pesetas (cinq millions de francs environ). Cette somme d'argent pourrait, selon certaines sources, être une partie de la seconde rançon réclamée par l'ETA pour la libération de l'industriel madrilène Emiliano Revilla, enlevé le 24 février dernier par un commando de l'organisation indépendantiste.

mando Inxortxa de l'ETA, qui fut démantelé en 1983. Il réussit toutefois à l'époque à s'enfuir en France où il vivait, depuis, dans la clandestinité.

Le double succès de la police française constitue un sérieux revers pour l'ETA, même si, comme il est permis de le penser, les séparatistes basques ont pu recevoir, par un intermédiaire différent, une autre partie de la nouvelle rançon versée par la famille Revilla. Comme à l'accoutumée, celle-ci s'est refusée à tout commentaire sur ce nouveau développement, mais la lassitude et l'inquiétude des proches de l'industriel sont de plus en plus perceptibles.

MADRID de notre correspondant

La famille d'Emiliano Revilla, l'industriel espagnol détenu par l'ETA militaire depuis maintenant plus de quatre mois, n'a pas eu de chance. Le 26 avril dernier à Bayonne, la police française arrêtait un membre de l'ETA, Jose Felix Perez, au moment où il récupérait la première rançon versée par les proches de M. Revilla pour obtenir sa libération, et s'élevait à 725 millions de pesetas (Le Monde du 17 avril).

Tout porte à croire que la somme équivalente à 100 millions de pesetas (5 millions de francs) que la police a découverte le 3 juillet à Paris en passant par Juan Carlos Echeverria Garmedia formait partie de la seconde rançon, exigée par l'ETA après la perte de la première. Selon le ministère de l'Intérieur espagnol, Echeverria fut membre du com-

M. Revilla en est en effet détenu maintenant depuis cent trente-deux jours, un triste record en Espagne. Il semble en fait devenu désormais l'enjeu d'une véritable épreuve de force entre le gouvernement et l'ETA. Les séparatistes basques, sérieusement touchés par les rudes coups portés récemment contre eux des deux côtés des Pyrénées, ont un urgent besoin d'argent frais pour reconstruire leur infrastructure. Ils cherchent également à ramporter un succès susceptible de redonner confiance à leurs troupes.

Pour les mêmes raisons, le ministère de l'Intérieur espagnol affirme de son côté être décidé à tout faire pour empêcher que l'organisation basque ne puisse ramener le pénis en touchant une forte rançon à un moment où l'on considère à Madrid qu'elle traverse une phase particulièrement délicate.

THIERRY MALINIAC.

## GRANDE-BRETAGNE

### Le Parti travailliste souffre des incertitudes de M. Kincock sur le désarmement unilatéral

LONDRES de notre correspondant

« Nous aimerions savoir si M. Kincock est toujours partisan du désarmement nucléaire unilatéral de la Grande-Bretagne, ou s'il a de nouveau changé d'avis. » Cette question apparemment innocente d'un conseiller du premier ministre. Un autre responsable conservateur va plus loin encore dans l'insolence, au risque de contredire le premier : « M. Thatcher est désormais totalement indifférente à ce que peut dire ou penser M. Kincock en matière de désarmement nucléaire. Les oreilles du leader de l'opposition travailliste doivent lui tinter ces jours-ci.

Ces attaques fusent de partout après ses déclarations contradictoires sur l'avenir de la force nucléaire britannique. Les plus acerbes viennent de son propre parti. La « gauche dure » travailliste en profite en effet pour critiquer le « style de travail » de M. Kincock. M. Tony Benn, tout revigoré, a trouvé son cheval de bataille. Il est décidé à contester à M. Kincock le leadership du parti en octobre lors du prochain congrès. M. Benn n'a presque aucune chance de l'emporter, mais il n'en combattra qu'avec plus d'énergie. M. Arthur Scargill, président du Syndicat des mineurs, est venu ajouter son grain de sel. Le « roi Arthur » condamne « l'abandon de la doctrine unilatéraliste » qu'il attribue « aux vaines espérances de gagner un jour les élections ».

Pour couronner le tout, M. John Prescott, ministre de l'Industrie, du cabinet fantôme, et qui appartient à l'aile travailliste modérée, s'est lancé dans une campagne acharnée pour ravir, contre le souhait de M. Kincock, le poste de leader adjoint du parti à son titulaire actuel, M. Hattersley.

Or le leader travailliste déclare tout de go à la BBC, le 5 juin, qu'il juge « dépassée » la doctrine unilatéraliste dans sa formulation actuelle. Devant l'émoi provoqué parmi ses propres troupes, il bat en retraite et affirme dans une interview publiée le 21 juin par l'Independent, qu'il reste fidèle au programme travailliste et donc... à l'unilatéralisme.

M. Kincock explique à l'Independent qu'il retirerait du service les sous-marins nucléaires Trident s'il arrivait au pouvoir. Il chercherait, dès son entrée au 10 Downing Street à négocier avec les Soviétiques pour obtenir « quelque chose » en échange de ce geste, mais l'accord viendrait quand même s'il parvenait pas.

Retour à la case départ... Sur le fond, rien n'a changé. M. Kincock ne croit pas à la dissuasion nucléaire pour des raisons à la fois morales et pratiques. Il estime que le processus entamé par M. Gorbatchev en Europe équivaut à un « tremblement de terre ». La force nucléaire britannique lui paraissait inutile avant ce « séisme ». Elle l'est encore plus après. L'opinion publique, en général, et l'électorat travailliste, en particulier, ont eu du mal à saisir le pourquoi de toute cette affaire.

Le poste de M. Kincock est, en réalité, moins menacé que la « gauche dure » travailliste alliée, pour une fois, avec la presse conservatrice, ne le laisse entendre. Il y a une « crise de crédibilité » du leadership travailliste, mais il n'y a pas de leader de remplacement.

DOMINIQUE DHOMBRES.

### Une doctrine « dépassée »

Nul ne sait si M. Kincock est toujours « unilatéraliste », et cette incertitude sur fond de querelles intestines a fait chuter la popularité des travaillistes. Selon un sondage Mori publié le dimanche 3 juillet par le Sunday Times, 32 % des Britanniques avaient fin juin une opinion favorable du leader de l'opposition contre 37 % un mois plus tôt. Les conservateurs, avec 48 % d'intentions de vote possédaient une avance de dix points sur la gauche. Le Sunday Times a effectué, d'autre part, un sondage inquiétant parmi les députés travaillistes : 37 % d'entre eux ne souhaitent pas que M. Kincock soit à leur tête lors des prochaines élections législatives.

Le programme travailliste appelle depuis des lustres au désarmement nucléaire unilatéral de la Grande-Bretagne et M. Kincock a long-

temps été lui-même un « unilatéraliste » sans complexe, très proche sur ce point des sociaux-démocrates scandinaves.

Or le leader travailliste déclare tout de go à la BBC, le 5 juin, qu'il juge « dépassée » la doctrine unilatéraliste dans sa formulation actuelle. Devant l'émoi provoqué parmi ses propres troupes, il bat en retraite et affirme dans une interview publiée le 21 juin par l'Independent, qu'il reste fidèle au programme travailliste et donc... à l'unilatéralisme.

M. Kincock explique à l'Independent qu'il retirerait du service les sous-marins nucléaires Trident s'il arrivait au pouvoir. Il chercherait, dès son entrée au 10 Downing Street à négocier avec les Soviétiques pour obtenir « quelque chose » en échange de ce geste, mais l'accord viendrait quand même s'il parvenait pas.

Retour à la case départ... Sur le fond, rien n'a changé. M. Kincock ne croit pas à la dissuasion nucléaire pour des raisons à la fois morales et pratiques. Il estime que le processus entamé par M. Gorbatchev en Europe équivaut à un « tremblement de terre ». La force nucléaire britannique lui paraissait inutile avant ce « séisme ». Elle l'est encore plus après. L'opinion publique, en général, et l'électorat travailliste, en particulier, ont eu du mal à saisir le pourquoi de toute cette affaire.

Le poste de M. Kincock est, en réalité, moins menacé que la « gauche dure » travailliste alliée, pour une fois, avec la presse conservatrice, ne le laisse entendre. Il y a une « crise de crédibilité » du leadership travailliste, mais il n'y a pas de leader de remplacement.

## Les six résolutions

### « Plus jamais de culte (Staline) ni de stagnation (Brejnev) »

Voici les principaux points des six résolutions adoptées à l'issue de la dix-neuvième conférence fédérale du PC soviétique et qui ont été publiées le lundi 4 juillet par l'agence Tass.

● La résolution sur la réforme politique. Elle prévoit l'élection des premiers secrétaires des comités du parti à la présidence des soviets (assemblées de députés) des niveaux correspondants. Elle propose aussi qu'un « congrès des députés du peuple » devienne l'organe suprême de l'Etat, avec un président élu à bulletin secret par ce congrès.

La conférence a aussi préconisé « une limitation à cinq ans des mandats électifs du parti ». « Tous les membres des bureaux et des secrétariats des comités du parti, y compris le secrétaire général et les membres du Politburo, peuvent être élus pour un seul second mandat consécutif. Il n'est pas question d'un éventuel troisième mandat (noté à la majorité des deux tiers) comme le prévoyaient les « thèses » pour la conférence publiées le 27 mai.

Les membres des comités du parti et de leurs organes dirigeants ne seront plus élus à main levée mais à bulletin secret, avec candidatures multiples au lieu d'un postulant unique « jusqu'au niveau du comité central ».

Le comité central et les autres comités du parti pourront être renouvelés à hauteur de 20 % par des conférences du parti, qui se

réuniraient tous les deux à trois ans.

Les mandats aux soviets seront de cinq ans à tous niveaux, contrairement à la pratique actuelle qui limite à deux ans et demi la durée de certains soviets locaux. Les soviets éliront un « présidium permanent », avec un président, élu à bulletin secret. La résolution stipule aussi le principe de candidatures multiples aux élections dans les organes de l'Etat.

● La « glasnost ». — « La conférence a appelé à la création de garanties légales pour la « glasnost » en inscrivant le droit à l'information dans la Constitution et à l'élaboration de textes législatifs sur la réalisation pratique. »

La résolution souligne la nécessité de tenir la population informée « des activités des organismes dirigeants du parti et des organisations locales » et de « publier les comptes rendus des plus importantes décisions ».

Les membres du parti appartenant à des organismes élus auront « libre accès aux réunions des comités de parti, y compris le bureau politique (l'instance de direction suprême du PCUS), et notamment le droit d'utiliser les documents que possèdent les comités de parti et l'appareil ».

Outre les secrets d'Etat et les secrets militaires, la résolution exclut du champ de la « glasnost » « tout ce qui porte atteinte aux intérêts de l'Etat et de la

société, aux droits des individus ». Il est de même hors de question de « prêter la guerre et la violence, le racisme, l'intolérance religieuse et nationale, la cruauté et la pornographie ».

● Les nationalités. — La résolution critique les politiques du passé qui ont provoqué « l'égoïsme national, l'arrogance, le parasitisme et le régionalisme ». Sans mentionner de nationalité spécifique ou de région, la résolution indique qu'une tâche essentielle est de « créer les conditions d'une plus grande indépendance des régions ». Le texte recommande de moderniser, par des changements constitutionnels, la législation en vigueur dans les Républiques et régions autonomes « pour établir plus complètement leurs droits et devoirs, les principes d'autogouvernement, ainsi que la représentation de tous les groupes ethniques dans les instances dirigeantes ».

La conférence a également proposé d'examiner la création d'un organisme spécial chargé des questions de nationalités et des relations inter-ethniques ». Des commissions permanentes sur le problème des nationalités pourraient être formées « là où cela est nécessaire ».

● La réforme juridique. — « Il est nécessaire de mettre l'accent sur la protection juridique de l'individu, de renforcer les garanties touchant aux droits politiques, économiques et sociaux, et aux libertés du peuple sovié-

que (...) » La conférence s'est prononcée pour la création d'un Conseil constitutionnel dans le but d'assurer la pleine conformité des lois et résolutions du gouvernement avec la Constitution soviétique ».

● La lutte contre la bureaucratie. — « Les mesures pour moderniser l'économie et les autres aspects de la vie sont souvent paralysées par les décisions bureaucratiques des ministères et organismes économiques et la passivité de nombreuses organisations du parti. » La conférence a « insisté sur l'importance exceptionnelle de créer un système unique de contrôle de l'Etat et du peuple placé sous la responsabilité des organes du pouvoir ».

● La perestroïka. — Cette résolution dresse un bilan très sombre de la mise en œuvre des réformes, constatant qu'« aucun changement drastique ne s'est encore produit dans les domaines économique, social et culturel ». Le texte affirme aussi : « La Parti communiste de l'Union soviétique ne permettra jamais la répétition de quelque chose de semblable à ce qui s'est passé pendant les périodes du culte de la personnalité [Staline] et de la stagnation [Brejnev], qui ont causé de profondes déformations de son développement pendant des décennies entières et provoqué des pertes humaines immenses, ainsi que des dégâts moraux et idéologiques incalculables ». — (A.F.F.)

## Encais

### ères

ont au-dessus des un son désespoir face à l'humilité qui lui fait se servir de la main gauche pour toucher. Quand il y a y a insatisfaction, l'écrit qu'on l'a vu. les limites à sa liberté.

Le peintre Paul Klee a dit : « La couleur tentent de s'échapper de la palette. » Le fait par Kandinsky dans sa tentative d'une nouvelle forme de la peinture, simple liberté.

De même, si je décide de m'appuyer que sur deux auteurs, René Char par exemple pour décrire que la liberté, je reviens que la liberté forme que je ne donne, treignant mon champ d'écriture. J'en profite l'impressionnisme, sorte de mouvement patriotique national destiné à regrouper tous ses partisans. Sous le nom de front national, plusieurs organisations de ce type existent depuis déjà plusieurs semaines — légalement en Estonie et de fait à Moscou, ainsi que dans plusieurs autres grandes villes.

Après avoir tacitement encouragé leur formation, l'équipe de M. Gorbatchev aurait aimé leur donner une dimension nationale et officielle afin de disposer d'un mouvement susceptible de mobiliser membres et non-membres du parti et sur lequel s'appuyer. Or, sans rejeter explicitement cette proposition du secrétaire général, la conférence a noyé le poisson en se cantonnant à des considérations générales et ambiguës.

La résolution sur « les progrès dans la promotion de la perestroïka » se contente ainsi de se prononcer en faveur d'un élargissement du rôle politique et d'un « renouveau » des organisations déjà existantes (syndicats, union des écrivains, etc.), tandis que la résolution

sur la « réforme du système politique » ne fait qu'une allusion aux nouveaux groupes dits « informels », qui se sont multipliés sous le gorbatchévisme.

« La récente émergence de plusieurs nouvelles associations civi-

aussi que les thèses du comité central porte sur l'organisation d'un soutien social — extérieur au parti — à la politique du secrétaire général.

Cet échec n'amoindrit pourtant que très relativement l'ampleur des propositions de réforme politique

de hauts responsables du bureau politique, du secrétariat et du gouvernement chargés de s'atteler à des tâches spécifiques.

Il s'agit là d'une complète rupture de style, dans la mesure où les communiqués du bureau politique sont

de hauts responsables du bureau politique, du secrétariat et du gouvernement chargés de s'atteler à des tâches spécifiques.

Il s'agit là d'une complète rupture de style, dans la mesure où les communiqués du bureau politique sont

de hauts responsables du bureau politique, du secrétariat et du gouvernement chargés de s'atteler à des tâches spécifiques.

Il s'agit là d'une complète rupture de style, dans la mesure où les communiqués du bureau politique sont

de hauts responsables du bureau politique, du secrétariat et du gouvernement chargés de s'atteler à des tâches spécifiques.

## RFA

### Le procès du chiite libanais Mohamed Hamadé est ajourné

Des mesures de sécurité exceptionnelles avaient été prises pour le procès du Libanais, terroriste présumé, Mohamed Hamadé, qui s'est ouvert, le mardi 5 juillet, à Francfort alors que l'usage allemand Rudolf Cordas, enlevé, selon les autorités de Bonn, par le « clan Hamadé », est toujours détenu au Liban.

Après la première matinée, le procès a été ajourné. Il devrait reprendre jeudi, si la querelle de

procédure qui a été soulevée est résolue.

Le chiite libanais, qui dit être âgé de vingt-quatre ans, est accusé d'avoir participé au détournement sur Beyrouth, en juin 1985, d'un Boeing-727 de la compagnie américaine TWA, au meurtre d'un passager, Robert Stethem, plongeur de l'US Navy, et d'avoir importé illégalement des explosifs en RFA. Il avait été arrêté, le 13 janvier 1987 à l'aéroport de Francfort en possession de 9 kilos d'explosifs liquides dissimulés dans des bouteilles de vin.

## Nouvelles grèves en Arménie

La ville d'Erevan, capitale de l'Arménie, est à nouveau paralysée par des grèves depuis le lundi 4 juillet. Par ces débrayages, la population entend protester contre l'absence de réponse, après la conférence du PCUS, à la demande de rattachement à l'Arménie de la région azerbaïdjanaise du Nagorny-Karabakh, a-t-on annoncé officiellement.

Lors d'un rassemblement de masse, dimanche soir, « qui s'est prolongé jusqu'à lundi », des appels à une grève générale ont été lancés pour réclamer une solution rapide de la question du Nagorny-Karabakh — région autonome à majorité arménienne, enclavée dans la République d'Azerbaïdjan, voisine de la Répu-

blique d'Arménie, — rapportaient, le mardi 5 juillet, les Izvestia, le quotidien du gouvernement soviétique.

La grève, entamée lundi dans de nombreuses entreprises, se poursuivait mardi, a précisé un responsable de l'organe du PC arménien d'Erevan, Komounist. L'aéroport serait également fermé.

Les « appels au calme » des députés de la 19<sup>e</sup> conférence fédérale du Parti, de retour dimanche de Moscou, devant la foule rassemblée place de l'Opéra, n'ont pas été entendus, reconnaissent les Izvestia. Dans son rapport, M. Mikhaïl Gorbatchev avait exclu tout « redécoupage » des frontières. — (A.F.F.)

# Proche-Orient

## Après la destruction de l'Airbus d'Iran Air par l'US Navy

Le secrétaire général des Nations unies, M. Javier Pérez de Cuellar, a déclaré, le lundi 4 juillet à Genève, avoir appris avec « consternation » la destruction d'un Airbus iranien par un croiseur américain, et qu'il ne pouvait que « condamner ce qui apparaît comme une tragique erreur ». Le secrétaire général a tenu ces propos après avoir pris contact avec les deux pays concernés. Il a fait appel « à la plus grande modération dans ces moments difficiles pour la paix et la sécurité dans la région ». Faisant allusion aux efforts de médiation des Nations unies pour tenter de mettre fin au conflit Irak-Iran, il a dit sa détermination à poursuivre ses efforts pour la mise en œuvre de la résolution 598 de l'ONU, « dans tous ses aspects, et notamment le para-

graphe 5 », qui demande à toutes les parties d'éviter les actes susceptibles d'exacerber les hostilités dans le Golfe.

Dans des réactions relativement tardives, la plupart des pays arabes, qui se rangent plus ou moins aux côtés de l'Irak, se montrent prudents vis-à-vis des États-Unis. Dans une déclaration rendue publique à Téhéran, le secrétaire général de la Ligue arabe, M. Cheddi Khilji, soulignant qu'il s'agissait d'un avion civil « abattu par erreur », a saisi cette occasion, « comme douloureuse », pour rappeler que « cet incident tragique est dû à la poursuite, contre toute logique, d'une guerre dévastatrice pour toute la région, et qui occasionnera encore bien des désordres si l'on n'y met pas un terme ». Cette remarque paraît s'adresser sur-

tout à l'Iran. Le ministre égyptien des affaires étrangères, M. Essam Abdel Meghid, a « déploré » la destruction de l'Airbus iranien et a estimé que cet incident devait être « susceptible d'amener les parties concernées et la communauté internationale tout entière à cesser sérieusement et rapidement en vue de l'établissement dans cette région d'une paix juste et durable ».

Après avoir transmis les condoléances du Koweït, l'Agence de presse koweïtienne, citant un dirigeant du ministère des affaires étrangères, a souligné que ce drame est « le résultat de la poursuite de la tension dans la région », ajoutant qu'il fallait mettre un terme à la guerre « tragique » entre l'Irak et l'Iran, « deux pays musulmans voisins ».

Pour sa part, la Syrie, principal allié arabe de l'Iran, a exprimé sa « réprobation » après la destruction de l'Airbus. « Ce crime odieux et terroriste, dit un communiqué officiel, est une preuve du mépris [des États-Unis] des vies humaines et démontre clairement les dangers de la présence des flottes étrangères dans le Golfe arabe ».

Un porte-parole du ministère algérien des affaires étrangères a déclaré qu'« au moment où des efforts internationaux louables se déploient pour une solution pacifique et honorable du conflit », il est « particulièrement déplorable qu'un État investi d'une part essentielle de la mission de maintien de la paix et de la sécurité internationale soit directement impliqué dans une

## L'imam Khomeiny appelle à « la guerre contre l'oppression »

Dans une déclaration lue à la radio de Téhéran, l'imam Khomeiny a proclamé, le lundi 4 juillet, que « la guerre contre l'oppression » — un terme qui désigne généralement les États-Unis et les alliés — avait commencé et que les « musulmans du monde ne laisseront pas les oppresseurs en paix », et « porteront des coups aux oppresseurs ». Il s'agit, a-t-il dit, d'une guerre « contre tous les Satans qui violent les droits des déshérités. Notre guerre aujourd'hui, n'est pas uniquement dirigée contre l'Irak et Israël, ou contre l'Arabie saoudite et les cheikhs du golfe Persique, ou contre l'Égypte, la Jordanie et le Maroc, ni contre les superpuissances de l'Est ou de l'Ouest, il s'agit du combat de notre idéologie contre toute oppression, une guerre entre l'Islam et toutes les injustices des mondes capitaliste et communiste ». « Les musulmans du monde entier qui savent qu'il s'agit d'une guerre entre l'oppression et l'Islam ne laisseront pas les impérialistes en paix et porteront leurs coups contre tous ceux qui vivent dans des palais », a-t-il ajouté. Faisant allusion implicitement aux récentes défaites sur le front, l'imam a ajouté : « Nous ne devons pas permettre que l'effort des enfants de notre révolution sur les champs de bataille soit gaspillé. Les responsables doivent mettre toutes les ressources au service de la

guerre et nous devons tenter de réaliser de profonds changements dans tous les domaines de la guerre. Nous devons tous nous précipiter sur le front pour une guerre à outrance contre l'Amérique et ses laquais. Toute hésitation aujourd'hui équivaut à une trahison de l'Islam ».

L'imam Khomeiny répondait ainsi à un message de son successeur désigné, l'ayatollah Montazeri, qui avait suggéré qu'il « donne l'ordre à tous les réseaux de résistance à l'intérieur et à l'extérieur du pays d'attaquer les intérêts américains dans le monde entier ». Comme pour ses sentiments anti-américains, M. Montazeri exige aujourd'hui « une lutte rationnelle organisée, sans slogans ni cérémonie de propagande contre l'impérialisme » pour permettre aux « mouvements de libération islamique de tirer les leçons de ce combat pour désarmer les États-Unis, leurs agents et les forces réactionnaires ». Le président de la République, M. Ali Khamenei, de son côté, avait traité le président Reagan de « criminel » et avait affirmé que « les Américains auront à souffrir des conséquences de ce crime ».

Les diplomates en poste à l'étranger ont pour leur part utilisé un langage plus nuancé. « Nous ne parlons pas de revanche, mais de notre droit d'autodéfense conformément à la charte des Nations unies », a souligné M. Larjani, vice-ministre iranien des affaires étrangères, qui effectuait actuellement une visite en Autriche. « Le monde, a-t-il dit, devrait plutôt s'inquiéter de la présence provocatrice de l'armada navale américaine dans le Golfe, qui a fait monter la tension dans cette région, au lieu de l'atténuer ». Il a affirmé que l'Iran s'attendait à une « réaction internationale et à des mesures concrètes » de la part des Nations unies, de l'aviation civile et des organisations internationales et qu'il utiliserait « toutes les voies diplomatiques » pour « éviter la répétition de tels incidents à l'avenir. Nous espérons que la communauté internationale, et en particulier la CEES réagira à l'acte barbare des États-Unis avec la même vigueur qu'elle l'a fait lors de la destruction d'un Boeing-747 des Korean Airlines ».

La nouvelle ambassadeur d'Iran en France, M. Ali Akbar, a demandé, le lundi que la France, « en tant que pays défenseur des droits de l'homme et disposant d'un gouvernement indépendant », aille encore plus loin dans sa réaction à la destruction de l'appareil civil iranien.

Au Liban, environ trois mille militaires pro-iraniens ont manifesté lundi à Beirout pour protester contre l'attaque américaine aux cris de « A mort l'Amérique, à mort Reagan, à mort Israël ». Le cheikh Mohamed Yazbeck, un haut responsable du Hezbollah, a qualifié, dans un discours, la destruction de l'Airbus de « crime du siècle ». « Nous disons aujourd'hui à l'imam Khomeiny que nous voulons être des bombes à retardement et exploser à la face de l'Amérique et de ses agents ». Le parti intégriste d'opposition iakien Al Daoua a, pour sa part, appelé lundi à « punir l'administration américaine ».

Tout le monde se demande à Beyrouth comment réagiront les pro-neutres d'otages ? Seul élément rassurant : une déclaration du guide spirituel du Hezbollah, cheikh Mohamed Hussein Fadlallah, qui a déclaré « que rien ne justifierait de se prendre aux otages occidentaux détenus au Liban et de les sanctionner pour une affaire dans laquelle ils n'ont rien à voir ». — (AFP, Reuters, AP.)

## Washington entend se justifier devant l'opinion internationale

WASHINGTON correspondance

Le souci de se justifier devant l'opinion publique mondiale paraît être la principale préoccupation des dirigeants américains. Ainsi, sans attendre les premières indications de l'enquête en cours sur la « méprise » de la marine américaine dans le Golfe, qui a coûté la vie des deux cent quatre-vingt-dix passagers d'un Airbus de ligne iranien, le président Reagan et le vice-président Bush ont entièrement consacré la version du capitaine Rogers, commandant du Vincennes sans même tenir compte de certaines contradictions relevées par le Pentagone. L'appareil iranien descendait-il en direction du Vincennes ou, au contraire, montait-il de sept mille à quatorze mille pieds comme il en avait demandé l'autorisation ? Le Pentagone aurait deux rapports contradictoires sur cette question que l'enquête pourra peut-être élucider.

Mais, pour le président Reagan, tout est clair : « L'avion commençait à descendre... Le commandant a cru que son navire allait être attaqué... Bref, c'est une grande tragédie. Je ne la minimise pas », a-t-il dit est essentiellement un « accident compréhensible ». Pour sa part, le vice-président Bush a fait état de sept messages d'avertissement adressés à l'Airbus iranien. « Le commandant [du Vincennes] a fait ce qu'il avait à faire », a-t-il dit en apprenant la nouvelle.

Le gouvernement américain n'envisage pas pour le moment, semble-t-il, d'excuses ou des réparations financières pour l'Iran. « Nous attendons les résultats de l'enquête », a dit le président. Apparemment, sa conscience paraît moins troublée que celle du capitaine Rogers déclarant : « (...) Toute ma vie, je supporterai le fardeau de cette décision ». Ce dernier ajoutait cependant que, étant donné les circonstances et les informations dont il disposait, il avait pris sa décision pour « protéger [son] navire et [son] équipage ».

Visiblement irrité par l'assimilation entre la destruction de l'Airbus et celle de l'avion sud-coréen abattu par les Soviétiques en 1983, le président Reagan n'a pas hésité une seconde à reprendre la thèse controversée selon laquelle les Soviétiques auraient identifié l'appareil sud-coréen avant de l'abattre. Plusieurs experts, certains travaillant pour la

## Le nouveau plan militaire de l'ahodjatoleislam Rafсандjani

Près d'un mois après sa nomination comme commandant en chef des forces armées par intérim, l'ahodjatoleislam Rafсандjani, président du Majlis, a révélé, le samedi 2 juillet, un nouveau plan en vue de regagner l'initiative dans la guerre du Golfe. Il a annoncé la création d'un commandement général des forces armées comprenant des représentants du gouvernement, de l'armée régulière et des gardiens de la révolution.

M. Rafсандjani a expliqué les récentes défaites subies par les Iraniens sur le front par la faiblesse des mesures prises en vue de mobiliser la population. « Jusqu'à présent, a-t-il dit, notre politique consistait à ne pas perturber la vie du pays, en maintenant la guerre à un niveau susceptible d'assurer graduellement la défaite de l'ennemi. Les nouvelles modalités nous imposent de modifier cette politique. Nous devons désormais porter au front toutes les forces du pays pour faire pencher la balance en notre faveur ».

Le nouveau chef de l'armée a cependant exclu, pour l'instant du moins, une fusion organique entre l'armée régulière et les gardiens de la révolution, et a affirmé que la tâche principale du nouveau commandement général des forces armées devrait être d'accroître la coopération entre ces deux corps en vue de la création éventuelle d'une puissante force armée, reconnaissant ainsi que les divisions entre l'armée et les gardiens de la révolution demeureraient profondes. « Le plan que je propose, a-t-il dit, ne vise pas à réduire le pouvoir ou l'autorité de l'armée ou des gardiens de la révolution, mais à créer une force monolithique et harmonieuse ».

Il a cependant laissé entendre que ses préférences allaient vers un renforcement de l'armée régulière. « Le

## Manifestation au Liban

à Genève, l'ambassadeur de l'Iran auprès des Nations unies, M. Nasser, a transmis à M. de Cuellar une lettre du ministre iranien des affaires étrangères, M. Ali Akbar Velayati, demandant une condamnation par l'ONU des auteurs de l'attaque de l'Airbus. « Les États-Unis, a-t-il dit, devront juger les responsables militaires de cette attaque ». A Paris, le

## Journal de deuil à Doubaï

Doubaï (AFP). — Devant le consulat iranien de Doubaï, ils étaient des dizaines à consulter, le lundi 4 juillet, la liste des deux cent quatre-vingt-neuf victimes de l'Airbus A-300 d'Iran Air abattu la veille par les forces américaines. Sans un mot, les mains glissant devant les yeux, en signe de deuil.

Sous une banderole, factotournée à la tête, on peut lire : « Amis, nous ne céderons ». Des brochures anti-américaines s'étaient sur des étages. Pour le consul général, Ahmad Asraf Ismaili, on ne saurait parler de mépris de l'US Navy. « Aujourd'hui, selon lui, les Américains ne peuvent cacher au monde qu'ils tuent des innocents ».

« C'était la volonté divine »

La communauté iranienne de Doubaï, prospère émirat arabe qui fait face à Bandar-Abbas — d'où venait l'Airbus — distante seulement de 250 kilomètres, est plongée dans l'affliction. Dans leur majorité, les victimes du drame de dimanche venaient ou revenaient ici.

À l'arrivée du vol IR65 les attendaient des parents, des amis ou des relations, installés à Doubaï de longue date, ou émigrés récents. Iran Air, officiellement par sympathie pour les victimes, a annulé lundi ses vols à destination de Doubaï.

« Les Américains sont des criminels, des fous. Je suis désespéré », dit Muhammad Gulam Gulami, un négociant de trentecinq ans, qui a perdu sa femme, son beau-frère et huit neveux et nièces. Peu politisés, souvent musulmans sunnites, et jusqu'à présent guère sensibles aux diatribes anti-américaines du régime chiite révolutionnaire de Téhéran, les iraniens de Doubaï en veulent aux États-Unis.

devaient être drogués pour être incapables de distinguer un F-14 d'un avion civil », estime un responsable de l'adepport, originaire d'Iran. Le chef des enquêtes de

## Le gouvernement américain n'envisage pas pour le moment, semble-t-il, d'excuses ou des réparations financières pour l'Iran.

« Nous attendons les résultats de l'enquête », a dit le président. Apparemment, sa conscience paraît moins troublée que celle du capitaine Rogers déclarant : « (...) Toute ma vie, je supporterai le fardeau de cette décision ». Ce dernier ajoutait cependant que, étant donné les circonstances et les informations dont il disposait, il avait pris sa décision pour « protéger [son] navire et [son] équipage ».

Visiblement irrité par l'assimilation entre la destruction de l'Airbus et celle de l'avion sud-coréen abattu par les Soviétiques en 1983, le président Reagan n'a pas hésité une seconde à reprendre la thèse controversée selon laquelle les Soviétiques auraient identifié l'appareil sud-coréen avant de l'abattre. Plusieurs experts, certains travaillant pour la

**OFFICIERS MINISTÉRIELS VENTES PAR ADJUDICATION**  
Rubrique O.S.P. - 64, rue La Boétie, 45-63-12-66

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice de BOBIGNY le samedi 12 juillet 1988 à 14 heures EN UN SEUL LOT

**PAVILLON aux PAVILLONS-SOUS-BOIS**  
(Seine-Saint-Denis)  
**14, allée Bertie-Albrecht**  
composé d'un sous-sol divisé en 2 pièces, d'un rez-de-chaussée composé, une entrée desservant une pièce à usage de cuisine, une salle de séjour, water-closet, d'un 1<sup>er</sup> étage divisé en 2 pièces. Avec jardin.

**Mise à prix : 150 000 F**  
S'adresser pour tous renseignements :  
1<sup>er</sup> Au cabinet de M<sup>rs</sup> Jeanne PÉTRIUSZ-VINCKEL, avocate, 29, rue Scandiano, à 93500 PANTIN  
2<sup>e</sup> Au cabinet de M<sup>rs</sup> SCHEIDT, DAVID GILBERT, notaire à Arcueil, 76, avenue de Wagram, à PARIS (17<sup>e</sup>) - Tél. : 47-63-29-24.

## Le Djihad islamique menacerait de mort un otage américain

Beyrouth (AP). — Un correspondant anonyme se présentant comme le porte-parole des rivaux pro-iraniens du Djihad islamique a menacé mardi de tuer un des otages américains, Terry Anderson ou Thomas Serrano, pour le venger de la destruction de l'Airbus. « Le Djihad islamique menace de tuer un des deux otages américains qu'il détient à 20 heures » (19 heures, heure de Paris), a déclaré l'homme, dans un appel téléphonique cité par la Voix de la nation, une radio sunnite de Beyrouth ouest.

Il n'était pas possible d'authentifier cet appel ; le Djihad a toujours affirmé que son mode d'authentification était l'envoi, avec tout message, de la photo d'un otage qu'il détient.

## Les énigmes de l'Airbus iranien

(Suite de la première page.)

L'Airbus a été abattu à un endroit du détroit d'Ormuz, dénommé Darra, où le couloir aérien A 59 se divise en deux branches, dont l'une file vers Doubaï. Il paraît peu probable que l'appareil se soit trouvé, à l'occasion d'un vol d'une demi-heure, en dehors d'un couloir qui ferait 36 kilomètres de large. D'autre part, l'Airbus était soit en montée pour gagner l'altitude de 14 000 pieds (4 600 m), manœuvre annoncée à l'avance par l'équipage, soit en palier à cette altitude. L'endroit où est tombé l'avion, à mi-distance entre Bandar-Abbas, d'où il avait décollé, et Doubaï, où il se rendait, semble confirmer ces deux hypothèses. Mais la vitesse constatée de 830 km/h était effectivement plus importante qu'il n'est attendu d'un avion au maximum de son chargement et dans cette phase de vol.

Les Américains font encore valoir qu'ils n'ont pu identifier l'avion, celui-ci n'ayant pas répondu aux sept demandes d'identification que le Vincennes lui a lancées sur la fréquence de détresse internationale. Selon le témoignage d'un pilote civil iranien, Massoud Razezi, les équipages traversant le Golfe n'écourent pas et ne répondent pas aux demandes d'identification des bâtiments de l'US Navy. « Il y a tellement de trafic aérien dans cette région que nous ne répondons jamais aux appels radio des navires de guerre américains, a-t-il déclaré. La plupart des messages radio sont ambigus ou inintelligibles. On ne

## Proche-Orient

### Le détroit d'Ormuz

Le détroit d'Ormuz, qui sépare l'Irak de l'Arabie saoudite, est un passage stratégique pour le pétrole. Les tensions entre l'Irak et l'Iran ont conduit à des incidents dans ce détroit, notamment la destruction de l'Airbus iranien par un croiseur américain.

### Les déclarations de M. Thatcher

Les déclarations de M. Thatcher sur le processus de normalisation des relations entre l'Irak et l'Iran ont été accueillies avec intérêt par les médias occidentaux.

### Réactions et débats

Les réactions aux déclarations de M. Thatcher ont été variées. Certains soutiennent que la normalisation des relations est une étape nécessaire vers la paix, tandis que d'autres craignent que cela ne favorise l'Irak.

**SOI**

**Ce mois-ci, au**

- LES MICRO-ORDINATEURS PORTABLES
- PRODUITS COMPAGNONS DE L'OSUS 1-2-3
- CONCOURS
- LA PRÉSENTATION

# d'Iran Air par l'US Na

Pour sa part, la Syrie, principal allié de l'Iran, a exprimé sa « réprobation » après la destruction de l'Airbus. « Ce crime odieux et la répression qui s'ensuit, est une violation flagrante des droits de l'homme et des libertés démocratiques », a-t-il déclaré.

Un porte-parole du ministère algérien a déclaré que les efforts internationaux louables se font pour une solution pacifique et honnête du conflit. Il est « particulièrement heureux que les États-Unis aient pris l'initiative de la médiation de la paix et de la sécurité régionale soit directement impliqués dans

# Washington entend se justifier devant l'opinion internationale

CIA, estimant que le complot n'était qu'un prétexte pour une opération de renseignement. Les responsables du Foreign Office demandent « à l'occasion », lorsqu'ils rencontrent des responsables iraniens, que ceux-ci « exercent leur influence » au Liban pour faire libérer les trois otages britanniques qui s'y trouvent : MM. Terry Waite, John McCarthy et Brian Keenan. Il s'agit d'une « pression humanitaire et morale » et non d'une amorce de négociation, explique-t-on ici.

L'archevêque de Cantorbéry, le Dr Robert Runcie, a exprimé lundi sa « douleur » devant la « tragédie » de l'Airbus d'Iran Air et a demandé au chargé d'affaires de « transmettre ses condoléances au peuple iranien ». On estime, dans l'entourage du Dr Runcie, que les propos de M<sup>me</sup> Thatcher pourraient avoir compromis les chances d'une libération prochaine de M. Waite, ambassadeur personnel de l'archevêque, retenu en otage au Liban depuis janvier 1987.

Une mission parlementaire organisée par le Dr Runcie s'est rendue il y a deux semaines à Téhéran pour s'informer du sort de M. Waite et des deux autres otages ; elle avait paru plutôt optimiste à son retour. M. David Waite, le frère de l'ambassadeur, a, de son côté, critiqué lundi la déclaration de M<sup>me</sup> Thatcher.

DOMINIQUE DHOMBRES.

# Proche-Orient

## au-dessus du détroit d'Ormuz

action meurtrière et attentatoire, au surplus, à la sécurité de l'aviation civile ».

A Bagdad, le chef des Moudjahidin du peuple (mouvement iranien d'opposition armée), M. Massoud Radjavi, a condamné la « catastrophe », mais il a reproché aux États-Unis d'en avoir accepté la responsabilité. « On ne pouvait imaginer de la part des États-Unis un meilleur secours au régime de Khomeiny, qui va exploiter cyniquement le sang des innocents, victimes en fin de compte de son propre bellicisme », a-t-il indiqué.

A Managua, le président nicaraguayen Daniel Ortega, dans un message spécial aux Américains, à l'occasion de leur fête d'indépen-

dance du 4 juillet, lundi, a accusé l'administration Reagan d'avoir commis « un véritable génocide ».

Le Japon craint que l'affaire de l'Airbus n'accroisse un retrait des États-Unis du Golfe. « Le débat va s'intensifier aux États-Unis sur un retrait du Golfe », à quelques mois de l'élection du successeur du président Ronald Reagan, a estimé le vice-ministre de la défense, M. Seiki Nishihiro. « Je souhaite que cela n'ait pas d'influence sur le passage des bateaux japonais » dans la région, a-t-il ajouté. La majorité du pétrole japonais - 55% l'an dernier - transite par le Golfe, et les pétroliers japonais ont bénéficié de la présence américaine. - (AFP, Reuter.)

# Les déclarations de M<sup>me</sup> Thatcher pourraient ralentir le processus de normalisation avec Téhéran

LONDRES de notre correspondant

Le chargé d'affaires iranien à Londres, M. Akhound Zadeh Basti, a exprimé le lundi 4 juillet, « le chagrin et la consternation » de son gouvernement après la déclaration faite dimanche par M<sup>me</sup> Thatcher. Celle-ci avait certes regretté « les pertes en vies humaines » subies par les Iraniens mais avait également affirmé « le droit à l'autodéfense des forces engagées dans ces hostilités ».

Ce prompt soutien au grand « allié » américain en difficulté confirmant la « relation spéciale » qui unit Londres et Washington a suscité la colère de Téhéran. M. Akhound Zadeh Basti avait convoqué la presse pour l'occasion. Il a soigneusement mesuré les termes de ses récriminations contre la « Dame de Fer », notant le « caractère précipité » de la prise de position britannique. « Nous aurions espéré que tous les gouvernements épris de paix condamneraient catégoriquement cet acte de barbarie. S'ils demeurent indifférents, ils ouvrent la voie à d'autres incidents de ce genre ailleurs dans le monde », a-t-il affirmé. Le chargé d'affaires iranien a donc laissé planer l'idée de représailles contre Londres mais en termes tellement vagues que les spécialistes du Foreign Office en ont conclu que Téhéran avait décidé de « passer l'éponge ».

M. Akhound Zadeh Basti a rencontré, lundi, M. Robertson Young, chef de la direction du Moyen-Orient au Foreign Office ; il n'a mentionné « qu'en passant » la déclaration de M<sup>me</sup> Thatcher. Les deux hommes se voient régulièrement, parfois chaque semaine, depuis plusieurs mois. Londres et Téhéran ont déjà apuré le contenu des négociations concernant leur bâtiment diplomatiques respectifs. Les Iraniens paraissent jusqu'à dimanche désireux d'aller plus loin. On estime au Foreign Office que cette affaire va sans doute ralentir le processus de normalisation en cours entre Londres et Téhéran mais qu'elle ne va pas le bloquer.

Les responsables du Foreign Office demandent « à l'occasion », lorsqu'ils rencontrent des responsables iraniens, que ceux-ci « exercent leur influence » au Liban pour faire libérer les trois otages britanniques qui s'y trouvent : MM. Terry Waite, John McCarthy et Brian Keenan. Il s'agit d'une « pression humanitaire et morale » et non d'une amorce de négociation, explique-t-on ici.

L'archevêque de Cantorbéry, le Dr Robert Runcie, a exprimé lundi sa « douleur » devant la « tragédie » de l'Airbus d'Iran Air et a demandé au chargé d'affaires de « transmettre ses condoléances au

peuple iranien ». On estime, dans l'entourage du Dr Runcie, que les propos de M<sup>me</sup> Thatcher pourraient avoir compromis les chances d'une libération prochaine de M. Waite, ambassadeur personnel de l'archevêque, retenu en otage au Liban depuis janvier 1987.

Une mission parlementaire organisée par le Dr Runcie s'est rendue il y a deux semaines à Téhéran pour s'informer du sort de M. Waite et des deux autres otages ; elle avait paru plutôt optimiste à son retour. M. David Waite, le frère de l'ambassadeur, a, de son côté, critiqué lundi la déclaration de M<sup>me</sup> Thatcher.

DOMINIQUE DHOMBRES.

### A Moscou

## Réaction officielle tardive et relativement modérée

L'Union soviétique a dénoncé, le lundi 4 juillet, la destruction de l'Airbus iranien, comme une conséquence prévisible de la présence militaire américaine et de son aventurisme dans la région du Golfe arabo-persique. Le porte-parole, M. Guernadi Guerassimov, a fait savoir, au cours d'une conférence de presse, que les autorités soviétiques, dans un télégramme de condoléances aux dirigeants iraniens, avaient déploré le « décès tragique » des passagers de l'Airbus. M. Iouli Vorontsov, premier vice-ministre des affaires étrangères, a, d'autre part, eu un entretien avec l'ambassadeur iranien à Moscou. Aucun détail n'a été fourni par M. Guerassimov sur sa teneur.

Un communiqué assez tardif de l'agence Tass a réitéré les justifications de Washington dans ses tentatives d'accroître l'idée d'une « erreur », et a demandé le retrait de la flotte américaine, tout en reformulant la proposition soviétique, faite en septembre à New York, qui préconisait le déploiement d'une force de l'ONU. L'URSS maintient elle-même un détachement naval dans le Golfe. L'agence Tass qualifie les militaires améri-

cains d'« incompetents ». Le gouvernement soviétique n'a réagi que lundi après-midi, après que des réactions de l'opinion publique furent diffusées par Tass.

Le ton du communiqué final contraste fortement avec les mises en cause virulentes de Radio-Moscou peu auparavant, fustigeant ce « massacre collectif international perpétré de sang-froid », tandis que la Pravda de lundi qualifiait l'événement de « crime monstrueux » et d'« acte terroriste ».

Interrogé au cours de la conférence de presse de lundi sur ces différences d'attitude, M. Guerassimov a expliqué que Moscou ne voulait pas imiter la « folle réaction antisoviétique » qui, aux États-Unis, avait suivi la destruction en septembre 1983 par la chasse soviétique du Boeing sud-coréen. Sur ce point, le porte-parole soviétique a précisé qu'il n'y avait pas de comparaison possible entre les deux événements puisque l'aviation sud-coréenne survolait l'espace soviétique alors que l'Airbus passait dans « un corridor établi au-dessus d'eaux internationales ». - (AFP, Reuter, UPL)

# LA MAISON DES BIBLIOTHEQUES

61 rue Froidevaux 75014 Paris



Bibliothèque "Ligne Standard" Acajou - Près de 200 modèles - 12 hauteurs - 4 largeurs - 4 profondeurs - 12 autres versions de teintes et placages d'essences véritables

## Du meuble traditionnel... au meuble contemporain.

500 modèles  
14 lignes et styles  
53 coloris, teintes ou essences de bois



## CATALOGUE GRATUIT dans nos magasins

A PARIS : 61, rue Froidevaux 75014

Magasins ouverts le lundi de 14 h à 19 h et le mardi au samedi inclus de 9 h à 19 h sans interruption.  
RUE : Des Roches - Métro : Denfert Rochereau - Gare - Edgard Quinet - Autobus : 28, 38, 58, 68 - SNCF : Gare Montparnasse.

Nouveaux en région parisienne : Arpajon (200 m avant la sortie Arpajon) - 13, route nationale 20 - Tél. : 64 90 05 47.

- OU DANS NOS MAGASINS RÉGIONAUX**
- BORDEAUX 10, rue Bouffard, tél. 58.44.39.42
  - BRIVE (Point Expo) 30, rue Louis-Latrade, tél. 55.74.07.32
  - CLERMONT-FERRAND 22, rue G. Clémenceau, tél. 73.93.97.08
  - DIJON 100, rue Monge, tél. 80.45.02.45
  - DRAGUIGNAN (Point Expo), ZAC de St-Hemertaire, tél. 94.67.33.19
  - GRENOBLE 59, rue St-Laurent, tél. 76.42.55.75
  - LILLE 88, rue Esquermoise, tél. 20.55.69.39
  - LIMOGES 57, rue Jules-Noriec, tél. 55.79.15.42
  - LYON 9, rue de la République, (métro Hôtel-de-Ville - Louis Pradel), tél. 78.28.38.51
  - MARSEILLE 109, rue Paradis, (métro Estrangin), tél. 91.37.60.54
  - MONTPELLIER 8, rue Sérane, (près Gare), tél. 67.58.19.32
  - NANCY 8, rue Piétonne St-Michel, (face Saint-Epvre), tél. 83.32.84.84
  - NANTES 16, rue Gambetta, (près rue Couffiers), tél. 40.74.59.35
  - NICE 2, rue Offenbach, tél. 93.88.64.55
  - POITIERS 42, rue du Moulin-à-Vent, tél. 49.41.68.46
  - RENNES 18, quai E.-Zola, (près du Musée), tél. 99.79.56.33
  - ROUEN 43, rue des Chartres, tél. 35.71.96.22
  - ST-ETIENNE 40, rue de la Montat, tél. 77.25.91.46
  - STRASBOURG 11, rue des Bouchers, tél. 88.36.73.78
  - TOULOUSE 1, rue des Trois-Renards, (près place St-Sernin), tél. 61.22.92.40
  - TOURS 5, rue H.-Barbousse, (près des Halles), tél. 47.38.63.66

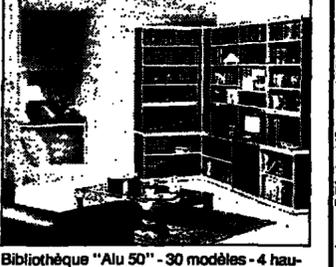
Magasins ouverts du mardi au samedi inclus.  
par téléphone 24 h / 24 (répondeur automatique)  
**(1) 43 20 73 33**  
OU AVEC CE BON ➤



Bibliothèque "Ligne Standard" (version Frêne Naturel)



Bibliothèque "Louis XIII" - 28 modèles - 2 hauteurs - 4 largeurs - 5 profondeurs - 4 versions



Bibliothèque "Alu 50" - 30 modèles - 4 hauteurs - 2 largeurs - 3 profondeurs - 4 coloris

## BON POUR UN CATALOGUE GRATUIT

A renvoyer à : La Maison des Bibliothèques 75680 Paris Cedex 14  
J'aimerais recevoir rapidement et gratuitement votre dernier catalogue complet sur tous vos modèles de bibliothèques, avec tarif et liste des magasins, ceci sans aucun engagement de ma part.

Mr, Mme, Mlle \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Tél. (facultatif) \_\_\_\_\_  
Profession \_\_\_\_\_

# Logiciels de l'Airbus iranien

Logiciel pour l'analyse de la structure de l'Airbus iranien en 1983, le premier à avoir été utilisé pour la simulation de la structure de l'appareil. Plusieurs innovations pour le...



LE PREMIER MAGAZINE DES APPLICATIONS ET DU LOGICIEL

# Ce mois-ci, au sommaire

- LES MICRO-ORDINATEURS PORTABLES  
Un dossier spécial : 35 modèles à l'essai
- PRODUITS COMPAGNONS DE LOTUS 1-2-3 :  
Traitement de textes, graphiques, communication
- CONCOURS :  
Soft & Micro lance un défi à ses lecteurs utilisateurs de Lotus 1-2-3. De nombreux cadeaux à gagner.
- L'HYPERTEXTE :  
Un nouvel environnement logiciel sur PC



30 F...  
En kiosque pendant 2 MOIS...

SOFT & MICRO est édité par EXAPUBLICATIONS, 10, rue Fresnel, 75116 Paris.



# Politique

## Les travaux de l'Assemblée nationale

### Les fausses factures et les syndicalistes au cœur du débat sur l'amnistie

L'Assemblée nationale devait procéder le mardi 5 juillet à l'examen du projet de loi d'amnistie. Le Sénat l'a déjà adopté en première lecture, le PS et le PCF refusant d'approuver la copie rendue par la majorité sénatoriale (le Monde du 2 juillet). La commission des lois de l'Assemblée nationale et, d'autre part, le bureau du groupe PS devaient se réunir mardi matin pour mettre la dernière main à ce texte.

Lundi, la commission des lois, à l'unanimité, a adopté un amendement faisant bénéficier de l'amnistie les délits de fausses factures liées au financement des partis et à celui des campagnes électorales. Cet amendement ne concerne que les faits ayant eu lieu avant la promulgation de la loi sur le financement de la vie politique adoptée au début de l'année.

Les discussions en commission se sont, d'autre part, cristallisées autour de deux sujets : la réintégration des personnels protégés licenciés pour fautes effectuées dans le cadre de leurs activités syndicales ; l'amnistie des délits et contraventions au code du travail (« délits patronaux »).

Au Sénat, la majorité de droite avait repoussé l'amendement de M. Michel Dreyfus-Schmidt (PS-Territoire de Belfort) permettant la réintégration des représentants du personnel licencié, « sauf cas de force majeure » et à condition que la faute commise ne soit pas une

« faute lourde ayant consisté en une atteinte aux personnes » (violences, séquestrations de personnes, etc.). Le PCF était hostile à cette limitation à la réintégration.

En commission des lois au Palais-Bourbon, le rapporteur, M. Jean-Pierre Michel (PS-Haute-Saône), a repris cet amendement qui gêne le PCF et qui a été combattu par l'opposition RPR, LDC et UDF. En revanche, un clivage est apparu au sein de l'opposition s'agissant de l'amnistie des faits. Le RPR s'y est montré hostile, l'UDF et l'UDC favorables.

D'autre part, la commission des lois s'en est tenue, lundi, au dispositif suivant, concernant les « délits patronaux » : sont exclus de l'amnistie les délits en matière de droit du travail sauf les contraventions des

trois premières classes (1 300 F d'amende). La commission des lois et le groupe socialiste travaillaient encore mardi matin sur cette disposition qui ne satisfait pas tout le monde. Le rapporteur, M. Jean-Pierre Michel, souhaiterait pour sa part prévoir une amnistie plus large qui couvrirait toutes les infractions sauf celles qui touchent « à l'hygiène et à la sécurité du travail ». Si cette mesure était finalement adoptée, elle permettrait d'exclure du champ de l'amnistie des infractions qui sont souvent à l'origine d'accidents de travail. En outre, elle donnerait satisfaction aux inspecteurs du travail qui craignent de voir disparaître une partie de leur travail en matière de récidive.

P. S.

### Le nouveau bureau exécutif du PS

Le comité directeur du PS a élu, le samedi 2 juillet, les vingt-sept titulaires et les treize suppléants du bureau exécutif, modifié après l'entrée au gouvernement de quinze membres du bureau élu après le congrès de Toulouse, en avril 1987 (1). Ceux-ci pourront participer, en tant qu'« assistants », aux réunions de l'instance délibérative du PS.

Le bureau élu après le congrès de Toulouse avait été quelque peu modifié. Au sein du courant de M. Pierre Mauroy, M. Gérard Collomb avait remplacé Mme Martine Barou. Parmi les rocardiens, Ginette Lacroix, députée, avait été remplacée par M. Jean-Claude Peulide-mange, qui, collaborateur de M. Michel Rocard à l'hôtel Matignon, n'appartient pas au nouveau bureau.

Des reclassements se sont opérés lors de la compétition entre MM. Laurent Fabius et Pierre Mauroy pour le poste de premier secrétaire, après la démission de M. Lionel Jospin. C'est ainsi que M. Daniel Percheron, premier secrétaire de la fédération chrétienne de Calais, qui était mauroyste, s'est rangé parmi les partisans de M. Fabius. M. Louis Mermaz a pris position, comme M. Jospin, pour M. Mauroy, ce qui conduit à le classer parmi les amis de l'ancien premier secrétaire, mais le président du groupe socialiste de l'Assemblée nationale, proche, avant tout, de M. François Mitterrand, reste extérieur à la rivalité Jospin-Fabius.

La réunion du comité directeur a été l'occasion, d'ailleurs, pour le président de l'Assemblée nationale, de recevoir à déjeuner, à l'hôtel de Lassay, M. Mermaz et MM. Louis Mexandeau et Charles Hériau, deux autres compagnons de M. Mitterrand qui avaient pris position contre l'adoption de M. Mauroy au poste de premier secrétaire, en mai dernier. La frontière des amitiés « fabusiennes » et « jospiniennes » se révèle donc perméable, sinon mouvante.

Apparaissent en italique, ci-dessous, les noms des nouveaux membres du bureau exécutif.

#### Membres titulaires

- Proches de M. Lionel Jospin (7) : M. Henri Emmanuelli, M<sup>me</sup> Anne-Catherine Franck, MM. Louis Mermaz, Louis Mexandeau, Michel Pison, Dominique Strauss-Kahn, Daniel Valliant.
- Proches de M. Laurent Fabius (4) : MM. Marcel Debarge, Laurent Fabius, Daniel Percheron, M<sup>me</sup> Françoise Seligmann.
- Proche de M. Jean Popereau (1) : M. Jean-Marc Ayrault.
- Proches de M. Pierre Mauroy (4) : M. Gérard Collomb, M<sup>me</sup> Geneviève Domenech-Chich, MM. Pierre Mauroy, Bernard Roman.
- Proches de M. Michel Rocard (7) : MM. Jean-Claude Bourlard, Pierre Brana, M<sup>me</sup> Colette Deforet, MM. Daniel Frachon, Gérard Fuchs, Jean-Pierre Joseph, Gérard Lindberg.
- Proches de M. Jean-Pierre Chevènement (4) : Mme Nicole Briq, MM. Michel Charzat, Max Gallo, Pierre Guidoni.

#### Membres suppléants

- Proches de M. Jospin (4) : MM. Jean-Marie Cambaudès, Gérard Le Gall, Jean-Jack Queyranne, Mme Gisèle Stievenard.
  - Proches de M. Fabius (2) : M. Claude Bartolone, Mme Yvette Roudy.
  - Proche de M. Popereau (1) : M. Michel Debout.
  - Proche de M. Mauroy (1) : M. Frédéric Rosmini.
  - Proches de M. Rocard (3) : M. Jean-Pierre Balthazy, Mme Marie-Noël Liesemann, M. Alain Richard.
  - Proches de M. Chevènement (2) : M. Pierre Carassus, Mme Marie-Arlette Carloti.
- (1) Il s'agit de MM. Lionel Jospin, Pierre Bérégovoy, Mme Edith Cresson, MM. Pierre Joxe, André Laguel, Jean Popereau, Michel Delebarre, Jean-Pierre Rocard, Georges Sarre, Michel Rocard, Robert Chapuis, Louis Le Pen, Jack Lang, Mme Véronique Niertz et Edwige Avice.

### Nouveaux élus, nouveaux venus

#### Ségolène Royal

Ségolène Royal se voyait bien suppléante. D'un député « ministériel », par exemple. Pour apprendre le métier. Le président de la République apprécie, sans doute, la modestie chez ses collaborateurs. Il ne le partage pas pour autant : quand on vient de l'Elysée, on ne doit pas avoir besoin d'autre protection pour affronter les électeurs.

Le samedi 21 mai, la timide chargée de mission s'est entendue dire : « Il faut que vous voyiez Mermaz ». Elle n'a pas osé demander pourquoi. De Louis Mermaz, elle a appris, d'abord, qu'elle était candidate aux élections législatives dans la deuxième circonscription des Deux-Sèvres ; ensuite, qu'il ne lui restait que quelques heures pour se présenter à la préfecture de Niort. Comme elle n'avait pas le temps de passer chez elle, le rocardien Alain Richard lui a prêté les 1 000 francs de la caution.

Pour la presse locale, Ségolène Royal est devenue le « cadeau » du président de la République aux Deux-Sèvres, voisins de sa Charente natale. Pour l'intéressée, ce n'était pas vraiment un. Les militants socialistes avaient choisi un autre candidat ; et d'une. Le maire de Saint-Mabont, autrefois exclu du PS pour s'être montré trop aimable avec un président de la République nommé Valéry Giscard d'Estaing, était en piste comme candidat de gauche, sans déquêter M. Royal. L'adversaire de droite était crédité d'une implantation en béton armé : et de trois. Pressentis avant elle, deux bricard, Christian Goux et Alain Bilon, avaient refusé de sauter sur la circonscription, mal-

gré les 58 % des voix obtenus par François Mitterrand le 8 mai... Que faire, sinon tirer parti de ses handicaps ? Parachutée, oui, mais par le président lui-même inconnu : enfin du nouveau !



Venu d'ailleurs, donc étrange aux intérêts antagonistes des trois « pays » que recoupe la circonscription. Femme ? Son adversaire UDF s'est chargé de sa campagne, avec une affiche recommandant aux électeurs, entre les deux tours, de choisir « un HOMME de CHEZ NOUS ». A elle les électrices ! Merci, M. Bilon.

A deux pas de l'école de sous-officiers de Saint-Mabont, Ségolène Royal (on ne s'en lasse pas) aurait pu faire état d'un père militaire sorti du rang, qui l'avait fait

naître à Dakar, il y a trente-quatre ans, quatrième enfant d'une famille qui allait en comptant huit. Elle a préféré parler du monde rural, où elle a passé son enfance, dans un petit village des Vosges. Margot va sourire : après le certificat d'études primaires, c'est le lycée à Epinal, puis la faculté des sciences économiques à Nancy, une bourse de service public pour préparer Sciences-Po, puis l'ENA. Concours réussi, la bonne Lorraine s'inscrit au PS et rencontre Jacques Attali.

La tête chercheuse du président fait travailler Ségolène Royal pour la campagne de 1981, puis l'adopte, à l'Elysée, dans un groupe d'« officieux », avec Jean-Louis Bianco, Pierre Morel et François Hollande. Nommée chargée de mission en 1982, elle s'occupe de problèmes de société, puis, à partir de 1984, des problèmes de la société : santé, sécurité sociale, famille, immigration, bien-être, environnement. Elle se fait connaître avec un livre, le *Printemps des grands-parents*.

Ségolène Royal attend toujours la visite d'Espère Cresson, qui lui avait promis de traverser la frontière de la Vienne pour venir la soutenir dans sa campagne. Lionel Jospin, en revanche, ne l'avait pas oubliée. Elle s'en souvient, mais cela ne la rend pas « jospinienne ». Sa seule référence, c'est la « génération Mitterrand ». Sous cette bannière, à l'Assemblée, elle entend réunir les mitterrandistes de tous âges. Elle voudrait aussi faire circuler des laboratoires de langues ambulants dans les zones rurales. Ségolène Royal a décidé d'étonner.

PATRICK JARREAU.

### M. Lionel Stoléro rend public un rapport demandé par les socialistes en 1986

#### Les immigrés sortent du placard

M. Lionel Stoléro, secrétaire d'Etat chargé du Plan, a sorti « du placard » l'avant-mis le président du gouvernement un volumineux rapport de quelque sept cent cinquante pages intitulé *Immigration : le devoir d'insertion*. Ce texte, rendu public le lundi 4 juillet, présente l'immigration comme une chance pour les pays européens qui subissent une baisse de la natalité. Il constate que les difficultés des immigrés sont liées à leur niveau social. Il demande qu'une politique d'insertion active soit menée dans les pays d'accueil et préconise une série de mesures très précises pour la faciliter.

Ce rapport avait été commandé en février 1986 sous le gouvernement Fabius à un groupe de travail présidé par M. Stéphane Hessel, ambassadeur de France, qui fut membre de la Haute Autorité de la communication audiovisuelle. Il avait été remis en novembre 1987, mais oublié, « car l'immigration était alors un sujet tabou », selon M. Stoléro, qui se veut aujourd'hui le champion du « parler vrai ». « Ce texte rétablit quelques vérités avec des chiffres précis et montre que les groupes d'immigrés se comportent de façon analogue aux groupes sociaux français de même niveau. Il faut rappeler les apports de cette population afin de mieux l'intégrer : la France doit continuer à être un melting-pot... »

Cette initiative a de quoi surprendre de la part de l'ancien secrétaire d'Etat à la condition des travailleurs immigrés de Valéry Giscard d'Estaing, qui avait insisté l'année au retour. M. Stoléro s'en explique en rappelant qu'en 1978 il a dû « effectuer un voyage à 180° devant le flux d'immigration. Mais aujourd'hui, la population immigrée en France

s'est stabilisée, sa condition est bien différente... »

Certains représentants d'association ont salué l'initiative de M. Stoléro. « Avec le rapport Hessel sur l'immigration, celui de Hamoun sur le racisme et celui des sages sur la nationalité, le gouvernement a tous les éléments en main pour se mettre au travail », a ainsi déclaré M. Avedis Dahmani, président de France Plus.

Les auteurs du rapport constatent que l'immigration a changé de nature depuis l'arrêt officiel, en 1974, des flux migratoires : elle a cessé d'être une immigration de main d'œuvre pour devenir une immigration de peuplement. La population s'est sédentarisée et équilibrée grâce à une meilleure répartition sur le territoire. Ses emplois se sont diversifiés et elle a commencé à investir le secteur tertiaire (transports, commerce, services).

#### L'apport économique

Loin de la considérer comme un facteur de déségrégation sociale, les rapporteurs estiment que la communauté étrangère en France, qui représente 7 % de la population, constitue un moteur démographique et économique. Elle a pallié la baisse du taux de natalité français et freiné le vieillissement de la population. Toutefois, le risque évoqué par certains de voir la natalité étrangère « envahir » le pays est excessif, expliquent-ils, car le taux de fécondité des femmes étrangères en France tend à se rapprocher de celui des Françaises. Les auteurs du texte insistent aussi sur l'apport économique de cette population, plus mobile que la moyenne et dotée d'une grande faculté d'adaptation.

Ils estiment donc que la société française a un « devoir d'insertion » à son égard. Elle doit commencer par lever les obstacles qui s'y opposent, comme le mauvais accueil dans les administrations. Elle doit aussi mieux connaître cette communauté, dont les problèmes sont de véritables révélateurs des difficultés des couches défavorisées de la population dans son ensemble.

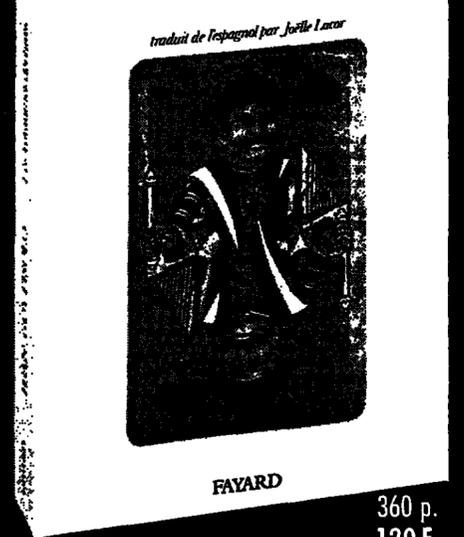
Le groupe de travail propose donc des mesures concrètes visant l'égalité des droits en matière de logement, de scolarisation, de formation professionnelle et de protection sociale. La politique du logement doit lutter contre les habitats insalubres et précaires et empêcher qu'une partie des immigrés ne bascule dans le quart-monde. L'école pourrait reprendre l'action des Centres de formation et d'information pour la scolarisation des enfants de migrants (CEFSEM) et redéfinir la conception des enseignements et langues de culture d'origine (ELCO).

Des chiffres précis montrant que les dépenses indites par les étrangers en matière de protection sociale sont bien inférieures à celles des Français, les auteurs demandent qu'une véritable égalité de traitement soit instaurée. Ils considèrent aussi que « la régularité du séjour ne peut constituer un préalable à toute prise en charge sociale », et vont jusqu'à préconiser l'attribution de soins aux immigrés clandestins. Ils plaident enfin pour une meilleure coordination des actions de l'Etat et des collectivités locales. Pour favoriser l'insertion des immigrés dans la vie sociale, les auteurs du rapport formulent une série de propositions civiques qui risquent de remettre de l'huile sur le feu d'un débat sensible : le vote des immigrés dans les élections locales.

RAFAËLE RIVAIS.

# JUAN GOYTISOLO

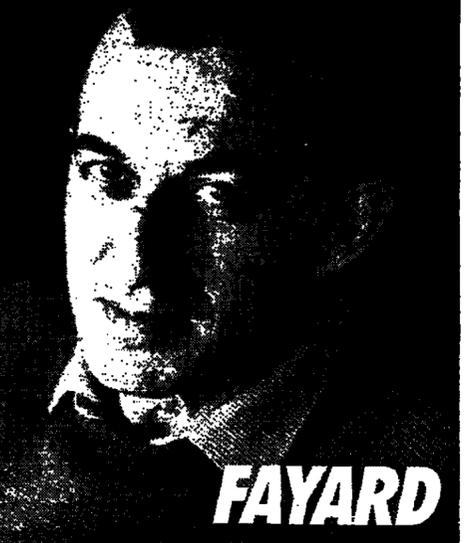
Les romans obscurs



360 p. 120 F.

**Bâtard de l'Espagne franquiste, fils de l'exil, condamné aux amours illicites et aux luttes clandestines, Goytisolo n'a pas eu d'autre patrie, d'autre port d'attache que l'écriture. C'est dire le prix d'un tel livre.**

André Clavel, l'Événement du Jeudi



FAYARD

LES ÉCHOS

PAKISTAN

INDIE

LAURENT BIGNON

AFRIQUE

LA PRÉSENTATION DE LA PROPOSITION DE LA LOI

LES TRAVAUX DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

LES FAUSSES FACTURES ET LES SYNDICALISTES AU CŒUR DU DÉBAT SUR L'AMNISTIE

LE NOUVEAU BUREAU EXÉCUTIF DU PS

NOUVEAUX ÉLUS, NOUVEAUX VENUS

SÉGOLÈNE ROYAL

M. LIONEL STOLÉRU REND PUBLIC UN RAPPORT DEMANDÉ PAR LES SOCIALISTES EN 1986

LES IMMIGRÉS SORTENT DU PLACARD

JUAN GOYTISOLO

BÂTARD DE L'ESPAGNE FRANQUISTE, FILS DE L'EXIL, CONDAMNÉ AUX AMOURS ILLICITES ET AUX LUTTES CLANDESTINES, GOYTISOLO N'A PAS EU D'AUTRE PATRIE, D'AUTRE PORT D'ATTACHE QUE L'ÉCRITURE. C'EST DIRE LE PRIX D'UN TEL LIVRE.

FAYARD

Politique

L'avenir de la Nouvelle-Calédonie débattu à l'Assemblée nationale

Le premier volet de l'accord de Matignon approuvé à l'unanimité moins une voix

Le projet de loi constituant le premier volet de l'accord de Matignon sur l'avenir de la Nouvelle-Calédonie et visant à confier à l'Etat le soin d'administrer directement le territoire...

Piat, la seule représentante du Front national, a été comptée parmi les votes « pour ».

Le texte du gouvernement a recueilli exactement 543 voix, les suppléants des socialistes et des centristes entrés au gouvernement n'ayant pas eu la possibilité de participer au scrutin.

Vergès, ont été dénombrés parmi les « non-votants », ainsi que M<sup>me</sup> Lucette Michaux-Chevry, député RPR de la Guadeloupe...

Le projet a été défendu par le ministre des DOM-TOM, M. Louis Le Penec, le premier ministre étant retenu à l'Élysée par la réunion du conseil des ministres.

M. Le Penec avait auparavant reçu à son ministère le président du Rassemblement pour la

Calédonie dans la République, M. Jacques Lafleur, député RPR, qui n'a, en revanche, pas assisté aux débats. Interrogé sur les difficultés rencontrées par le président du FLNKS...

Le projet de loi doit être examiné par le Sénat le mercredi 6 juillet.

Sous le consensus, les chausse-trapes...

Toute polémique aurait été déplacée, toute surenchère irresponsable, toute présentation inconvenante.

Tous les députés qui sont intervenus ont manifesté, au contraire, dans un débat de haute tenue, une volonté de conciliation et un sens de la mesure qui a fait honneur à l'Assemblée nationale.

Le rapporteur socialiste de la commission des lois, M. Raymond Formigé, a résumé le sentiment général quand il a rendu hommage aux trois artisans du compromis.

M. Louis Le Penec, qui s'exprimait pour la première fois au Parlement en tant que ministre des DOM-TOM et qui s'est acquitté de cette tâche avec beaucoup de doigté...

loyale et méthodique, plutôt que les effets d'annonces, le sérieux, le travail et le dialogue. Une nouvelle fois le Nouvelle-Calédonie interpelle la France, avec gravité, par ce qui est en cause.

Le porte-parole du groupe socialiste, M. Alain Vivien, député de Seine-et-Marne, n'a pas été interrompu, lui non plus, quand il a fait directement allusion, pour sa part, aux doutes émis sur la solidité de l'accord de Matignon.

Les réserves de l'UDF

Le gouvernement dispose donc de l'aval de la représentation nationale unanime pour tenir, à partir du 14 juillet, le rôle de juge de paix qui s'est assigné et cela donnera à ses actions et à ses orientations la plus incontestable des légitimités.

un sujet consensuel, il y a un pas... à ne pas franchir. La trêve en question est apparue, en vérité, tout aussi fragile que l'accord de Matignon.

Le gouvernement paraît, certes, assuré du soutien du groupe de l'Union du centre, même si le porte-parole des députés du CDS, M. Jean-Paul Foches (Haute-Rhin), exprime un certain scepticisme devant les « obstacles nombreux » qui, « sur le terrain », risquent d'annihiler « ce compromis courageux ».

Le soutien du groupe communiste sera peut-être plus élastique. Il se borne, pour le moment, par la voix de M. Robert Montdargent, député du Val-d'Oise, à « prendre acte » de la remise en cause immédiate du statut Pons.

promis entre le RPCR et le FLNKS n'a été rendu possible, au contraire, que parce qu'il ne ferme la porte à aucune éventualité, fin-à-fin celle de l'indépendance, à l'issue du scrutin d'autodétermination prévu en 1998.

Justifiant son interprétation restrictive de cet accord, M. Delaître a indiqué : « Retenons les retards, corrigions les déséquilibres et les injustices, mais que la devise de notre République demeure sur les fronts des mairies de la Nouvelle-Calédonie. Car, si demain, au dans dix ans, elle disparaissait au profit d'une république bananière, d'une démocratie populaire ou des deux à la fois, nous aurions failli : tout se terminerait par l'avènement d'une dictature et l'asservissement du peuple calédonien ».

Le porte-parole de l'UDF a également émis des réserves sur le recours au référendum national en y discernant des « arrière-pensées » : « Certains, a dit M. Delaître, n'hésitent pas en effet à créditer le président de la République d'un succès personnel, le référendum pouvant prendre alors des allures de plébiscite ».

La piroquette de M. Toubon

Pour le RPR, M. Jacques Toubon, oubliant les responsabilités de son parti dans l'effacement de événements tragiques de Fayoué, le 22 avril, et d'Ouvéa, le 5 mai, s'en est tiré, au nom de son groupe, par une piroquette. Il a expliqué qu'il était

très heureux d'approuver ce projet de loi parce que l'accord de Matignon apparaissait « davantage comme le prolongement de la politique engagée sur le territoire, en 1986, par le gouvernement de M. Jacques Chirac comme le retour aux méthodes des gouvernements socialistes d'avant 1986 ».

Cela dit sans rière, l'ancien secrétaire général du RPR a ajouté que son groupe n'avait pas l'intention de donner au gouvernement « un blanc-seing ».

Comme M. Lafleur, M. Toubon a souligné, pour prévenir en particulier l'offensive du numéro trois du FLNKS, M. Léopold Jorédié, que dans son esprit, comme dans celui du président du RPCR, les deux parties de l'accord conclu à Matignon « sont indissociablement liées » et qu'il ne saurait être question de prétendre modifier la seconde (concernant le statut transitoire de dix ans) sans remettre en cause l'ensemble du « paquet ».

Sur ce point, le ministre des DOM-TOM s'est déclaré en parfaite harmonie avec MM. Toubon et Lafleur. M. Le Penec leur a même répondu en reprenant à son compte l'argument que M. Rocard avait employé, dans la nuit du 25 au 26 juin, pour vaincre les réticences des députés du FLNKS : si l'un des pans de l'accord était rejeté par les uns ou les autres « on en reviendrait à l'application de la loi du 22 janvier 1988 », c'est-à-dire au statut mis en place par M. Pons.

M. Toubon, en vérité, s'est montré plus « laffleuriste » que M. Lafleur. Non seulement le RPR jugera le gouvernement à sa capacité de maintenir l'ordre sur le territoire, mais il exprime, dès à présent, de fortes réserves sur le deuxième volet de l'accord de Matignon, dont la mise au point définitive doit intervenir avant l'automne.

ALAIN ROLLAT.

La démarche conciliatrice de M. Tjibaou se heurte au scepticisme des militants indépendantistes

NOUMÉA de notre correspondant

Comme il était prévisible, la démarche conciliatrice de M. Tjibaou n'a pas été accueillie par la base indépendantiste. L'examen de passage du chef du FLNKS le samedi 2 juillet, dans la tribune de la Coception, devant le comité directeur de l'Union calédonienne, son parti, composante majoritaire de la coalition indépendantiste, n'a guère été concluant.

Les cadres renâclent. Le discours d'ouverture de M. Tjibaou, ponctué de références aux « militants morts » et aux « familles endeuilées » et dominé par une interrogation anxiieuse « Est-ce qu'on ne fait pas souffrir notre peuple seulement pour des slogans ? » n'a pas convaincu les deux cents délégués présents, dont certains s'étaient déplacés pour la circonstance de Canala, d'Ouvéa ou de Pouébo, les communes les plus en pointe durant les troubles d'avril-mai.

Le sentiment dominant dans l'assistance était celui de s'être fait « piéger ». Quelle est, en effet, la porte de sortie ? M. Tjibaou et son premier lieutenant, M. Yeiwéné Yeiwéné, ont expliqué que les propositions gouvernementales constituèrent « un bloc à prendre ou à laisser ». Fidèles en cela à la parole donnée à M. Rocard, les dirigeants s'engagent personnellement sur l'ensemble du « paquet », même si le texte signé à Matignon ne porte que sur l'administration directe du territoire durant un an. Les délégués, eux, souhaiteraient amender des dispositions aussi capitales que la durée de dix ans du statut transi-

toire, le découpage des futures régions ou le corps électoral retenu pour le scrutin d'autodétermination.

Aussi ont-ils pris connaissance avec une certaine complicité des critiques formulées contre l'accord de Paris par M. Léopold Jorédié, le secrétaire général de l'UC. Au demeurant, M. Tjibaou lui-même reconnaissait le bien-fondé de ces réticences : « Les gens ont besoin de bien réfléchir et de se concerter, car le projet actuel remet en cause la problématique dans laquelle on s'est toujours positionné, c'est-à-dire d'abord la souveraineté, ensuite des accords de coopération pour la maîtrise de la formation et du développement. »

35 voix contre 11

Toutefois, si la pilule est amère, les familles de l'UC promouvent toujours la victoire à terme de la ligne Tjibaou. Les lacunes mises au jour lors de la récente campagne de « résistances » (la très forte disparité des foyers de tension, les carences en matière de coordination) placent ce consensus. Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que l'UC est confronté à ce type de revirement stratégique. Après les troubles de 1984-1985, M. Tjibaou avait également mis toute son autorité personnelle

dans la balance pour faire avaliser la voie de la négociation avec M. Edgard Pisani.

Dans le camp anti-indépendantiste, les accords de Matignon ne sont pas non plus aisés à faire admettre. La tâche de M. Lafleur s'annonce, cependant, moins périlleuse que celle de M. Tjibaou, l'adhésion des élus du RPCR est ainsi d'ores et déjà acquise, comme en témoigne l'avis favorable émis lundi par le congrès du territoire au projet de loi sur l'administration directe. Les conseillers territoriaux RPCR ont insisté sur la nécessité d'un « retour à la paix et au dialogue ». L'extrême droite locale, elle, a vigoureusement dénoncé ce texte, dans lequel elle voit une « victoire du FLNKS ».

Le projet a été approuvé par 35 voix contre 11 (extrême droite). En fait, cet avis favorable est assorti de réserves exprimées dans une motion présentée par le groupe RPCR. Le texte précise que la « crédibilité » du futur dispositif institutionnel dépend du « rétablissement de la sécurité dans les plus brefs délais sur l'ensemble du territoire ». Il précise que l'avis favorable des conseillers territoriaux « n'engage que la représentation élue, l'accord définitif appartenant aux instances dirigeantes des parties en cause ».

La motion souligne enfin que « le projet de loi est indissociable de la deuxième phase de mise en place des accords de Matignon ». C'est-à-dire les dispositions contenues dans l'annexe numéro 2 relative au statut transitoire et au scrutin d'autodétermination, non encore ratifiées par les parties prenantes.

FREDERIC BOBIN.

Les conséquences de la limitation du cumul des mandats

● CALVADOS. — M. Louis Mezard (PS), réélu le 5 juin, député de la 2<sup>e</sup> circonscription, quitte le conseil général où il représentait le canton de Caen-V, mais il demeure conseiller régional de Basse-Normandie.

● CHAMPAGNE-ARDENNE. — M. Jean-Pierre Bouquet, conseiller général de Saint-Rémy-Boussy Blanc (UDF-PR), élu à la 5<sup>e</sup> circonscription de la Marne, s'est démis de son mandat de conseiller régional. Il devait être remplacé par M. Dominique Lévesque, adjoint au maire d'Avy, qui figurait aux élections municipales de 1985 en sixième position sur la liste socialiste conduite par M. Georges Colin. — (Corresp.)

● CORRÈZE. — M. Jacques Chirac (RPR), maire de Paris, élu député de la 3<sup>e</sup> circonscription, le 5 juin, s'est démis de son mandat de conseiller général de Meymac qu'il détenait depuis l'élection partielle de 1968.

● HAUTE-NORMANDIE. — Deux députés de la Seine-Maritime ont abandonné leur siège au Conseil régional afin de se mettre en conformité avec la loi limitant le cumul des mandats. Il s'agit de MM. Antoine Ruffenacht (RPR), premier vice-président du conseil général et conseiller municipal de Havre, qui vient d'être réélu dans la 7<sup>e</sup> circonscription et de Jean-Claude Bataux (PS), conseiller général et conseiller municipal de Pavilly, élu dans la 5<sup>e</sup>. Ils seront respectivement remplacés par MM. Léon Carpentier, conseiller général (UDF-rad.) de Saint-Saëns, et Michel Paimboeuf, conseiller général (MRG) de Fourville-en-Caux.

● LOZÈRE. — Président de l'assemblée régionale du Languedoc-Roussillon et maire de La Carouge, M. Jacques Blanc (UDF-PR), réélu le 5 juin, député de la 2<sup>e</sup> circonscription, s'est démis de son mandat de conseiller général de La Carouge.

● NORD-PAS-DE-CALAIS. — Deux députés socialistes du Pas-de-Calais, élus dans les 6<sup>e</sup> et 14<sup>e</sup> circonscriptions, ont également décidé de quitter le conseil régional. MM. Dominique Duplet, conseiller

général de Boulogne-sur-Mer Nord-Ouest, et Albert Facon, représentant le canton de Courmoulin, seront remplacés par MM. Michel Sergent, conseiller général et maire de Desvres, et Michel Chopin, élu dans le canton de Marquion. En outre, M. Fabien Thième, nouveau député communiste du Nord (21<sup>e</sup> circ.), qui s'est également démis de son mandat de conseiller régional, cède son siège à M. Edouard Tricoquet et non pas à M. Jean-Claude Ferrar, comme nous l'avions indiqué dans nos éditions du 18 juin.

M. Guy Langagne (PS), maire de Boulogne-sur-Mer réélu dans la 5<sup>e</sup> circonscription du Pas-de-Calais, a, pour sa part, choisi d'abandonner le conseil général.

Il en est de même, dans le Nord, de M. Maurice Serghersart (div. d.), maire d'Hazebrœuck élu dans la 15<sup>e</sup> circonscription, et de M. Yves Durand (PS), conseiller régional élu député dans la 11<sup>e</sup>. Ce dernier avait d'abord laissé entendre qu'il abandonnerait l'assemblée régionale (Le Monde du 16 juin). — (Corresp.)

● PAYS DE LA LOIRE. — Deux députés de Loire-Atlantique ont décidé d'abandonner leur siège au conseil régional. Il s'agit de MM. Jacques Foch (PS), maire de Rezé, élu dans la 4<sup>e</sup> circonscription, et Edouard Landrain (UDF), maire d'Anzeris, élu dans la 5<sup>e</sup>. Ils seront respectivement remplacés par M<sup>me</sup> Marcelle Plunian, conseiller municipal d'Orvault, et M. Pierre-Yves Le Cloarec (RPR), conseiller municipal de Rezé. — (Corresp.)

● PROVENCE-ALPES-COTE D'AZUR. — M. Guy Rivier (PS), vice-président du conseil général du Vaucluse, élu député de la 1<sup>re</sup> circonscription, a abandonné son siège au conseil régional. Il devait être remplacé par M<sup>me</sup> Madeleine Brun, socialiste rocardienne, qui figurait, en 1986, en cinquième position sur la liste régionale du PS conduite par M. Jean Gatel. — (Corresp.)

● SAONE-ET-LOIRE. — M. Dominique Perben, membre du secrétariat national du RPR chargé de la communication, maire de

Chalon-sur-Saône et réélu député de la 5<sup>e</sup> circonscription, s'est démis de son mandat de conseiller général de Chalon-sur-Saône qu'il détenait depuis 1985.

● VIENNE. — M. Jacques Santrot, maire (PS) de Poitiers réélu dans la 1<sup>re</sup> circonscription, s'est démis de son mandat de conseiller général de Poitiers 2 qu'il détenait depuis 1973. — (Corresp.)

M. Marc Censi, nouveau président de Midi-Pyrénées

M. Marc Censi, maire (UDF-PR) de Rodez (Aveyron), a été élu, le lundi 4 juillet, président du conseil régional de Midi-Pyrénées, en remplacement de M. Dominique Baudis (UDF-CDS). M. Censi l'a emporté, au second tour, face à M. Roger Barrau, maire (PS) de Seix (Ariège), avec 45 voix contre 40 et 2 bulletins nuls. Au premier tour, M. Censi avait obtenu 41 suffrages, M. Barrau, 29. M. Gustave Planade (MRG), 10, et M. Michel Veysière (PC), 5. L'Assemblée régionale compte 41 élus de gauche (PC, PS et MRG), 43 de droite (UDF, RPR et divers droite) et 3 du Front national.

M. Dominique Baudis, conseiller général et nouveau député de la circonscription de Haute-Garonne, s'était démis, le 17 juin, de ses mandats de parlementaire européen et de président du conseil régional, afin de se plier à la loi limitant le nombre des mandats.

[Né le 24 janvier 1936 à Rodez (Aveyron), M. Marc Censi, diplômé de l'École des arts et métiers, ingénieur, est élu conseiller municipal de Rodez en 1971. Adjoint au maire, il devient maire en 1983, ayant battu, au second tour, la liste conduite par le maire (UDF-PR) sortant qui bénéficiait du soutien du RPR. Il est également député depuis 1982, conseiller général de Rodez-Est. Il avait été élu au conseil régional, en 1986, à la tête de la liste d'union UDF-RPR.]



Partial view of another newspaper page with the title 'Le Monde' and 'ARTS ET SPECTACLES'.

# Politique

## PROPOS ET DÉBATS

M<sup>me</sup> Cresson (PS)

### Adhésion

M<sup>me</sup> Edith Cresson (PS), ministre chargé des affaires européennes, a justifié, le lundi 4 juillet sur RMC, la politique d'ouverture par « le très grand respect » de l'expression du suffrage qui anime MM. Mitterrand et Rocard. Si la gauche peut « mathématiquement gouverner avec une majorité relative », « le plus important est, selon elle, de faire passer les lois dans l'opinion, de les faire traduire par des actes et d'obtenir, de l'opinion publique, des agents économiques, des leaders d'opinion ou des simples citoyens, une adhésion ».

M. Noir (RPR)

### Diversités

M. Michel Noir, député (RPR) du Rhône, s'est déclaré, le lundi 4 juillet, satisfait des conclusions du dernier comité central du RPR. Il souhaite, pour sa part, « plus de collégialité dans les prises de décision et une meilleure expression des diversités dans le parti afin que les sensibilités soient mieux prises en compte ». Regrettant que son mouvement ne soit « laissé marquer un peu trop à droite », l'ancien ministre délégué, chargé du commerce extérieur, a estimé que « l'important est que le parti soit capable d'évoluer et de s'adresser à l'ensemble des couches de la société ». « La question ne se pose pas, a-t-il précisé, en terme de remplacement » du président du RPR.

M. Pezet (PS)

### Raideur

M. Michel Pezet, futur tête de liste socialiste aux élections municipales à Marseille, a déclaré, le lundi 4 juillet sur France-Inter, que, s'il « ne regrette pas » la présence de M. Jean-Pierre Soisson au gouvernement, « il y aurait peut-être, selon lui, moins de réactions négatives de la part de certains socialistes si ce dernier avait occupé un autre ministère que celui du travail ». Favorable à la création d'un espace politique de centre gauche, il a estimé que « la reconquête à l'Assemblée nationale sera possible, après les élections municipales, car alors il y aura une rencontre très très forte avec l'électorat ».

## EN BREF

● M. Bruno DURIEX (UDF-CDS) a refusé d'entrer au gouvernement. — M. Bruno Durieux, député (UDF-CDS) du Nord, proche de M. Raymond Barre, a indiqué, le dimanche 3 juillet, sur Pacific FM, qu'il avait refusé d'entrer au gouvernement de M. Rocard. « Je crois », a expliqué M. Durieux, qu'il veut mieux un accord politique lorsqu'un entrant dans un gouvernement à dominante socialiste lorsqu'on n'est pas socialiste. « De surcroît, il faut avoir, selon lui, une connaissance précise du programme d'action gouvernementale, ce que l'on n'a pas aujourd'hui », a-t-il estimé.

● RECTIFICATIFS. — Une erreur de ponctuation a déformé un passage de l'article consacré au vote, à l'Assemblée nationale, de l'amendement abaissant de 18,6 % à 5,5 % le taux de TVA sur les boissons non alcoolisées (Le Monde du 2 juillet). Cet amendement, portant article additionnel, a été adopté par le PS et le PCF : le RPR votant contre, et l'UDC se partageant entre le vote pour et le vote contre. Le glissement d'un point-virgule faisait apparaître, par erreur, le PCF comme ayant voté contre.

D'autre part, dans le commentaire de la réunion du comité directeur du PS, intitulé « Dos d'âne » (Le Monde du 5 juillet), une « coquille » nous a fait écrire que le prochain congrès socialiste se réunirait « à la fin de 1988 », alors qu'il se tiendra à la fin de 1989. En outre, des lignes manquant dans un paragraphe où il aurait fallu pouvoir lire ceci : « Si un accord a pu être dégagé sur la participation des membres du bureau exécutif entré au gouvernement, à titre d'assistants », aux réunions de l'instance délibérative du parti, la répartition des postes au sein de l'exécutif a été l'objet d'une négociation qui ne s'est achevée qu'au début de la soirée de samedi. »

M. Queyranne (PS)

### Clarification

M. Jean-Jacques Queyranne, porte-parole du Parti socialiste, a estimé, le lundi 4 juillet, que le comité directeur du PS, réuni le samedi précédent, « a permis la clarification » de la politique d'ouverture, avec l'adoption, à l'unanimité, d'une résolution « confirmant la validité de la ligne du congrès de Lille » et le refus de toute « dérive centriste ». « La mise en œuvre du programme du gouvernement » n'entraîne, selon lui, « ni confusion gauche-droite, ni alliance politique, ni compromission » du PS. Les personnalités non socialistes qui ont rejoint le gouvernement, « ont fait les positions exprimées par François Mitterrand », a ajouté M. Queyranne.

M. Stoléru (UDF-diss.)

### Au mérite

M. Lionel Stoléru (UDF-diss.), secrétaire d'Etat chargé du plan, a estimé, le lundi 4 juillet sur FR 3, que « l'ouverture se mérite » et s'est déclaré « très conscient que, dans les douze mois à venir, c'est au gouvernement de le mériter ». Sa félicitation du consensus à l'Assemblée nationale, sur la Nouvelle-Calédonie, M. Stoléru a déclaré que le gouvernement doit « montrer, par les projets de loi qu'il déposera à l'Assemblée, par sa capacité d'écoute dans les discussions parlementaires et d'accueil des amendements, qu'il peut gouverner de telle manière que certains membres de l'opposition puissent voter avec lui certains projets ».

M. Charles Millon

### Rencontre

M. Charles Millon, député (UDF-PR) de l'Ain, proche de M. Raymond Barre, a déclaré, dans un entretien publié, le lundi 4 juillet dans Le Point, que s'il n'est « pas choqué qu'un leader de l'opposition rencontre le président de la République », il « souhaite, pour éviter tout soupçon de tout faux débat que ces entretiens se fassent au grand jour ». Faisant allusion à la rencontre décrite qui a eu lieu, le 17 juin, entre MM. Mitterrand et Barre, M. Millon « regrette » qu'elle se soit déroulée dans de telles conditions car cela « va permettre toutes les interprétations ».

## Le communiqué du conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni au palais de l'Élysée, le lundi 4 juillet, sous la présidence de M. François Mitterrand. À l'issue du conseil, le service de presse de la présidence de la République a diffusé un communiqué dont nous publions les principaux extraits.

### CALENDRIER ET MÉTHODE DE CRÉATION DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'AUDIOVISUEL

(Lire page 34.)

### ORIENTATIONS DE LA POLITIQUE DE LA CONSOMMATION

Le secrétaire d'Etat chargé de la consommation a présenté au conseil des ministres une communication sur les orientations de la politique de la consommation. Aujourd'hui, la politique de protection des consommateurs présente nécessairement deux aspects, l'un national, l'autre européen. 1) Dans l'ensemble, les consommateurs sont bien protégés en France. Il est néanmoins nécessaire de renforcer ou d'infléchir certaines actions. C'est ainsi qu'en raison du développement de la publicité à la télévision une place plus grande doit être faite aux associations de consommateurs dans les programmes. La loi fait obligation à tout vendeur ou prestataire de services, en contrepartie de la libération des prix, de faire connaître publique-

ment ses prix au consommateur : une circulaire ministérielle sera prise pour expliquer très précisément aux professionnels leurs obligations et aux consommateurs leurs droits sur ce point.

Les accidents domestiques sont la première cause de [la] mortalité infantile entre deux et cinq ans. Une campagne nationale sur la sécurité des enfants à la maison sera lancée à l'automne.

Le gouvernement se préoccupe de l'excès d'endettement dans le domaine du crédit à la consommation, qui fragilise les foyers les plus modestes. Le Conseil national de la consommation et le comité des usagers du Conseil national du crédit examineront l'ampleur du phénomène et la nature des mesures proposées à y remédier.

2) Dans les instances européennes, la France veillera à ce que les intérêts des consommateurs soient pris en compte dans tous les domaines visés par l'achèvement du marché intérieur. Elle demandera que les organisations de consommateurs soient plus largement consultées. Elle proposera de renforcer le rôle du comité consultatif des consommateurs placé auprès de la Commission des Communautés européennes.

[M. Claude Evin, porte-parole du gouvernement, qui avait tenu compte des travaux du conseil, a précisé que l'un des objectifs de la politique de consommation définie par Mme Neiertz est d'étendre la politique générale du gouvernement de « refus de l'exclusion » aux possibilités d'accès au crédit à la consommation.]

## Nominations militaires

Sur la proposition du ministre de la Défense, M. Jean-Pierre Chevènement, le conseil des ministres du lundi 4 juillet a approuvé les promotions et nominations suivantes :

- Air. — Sont promus : général de brigade aérienne, les colonels Georges André, Jacques Hervé, Jean-Claude Pagès et Maurice Rougevin-Baville (nommé directeur adjoint du Centre d'essai en vol). Est nommé commandant des forces françaises stationnées à Djibouti le général de brigade aérienne Claude Gantier.
- Marine. — Sont promus : vice-amiral, le contre-amiral Jean Bergot ; contre-amiral, le capitaine de vaisseau Dominique Sassy.
- Armement. — Sont promus : ingénieur général de première classe, l'ingénieur général de deuxième classe Michel Goutard ; ingénieur général de deuxième classe, l'ingénieur en chef Michel Thévenin.
- Service de santé. — Sont promus : médecin général inspecteur, le médecin général Jean Kermaecq ; médecin général, le médecin chef des services de classe normale Maurice Bazot.
- Sont nommés : directeur de l'écologie d'application du service de santé pour l'armée de l'air et du centre d'études et de recherches de médecine spatiale, le médecin général Jean Timbal ; directeur du service de santé de la force aérienne tactique de la 1<sup>re</sup> région aérienne, le médecin général Pierre Penquibé.
- Gendarmerie nationale. — Sont promus : général de division, le général de brigade Henri Le Fèvre ; général de brigade, le colonel Pierre Regnault.
- Service des essences. — Est promu : ingénieur général de deuxième classe, l'ingénieur en chef de première classe Jean-Pierre Jaouen.

## Mesures d'ordre individuel

Le conseil des ministres a adopté les mesures individuelles suivantes :

- Sur proposition du ministre d'Etat, ministre des affaires étrangères, M. Bertrand Dufourcq, ministre plénipotentiaire hors classe, est nommé directeur des affaires politiques au ministère des affaires étrangères.
- Sur proposition du garde des sceaux, ministre de la justice, M. Edouard Balladur, conseiller d'Etat, est admis, sur sa demande, à faire valoir ses droits à la retraite.
- Sur proposition du ministre de la solidarité, de la santé et de la protection sociale, porte-parole du gouvernement, il est mis fin, sur présentation de sa démission, aux fonctions de M<sup>me</sup> Hélène Gisserot en qualité de déléguée à la condition féminine.

**Le Monde**  
**IMMOBILIER**  
 chaque samedi dans  
**LE MONDE**  
**RADIO-TELEVISION**  
 une sélection de programmes immobiliers en résidences principales et de loisirs en vente ou en location  
 RENSEIGNEMENTS :  
 48-85-91-82, poste 4138

**COURS PRIVE CARPENTIER**  
**"La méthode"**  
 Parce qu'il ne suffit pas de connaître, mais de savoir et parce qu'il ne s'agit pas de travailler de plus en plus, mais de mieux en mieux.  
**Seconde aux Terminales A.B.C.D.G.**  
**PREPA HEC - BTS**  
 école fondée en 1924, externat, 1/2 pension, mbte  
 15, bd Poissonnière, Paris 75002  
 N° Rue Montmartre Bus: 48, 39, 20, 85  
 (1) 42 33 92 38 + 92 18

Avec **Le Monde** sur Minitel  
**Admission ESTP**  
**GRANDES ÉCOLES**  
**36.15 LEMONDE**

## le nouveau roman de

# ISABEL ALLENDE



Un conte de fées, ce roman à tiroirs pleins de trésors et de sortilèges...  
 "Eva Luna", c'est la Schéhérazade des bidonvilles et de la faim, des décharges publiques et des hôtels de passe. Il y a là quelque chose d'insolite et de provocant, comme un énorme frigo rouillé déposé sur les pelouses trop sages de la littérature.  
 Michel Grisolia - L'Express

Un texte irrésistible où la drôlerie côtoie la tragédie, où les seconds rôles prennent la première place.  
 Annette Colin-Simard - Le Journal du Dimanche

**Isabel Allende**  
 Eva Luna  
 Traduit de l'espagnol par Claude et Carmen Durand  
 418 p. 98 F.  
**FAYARD**

DEMAIN NOTRE SUPPLÉMENT  
**Le Monde**  
**ARTS ET SPECTACLES**

## Assemblée nationale

### unanimité moins une

Calendrier dans la République. M. Laffont, député RPR, qui n'a en revanche pas rencontré par le président de la République Marie Djinou, pour commémorer le 20 juin à Matignon, M. Laffont avait prévu de se rendre à Matignon, mais il a été empêché par la population. Les députés RPR ont voté le mercredi 6 juillet.

### Le projet de loi doit être examiné

Le projet de loi doit être examiné par le conseil des ministres. Le conseil des ministres a adopté le projet de loi relatif à la réforme de la justice.

### Le conseil des ministres a adopté

Le conseil des ministres a adopté le projet de loi relatif à la réforme de la justice. Le projet de loi a été adopté à l'unanimité moins une voix.

### Le conseil des ministres a adopté

Le conseil des ministres a adopté le projet de loi relatif à la réforme de la justice. Le projet de loi a été adopté à l'unanimité moins une voix.

### Le conseil des ministres a adopté

Le conseil des ministres a adopté le projet de loi relatif à la réforme de la justice. Le projet de loi a été adopté à l'unanimité moins une voix.

### Le conseil des ministres a adopté

Le conseil des ministres a adopté le projet de loi relatif à la réforme de la justice. Le projet de loi a été adopté à l'unanimité moins une voix.

### Le conseil des ministres a adopté

Le conseil des ministres a adopté le projet de loi relatif à la réforme de la justice. Le projet de loi a été adopté à l'unanimité moins une voix.

### Le conseil des ministres a adopté

Le conseil des ministres a adopté le projet de loi relatif à la réforme de la justice. Le projet de loi a été adopté à l'unanimité moins une voix.

# Société

« L'état de la justice » en France

## Action directe en appel

### La cour confirme les peines contre les dirigeants mais en réduit d'autres et prononce deux relaxes

La cour d'appel de Paris, présidée par M. Jacques Ségoin, a confirmé, le lundi 4 juillet, les peines de dix ans de prison infligées, le 12 février 1988, par la quatrième chambre correctionnelle, aux quatre principaux membres du mouvement dissous, Action directe : Jean-Claude Rouillan, trente-six ans, Georges Cipriani, trente-huit ans, Nathalie Mégnion, trente et un ans, et Joëlle Aubron, vingt-neuf ans, reconnus coupables d'association de malfaiteurs, détention et recel de faux documents administratifs, détention d'armes et d'explosifs (Le Monde des 4 et 5 février).

La peine de dix ans de prison, soit le maximum prévu par la loi pour le délit d'association de malfaiteurs, a également été confirmée pour Roger Schleichner, trente et un ans, Claude Halfen, trente-deux ans, Vincenzo Spano, trente-et-un ans. La cour a aussi confirmé les six ans de prison prononcés à l'encontre de Nicolas Halfon.

En revanche, Helyett Bess, surnommée « la manzana » du groupe, cinquante-sept ans, a vu sa peine réduite de huit à six ans de prison, Jean Asselmeier, quarante-quatre ans, devant subir une peine de six ans de prison au lieu de sept, alors que Salvatore Nicofa, quarante et un ans, relâché par la cour du délit d'association de malfaiteurs, est condamné à quatre ans de prison pour recel de documents administratifs et d'explosifs. En première instance, il avait été condamné à sept ans de prison. Pour se prononcer, la cour a considéré d'un regard différent la notion de délit d'association de malfaiteurs en tentant de cerner plus précisément. Les juges font d'abord une distinction entre ceux qui revendiquent leur appartenance au mouvement Action directe et ceux qui se situent seulement dans la « mouvance », avant de

déclarer : « Le délit d'association de malfaiteurs, contrairement à la définition donnée par les premiers juges, n'implique pas une connotation politique. Pour être constitué, il faut que soit constatée une entente préalable entre plusieurs personnes liées entre elles par la résolution collective de passer en commun à la réalisation de certains objectifs (...) susceptibles de recevoir une qualification criminelle ». Mais il faut en outre que chacun des participants ait « une entière conscience de ce but et de son caractère criminel ». Enfin, pour être punissable, « l'acte, simplement préparatoire, est en lui-même punissable, la référence à de simples présumptions doit être résolument écartée ».

C'est sur la base de cette définition que l'arrêt a relaxé Amelyse Benoît et Bruno Baudrillard, respectivement condamnés à cinq et sept ans de prison par le tribunal correctionnel et qui étaient détenus depuis le 13 décembre 1984.

En rappelant que leur comportement ne peut entrer dans le concept juridique d'association de malfaiteurs, les magistrats observent que « si Benoît et Baudrillard apparaissent au vu des données objectives de la procédure comme constituant un couple totalement marginalisé, vivant d'expédients, n'ayant pour fréquentations que celles d'autres marginaux de toute origine, ces mêmes données n'autorisent pas à les déclarer coupables de faits autres que ceux qui, retenus dans une procédure distincte, leur ont valu d'être condamnés chacun à la peine de trente mois d'emprisonnement dont quinze avec sursis pour recel, recel de documents administratifs et usage, falsifications de documents et usage ».

MAURICE PEYROT.

## Un rapport officiel critique l'inertie des magistrats

(Suite de la première page.)

« La justice civile. — C'est la plus obscure, la moins médiatisée », mais celle qui intéresse le plus le justiciable moyen, car c'est elle qui traite du divorce, du licenciement, de la vie quotidienne, en somme. Il y a dans ce domaine, estime le rapporteur, quelques raisons d'être satisfait. Pour les procédures simples, du moins, les délais sont « convenables » devant les tribunaux d'instance, de grande instance et les conseils de prud'hommes (1).

« La situation des cours d'appel « les plus vulnérables » est bien plus préoccupante, puisque, à 81 %, ces juridictions mettent plus de deux mois à écouler les affaires civiles dont elles sont saisies (la durée moyenne d'une procédure est de près de dix-huit mois). Encore faut-il distinguer entre les affaires simples — ne nécessitant pas d'instruction, par exemple — et les autres, « une minorité d'affaires complexes ou à incidents, traitées avec une lenteur parfois inadmissible ». « Dès qu'une affaire fait difficulté, la machine se bloque et renvoie au lendemain son traitement par des manœuvres de diversion dont l'expertise est la meilleure illustration ».

### Gaspiillage de moyens

Gaspiillage de moyens, esprit routinier, instruction bureaucratique : le rapport n'est pas tendre pour les magistrats, trop souvent prêts à se réfugier derrière le code de procédure civile pour justifier leur inertie. D'autant qu'il leur est commode d'invoquer les normes de travail exigées depuis 1980 par la chancellerie : un conseiller « doit » rendre cinq arrêts par semaine pour être « en règle » quelle que soit la complexité de l'affaire et sa nature. La tentation est grande de repousser à plus tard ce qui est plus compliqué. Il ne vient pas toujours à l'esprit des magistrats que ce chiffre de cinq est un minimum et que... rien n'interdit de le dépasser.

Autre pierre, et non des moindres, dans le jardin des magistrats : la sacro-sainte trêve des vacances judiciaires, où l'on se réserve abnégativement de n'examiner que les affaires urgentes, laissant s'accumuler les affaires simples que l'on remet à plus tard. Bien que ces propositions n'engagent que lui, le rapporteur suggère avec insistance — et le garde des sceaux a déjà fait savoir qu'il était sensible à cet argument — qu'il conviendrait de bousculer bien des habitudes et de remettre certains magistrats au travail. Faire la chasse aux procédures abusives et dilatoires (en motivant les actes d'appel), surveiller de près les experts en n'hésitant pas à exclure ceux qui ne donnent

pas satisfaction, renforcer certaines juridictions débordées, (on parle parfois de cours d'appel « sinistrées » en pensant à Montpellier ou à Colmar). Des remèdes existent pour résorber les retards. Encore faut-il décider les administrer.

### Jouer les « pions »

« La justice pénale. — Plus inquiétant encore semble être le fonctionnement de celle-ci (2). Le manque de moyens peut expliquer des retards importants (le rapporteur cite les tribunaux de grande instance de Lille et de Lyon, la cour d'appel d'Aix-en-Provence). Des constantes se dégagent un peu partout : le nombre des audiences correctionnelles est trop faible ; les délais d'« auditionnement » (calendrier d'attribution des affaires) sont trop longs ; les poursuites, souvent mal adaptées ; les procédures rapides (comparution immédiate, convocation par le parquet ou par les officiers de police judiciaire), trop peu utilisées (3). Du greffe à l'exécution des peines, la chaîne pénale a des ratés. Un exemple : pour l'ensemble des tribunaux de grande instance du ressort d'Aix-en-Provence, au 31 décembre 1987, un peu plus de la moitié des décisions de l'année 1985 portant sur des faits remontant au début 1984 étaient effectivement mises à exécution.

Alors, la machine judiciaire tourne à vide : elle produit des décisions mais est incapable de les faire exécuter. D'autant, dit le rapporteur, que « le parquet n'intervient plus pour exercer un quelconque droit de regard sur l'activité des services de police et de gendarmerie » chargés d'arrêter les condamnés. Parfois — c'est le cas des tribunaux de commerce — il suffit de jouer les « pions » pour que les élèves paresseux se remettent au travail. On note ainsi qu'en multipliant les inspections le rendement s'améliore... Encore faut-il dans tous les secteurs de la justice disposer d'instruments de mesure fiables, ce qui est loin d'être le cas.

Un outil statistique adapté permet de tirer la sonnette d'alarme lorsque c'est nécessaire : là où cet outil existe, comme en matière civile, il permet de peser sur le fonctionnement de l'institution. Aucun chef de juridiction n'aime se faire coiffer du bonnet d'âne. Lorsque règne le flou, au contraire, on s'en arrange. Restent les hommes et les femmes — de plus en plus nombreuses — qui font tourner la mécanique judiciaire : leur effectif tout juste maintenu depuis la « rigueur » suffit à peine, et il ne faudrait pas, à moins de s'exposer à une catastrophe, l'entamer, alors que le nombre d'affaires jugées ne cesse

d'augmenter : sept millions en 1981, près de douze millions en 1986.

Fonctionnaires et magistrats : si leur quantité n'est pour le moment pas en cause, leur qualité et leur répartition pèchent. Et c'est sans doute la partie du rapport qui va susciter le plus de réactions. M. Dubois de Prisque suggère en effet pour les fonctionnaires de fusionner ceux des cours et tribunaux et ceux des conseils de prud'hommes, d'autoriser le recours au TUC (travaux d'utilité collective), et même, avec précaution, aux condamnés à des travaux d'intérêt général et, pour quoi pas, de faire appel à des agences de travail temporaire pour les « coups de feu » par exemple les périodes électorales pour les tribunaux d'instance.

Les magistrats, de leur côté, devraient renoncer à certaines habitudes. A la sortie de l'Ecole nationale de la magistrature, pour le choix du premier poste, constate le rapport, « les considérations personnelles prévalent sur les aptitudes ou les inaptitudes des auditeurs. Le jury de sortie devrait assortir l'admission de restrictions temporaires à certaines fonctions ». Les chefs de juridiction, qui doivent à la fois être de bons juristes et de bons gestionnaires, ne devraient pouvoir occuper leur poste trop longtemps, car ils y sont guettés par « l'usure ».

Battu ainsi en brèche, le principe de l'inamovibilité des magistrats du siège devrait être réexaminé dans le cadre d'une réforme du statut de la magistrature, aboutissant inéluctablement à la dissociation du grade et de la fonction. De même le système d'attribution des postes dans le DOM-TOM devrait-il être revu : « Il ne devrait plus reposer sur le seul désir des magistrats mais sur un choix de l'autorité de

nomination effectué au sein d'une cellule spécialisée. (...) La durée de fonction doit être limitée, et l'avancement exclusivement pris en métropole. L'histoire récente de la Nouvelle-Calédonie n'est sans doute pas étrangère à cette suggestion appuyée.

A trop vouloir normaliser, à trop espérer d'une gestion sans faille, la justice ne gagnera rien. L'auteur du rapport en est conscient. On ne prend pas les mêmes décisions pour le « petit » tribunal de grande instance à une chambre de Lodève (Hérault) que pour celui de Paris. Il faut donc une souplesse de comportement pour essayer d'adapter l'outil judiciaire aux besoins des justiciables. Il faut aussi une volonté d'aboutir. Une semaine après la communication de ce rapport, le garde des sceaux, au cours d'une journée de travail interrompue, a réuni les directeurs de son ministère et les principaux responsables des services. Il a tenté avec quelque virulence de secouer les pesanteurs technocratiques. Après le constat, au-delà des « y'a qu'à », on, au contraire, des « à quoi bon », il faudra passer aux décisions concrètes.

AGATHE LOGEART.

(1) Selon les chiffres les plus récents, 84,5 % des tribunaux d'instance évacuent leurs affaires dans un délai moyen égal ou inférieur à six mois. Plus d'un litige sur deux est tranché dans un délai inférieur ou égal à trois mois. Dans les tribunaux de grande instance, en 1986, la durée moyenne de traitement des affaires jugées a été de 11,4 mois. Devant les conseils de prud'hommes, la durée moyenne de traitement est de 10,6 mois, et de 1,2 mois en référé.

(2) Globalement, le nombre des procès-verbaux, plaintes et dénonciations reçus par les parquets a été, en 1984 : 5970000 ; en 1985 : 7225000 ; en 1986 : 6320000 ; en 1987 : 5240000.

(3) En 1986, seulement 9,6 % des poursuites engagées devant les tribunaux correctionnels ont été opérées selon des procédures rapides.

## L'APM déboutée de ses poursuites contre « le Monde »

La dix-septième chambre correctionnelle de Paris, présidée par M<sup>e</sup> Jacqueline Clavery, s'est prononcée une nouvelle fois, le lundi 4 juillet, contre les poursuites engagées par l'Association professionnelle des magistrats (APM, droite) en déclarant que ce syndicat n'a pas qualité pour exercer des poursuites lorsqu'il estime qu'un délit a été jeté sur des décisions de justice.

Malgré les arrêts de la chambre criminelle de la Cour de cassation du 2 octobre 1985 et du 5 mars 1988, qui réservaient au seul ministre public la faculté d'engager de telles poursuites, l'APM avait intenté un procès à deux collaborateurs du Monde, Maurice Duvenger et Bertrand Le Gendre. Il s'agissait

de deux articles critiquant une décision rendue le 6 décembre 1987 par la chambre criminelle de la Cour de cassation suspendant une instruction menée par M. Claude Grellier. Celui-ci avait inculpé M. Michel Droit, membre de la Commission nationale de la communication et des libertés, de forfaiture (Le Monde des 8-9 novembre 1987).

Dans son jugement, le tribunal rappelle que le libellé de l'article 226 du code pénal qui réprime le délit d'infamie est une décision de justice « démontre que le législateur a voulu protéger l'autorité de justice et elle seule » et non les magistrats qui « disposent, eux, de tout un arsenal juridique susceptible de les protéger ».

## EDUCATION

### Les inscriptions à l'université dans la région parisienne

## Des difficultés en droit, administration et communication

Des mesures avaient pourtant été prises par les établissements parisiens pour mieux s'organiser que les années précédentes, grâce notamment au système RAVEL (1) qui leur a fourni dès la mi-mai les vœux des élèves de terminale. Quelques universités, comme Paris-I (Panthéon-Sorbonne), Paris-II (Assas) et Paris-VI (Jussieu) ont adressé des lettres individuelles rappelant les exigences propres à chaque filière et informant des possibilités alternatives d'orientation : à Meudon par exemple pour Paris-II, à Saint-Quentin-en-Yvelines pour Paris-X (Nanterre). A Nanterre, des enseignants sont présents pour « déramatiser les files d'attente ».

### L'attrait du Quartier Latin

Mais ces améliorations ne peuvent rien au fait que quelques universités, du quartier Latin notamment, concentrent la plupart des demandes. L'ordre d'arrivée mais

Les 441 400 candidats au baccalauréat devaient connaître, le mardi 5 juillet, les résultats au premier groupe d'épreuves de l'examen. Ceux qui sont définitivement admis peuvent s'inscrire aussitôt à l'université.

Si les inscriptions se passent sans difficulté particulière en province et dans les universités de la périphérie parisienne, elles donnent lieu à d'intenses bousculades dans celles du centre de la capitale, particulièrement recherchées par les étudiants. Des centaines de personnes attendaient, dès les premières heures de la matinée, aux portes des centres Assas (Paris-II) et du Panthéon (Paris-I), pour s'inscrire en droit et en AES (administration économique et sociale).

Mais le record d'attractivité semble remporté cette année par les filières comportant le mot « communication », qui apparaît sans doute comme le nouveau séisme pour l'emploi. Là, les vœux sont généralement cinq fois plus nombreux que les places en région parisienne. Paris-I a même décombré au total 748 vœux pour sa formation « art et communication » offerte à 48 étudiants.

Ces chiffres doivent toutefois être interprétés avec prudence : ils ne tiennent pas compte des échecs au bac et ne portent que sur les 75 ou 80 % des 88 000 élèves de terminale de la région parisienne qui n'ont touché cette année le reconnaissance télématique (contre 70 % l'an dernier). Ainsi, en 1987, les bousculades attendues avaient été limitées par la sélectivité particulièrement forte du premier groupe d'épreuves du bac

qui avait limité la prestation à l'ouverture des inscriptions. On avait constaté d'autre part que plus du tiers des bacheliers n' envisageaient pas de s'inscrire à l'université, leur préférant d'autres formes d'études supérieures. Cette proportion serait plus faible cette année, mais le recteur se refuse à donner des chiffres précis. L'opération RAVEL n'entend pas fournir aux universités des instruments pour sélectionner leurs étudiants. Celles qui ne l'avaient pas compris l'an dernier ont été rappelées à l'ordre par la Commission nationale de l'information et des libertés. Elles affirment qu'elles traitent désormais à égalité les candidats qui n'ont pu se faire connaître par minitel. Enfin, les universités parisiennes se sont mises d'accord pour fixer au même moment, en fin de matinée, le coup d'envoi des inscriptions en droit, sciences économiques et AES.

PHILIPPE BERNARD.

(1) Le système RAVEL (Reconnaissance automatisée des vœux des élèves) a été mis en place en 1987 par les recteurs d'Ile-de-France pour enregistrer avant le bac les souhaits des lycéens de terminale et permettre aux universités de mieux prévoir les flux de nouveaux étudiants.



## CAMPUS

### Nouveaux diplômes dans le Centre

La région Centre multiplie les formations. A Tours, Bourges, Blois et Châteauroux se créent à la rentrée de nouvelles filières d'enseignement supérieur. L'université de Tours ouvre une antenne à Blois avec une maîtrise de sciences et techniques (MST), « informatique et télécommunication ». Ce diplôme s'adresse aux étudiants sortant de classes préparatoires, titulaires d'un DEUG A ou d'un DUT informatique et sélectionnés sur dossier. Il formera des spécialistes de la communication et de la monétique. La date limite du dépôt des candidatures : 10 septembre (1).

Une autre antenne sera inaugurée à Bourges pour la préparation d'un diplôme de « traduction et rédaction scientifiques et techniques » équivalent à une MST. Destiné à une vingtaine d'étudiants possesseurs d'un diplôme scientifique de premier cycle, cet enseignement de deux ans dispense des cours de droit, gestion, physique, informatique pour former des traducteurs autant scientifiques que linguistes (2). D'autre part, cette UFR s'est associée à la faculté de médecine de Tours pour mettre sur pied un diplôme de « traduction et de rédaction médicale en langue anglaise ». Il s'adresse à des titulaires d'une licence ou d'une maîtrise d'anglais ou de langues étrangères appliquées, ainsi qu'à des étudiants qui ont terminé leurs études de médecine. La scolarité est de deux ans, le nombre maximum d'inscrits de six personnes. Candidatures avant le 15 octobre (3).

Châteauroux va aussi devenir une ville universitaire avec l'installation d'un Centre d'études supérieures de la faculté de droit et de gestion de l'université d'Orléans. Cent cinquante étudiants sont attendus pour un DEUG de droit et un DEUG d'administration économique et sociale (AES). Retrait des dossiers jusqu'au 15 juillet (4).

A. B. et R. G.

- (1) Scolarité, faculté des sciences, parc de Grandmont, 37200 Tours. Tél. : (01) 47-25-14-22.
  - (2) Université François-Rabelais, UFR d'anglais, antenne universitaire de Bourges, 3, rue des Tanneurs, 37041 Tours Cedex. Tél. : (01) 47-35-56-00.
  - (3) Scolarité troisième cycle, faculté de médecine de Tours, 2, boulevard Tonnelié, 37044 Tours Cedex. Tél. : (01) 47-47-47-47, poste 3117.
  - (4) Centre d'études supérieures, 15, rue de la République, 36000 Châteauroux. Tél. : (01) 54-34-80-01.
- Langues des affaires  
Un DESS de langues étrangères des affaires et du commerce international vient d'être créé pour la rentrée prochaine à Paris-III.
- Marc Helder  
L'université de Nantes vient de faire paraître deux ouvrages consacrés à l'écrivain nantais Marc Helder, prix Goncourt 1915. Une biographie (88 F) et une étude de son œuvre (65 F).
- Journalisme  
Les épreuves du concours d'entrée au Centre universitaire d'enseignement du journalisme auront lieu les 5 et 6 septembre (écrit) et le 28 septembre (oral), à Strasbourg. Les dossiers

## Peinture : le

Le monde de la peinture est en pleine effervescence. Les artistes cherchent à exprimer leurs émotions à travers leurs œuvres. Les galeries sont pleines de visiteurs et les ventes sont record. Les critiques sont élogieuses et les collectionneurs sont nombreux. C'est une véritable révolution artistique qui se joue.

Les artistes contemporains explorent de nouvelles formes d'expression. Ils utilisent des matériaux innovants et des techniques audacieuses. Le public est fasciné par ces œuvres qui remettent en question les conventions établies. Les musées organisent des expositions de grande envergure pour présenter ces chefs-d'œuvre.

Le monde de la peinture est en pleine effervescence. Les artistes cherchent à exprimer leurs émotions à travers leurs œuvres. Les galeries sont pleines de visiteurs et les ventes sont record. Les critiques sont élogieuses et les collectionneurs sont nombreux. C'est une véritable révolution artistique qui se joue.

Le monde de la peinture est en pleine effervescence. Les artistes cherchent à exprimer leurs émotions à travers leurs œuvres. Les galeries sont pleines de visiteurs et les ventes sont record. Les critiques sont élogieuses et les collectionneurs sont nombreux. C'est une véritable révolution artistique qui se joue.

Le monde de la peinture est en pleine effervescence. Les artistes cherchent à exprimer leurs émotions à travers leurs œuvres. Les galeries sont pleines de visiteurs et les ventes sont record. Les critiques sont élogieuses et les collectionneurs sont nombreux. C'est une véritable révolution artistique qui se joue.

# Culture

## ARTS

### Les années 50 au Centre Georges-Pompidou

#### Peinture : le regard de l'esthète

**L'exposition organisée au Centre Pompidou sur la peinture des années 50 fera grincer quelques dents. Loïn de l'histoire, de la chronologie, de l'exhaustivité, Daniel Abadie a privilégié une approche purement esthétique. Ce qui permet des rapprochements significatifs.**

L'exposition de Daniel Abadie, qui propose sur tout le cinquième étage du Centre Pompidou un redéploiement de la peinture et de la sculpture des années 50, a de quoi agacer bien du monde. A commencer par les historiens d'art qui ne retrouveront ni fil chronologique, ni regroupements sous les étiquettes d'usage telles que abstraction lyrique, art informel, tachisme, action painting...

Il ne retrouveront pas non plus matière à rappeler les vieilles querelles autour du réalisme, pour la bonne raison que le réalisme est absent de l'exposition ; ni de quoi alléguer le souvenir des grandes guerres entre abstraits froids (géométriques) et abstraits chauds (lyriques). Parce que, cette fois, Daniel Abadie a quelque peu arrondi les angles en jouant plus sur ce qui rapproche les artistes que sur ce qui les sépare, fort de ce constat que, par-delà les frontières et les contextes différents, nombre d'entre eux partagent des problèmes plastiques. Qu'il essaie de faire émerger.

**Eliminer tout apport documentaire**

Tel est le propos de son exposition, qui n'a rien d'exhaustif, rien d'une mise à plat comme on l'attend en principe de l'énoncé d'une tranche d'art, décennale, et rien de commun avec l'optique de Bernard Ceysson lorsque, pour l'ouverture du Musée de Saint-Etienne, il avait proposé une traversée des années 50 en France. Il y présentait à la fois des artistes considérés comme importants et ceux qui, depuis, le sont devenus, permettant ainsi de faire sentir l'époque, et de montrer la lecture que l'on en fait aujourd'hui.

Daniel Abadie ne pouvait relaire la même chose, d'autant que l'approche socio-historique de Bernard Ceysson, possible en terrain limité, ne saurait s'appliquer à la

perspective internationale prévue pour le Centre.

Il a choisi un parti diamétralement opposé : celui de gonfler tout contexte, et tout texte, d'éliminer tout apport documentaire, une fois passé le mur d'images d'actualités extraites des archives de *Paris-Match*, qui d'ailleurs ne font que creuser le fossé séparant, en apparence tout au moins, le monde et les peintres, tout à leurs pinceaux, à leur gestuelle, à leurs coups de brosse, à leurs taches, à l'espace de leur toile.

Faut-il voir là une manifestation du goût du commissaire de l'exposition pour le formalisme, ou la juste saisie de l'art des années 50 ? Cet art n'est-il pas le produit consommé d'un désengagement, pour un autre engagement, dans la peinture à bras le corps, à corps perdu jusque dans ses tréfonds, jusqu'à lui faire cracher quelque vérité sur son être : la couleur ?

**Affiches lacérées**

Et l'exposition d'ouvrir sur des toiles en noir et blanc et de fermer sur des tableaux monochromes, spécialité qu'on attribue aux années 60, alors que leur apparition date, avec Klein, Manzoni, Fontana et quelques autres, du milieu de la décennie précédente. Le pourquoi du noir et du blanc, de cette mise en réserve de la couleur par tant d'artistes américains et français au début des années 50 ?

La réponse ne va pas de soi. Elle peut être d'ordre spirituel mais aussi, et plus sûrement, une façon pour les artistes de se concentrer sur l'inscription de formes nouvelles inconnues et sans références dans un espace nouveau. Daniel Abadie y verrait bien un parallèle avec cette mise en sourdine de la couleur par les peintres cubistes autour de 1909.

Le parcours tente en fait de susciter quelques interrogations partant d'un regard voulu un peu plus de la création, avant les lectures critiques, pour en provoquer d'autres. D'où les mariages, les rapprochements, les confrontations que l'on pourrait croire d'habitude, mais qui, au fait, nous replongent dans l'atmosphère des expositions de ces années, quand Soulages et Kline, Dubuffet et De Kooning étaient côte à côte sur les cimaises de Sidney Janis. Pour ne citer que ceux-là, les deux premiers dans la grande salle en noir et blanc, les deux autres du côté d'un figuratif éclairé en *Corps de dames* ou en *Women*, spatiale, trépanée, surgissant dans la pâte, la matière informe.

Tout le cheminement s'articule sur des notions qui balancent entre

de dessin la couleur et le dessin dans la couleur, entre le signe et la matière, entre la trace et l'étalement de la ligne, pour faire voir ce que peindre concrètement veut dire dans les années 50, et forcer le regard à se coller de nouveau à la peinture. Et ce n'est pas mal, car les tableaux sont bien choisis, forts dans l'ensemble, dans les grands formats qui sont aussi parfois de Mathieu ou de de Staël, comme dans les petites choses plus modestement proposées, des bouteilles de Morandi aux petits paysages de Fernandez.

Daniel Abadie a l'œil, et la main d'une sorte de chef d'orchestre. Il sait accrocher et son exposition est belle. On l'on peut, à défaut de saisir celui-ci plutôt que celui-là (la liste des absents serait trop longue à d'ailleurs), il reste tout de même une bonne centaine de noms, ou tel tableau peint qu'un autre, où l'on peut se promener, et même faire des découvertes, sinon d'artistes nouveaux, en tout cas d'œuvres surprenantes comme ce Lanskoy qui salue Uccello.

Aspirée, l'exposition ? Disons plutôt que c'est une affaire d'attention. Rien n'y vient au hasard, qui nous fait basculer des eaux troubles d'une peinture à l'arraché, encore traumatisée par la guerre, vers une peinture réduite à ses ingrédients de base, et dès lors mise en péril, on renvoie en question par ceux qui fouillaient les poubelles, usent de

déchets, d'affiches lacérées, et d'objets récupérés, réajustement vôté.

Au passage complexe, de salle en salle, on aura assisté à des duos, des trios et des concertos, tantôt plus particulièrement voués aux peintres de Paris, tantôt plutôt tournés vers New-York. Et croisé Calder, Matisse et Léger (ou trois façons de balancer la couleur dans l'espace — avant l'homme) ; des peintres et des sculpteurs préoccupés de construction ou de mouvement ; et des peintres soucieux de marquer le coup par des œuvres politiques (Picasso, Lam, Maita, Fautrier) ; et des peintres attachés à la figure (Bacon, De Kooning, Dubuffet) et César et Richter mouvant des corps déchiquetés. Et Giacometti. Quand d'autres, à l'occasion de leurs grands brouillages de couleurs et de dessins accueillent des formes de vie (Pollock, Alechinsky, Jorn).

Tout ou presque est là en somme, de ce qui a fait les années 50. Une décennie annonciatrice de l'art des années 60 et 70, du pop, du minimal et du conceptuel. L'exposition passe par des sommets évidents. Elle est aussi ponctuée par des coups de chance distribués à quelques artistes solitaires, mal aimés ou insuffisamment reconnus, de Bram Van Velde à Herbin, de Bissière à Lapicque — pour le plaisir de provoquer.

GENEVIEVE BREERETTE.

#### Design : le grenier de Jean Nouvel

Mon premier est un grenier, mon second est une exposition, mon troisième est situé au Centre Pompidou, mon tout est signé Jean Nouvel. Il s'agit, bien sûr, de la rétrospective organisée par le CCI : « Design des années 50 ». L'excellent architecte de l'Institut du monde arabe, sollicité de toute part, est un homme pressé, occupé. Pour résoudre le problème qu'on lui posait — évoquer le design de cette décennie — il a dû enfourcher la première idée qui se présentait à lui en avalant son café du matin.

Les années 50, c'était il y a trente ans. Une génération. L'époque de nos parents ou celle de notre enfance. Comment montrer les objets de la vie quotidienne de ce temps à la fois proche et lointain, en évitant, cela va de soi, la banalité du discours didactique et la nostalgie bêtement rétro ? Pourquoi ne pas organiser un espace en forme de grenier, lieu de la magie et du rêve, selon Bachelard ? L'idée est séduisante.

Il suffit d'empiler, d'entasser, de bourrer un vaste hall avec le

contenu de plusieurs camions de déménagement : meubles littéralement juchés les uns sur les autres, rouleaux d'affiches en pagaille, maquettes de guinguettes, paquets de vieilles photos, ustensiles de ménage par dizaines. Le tour est joué. Séduisant n'est-ce pas ?

Un oubli cependant. L'intérêt d'un grenier, c'est le plaisir de s'immerger dans la pénombre, avec des souvenirs au creux des mains, d'endosser des vêtements démodés, d'écouter des disques rayés, de feuilleter des revues poussiéreuses ou de fouiller dans une valise défoncée pour y débusquer un passé quelconque. Ici, les objets présentés dans un furieux mais savant désordre sont inaccessibles, recouverts d'un filet pour que le public ne confonde pas la pièce de collectionneur avec une petite mademoiselle personnelle. Il est donc convenu à défaut de scénario, respectueusement, devant un magma informe, indiscernable, incompréhensible, inutile. Jean Nouvel s'est trompé. Son idée n'était pas bonne. Parassons seulement.

E. de R.

#### DIGRESSIONS par Bernard Frank

### Lecture à perpétuité

#### 1 - La Nuit de l'indigo

Dans ce 737 qui va me déposer à Porto en moins de deux heures, et ce tant mieux car cet avion n'est pas le comble du confort, nous sommes serrés les uns sur les autres comme les sardines du pays, je tente de lire *La Nuit de l'indigo* de Satyajit Ray (traduit de l'anglais par Eric Chédaille, Presses de la Renaissance, 85 F). Je n'aurais rien lu jusqu'ici du plus grand metteur en scène de l'Inde à part ses écrits sur le cinéma. Malgré les secousses, c'est le bonheur. Et déjà la préface a vite fait de me détourner du plateau-repas et du lourd vin rouge. « J'aime en soi écrire des nouvelles, j'en tire un plaisir très différent de celui que me veut le travail infiniment plus complexe que nécessite le tournage d'un film. Il m'est arrivé d'écrire des nouvelles aussi bien pendant la réalisation d'un film que pendant le temps mort — qui dure habituellement autour de six mois — entre deux films. »

Je me réjouis également que l'état de santé de Satyajit Ray l'écarte des plateaux si ce repos forcé lui permet de se consacrer davantage à la littérature. Au fond, ce sera un retour aux sources familiales. Dans cette même préface, en effet, Satyajit nous raconte que son grand-père, Upenchandra, avait lancé en 1913 un mensuel pour la jeunesse intitulé *Sandesh* (sandesh est le nom d'une confiserie bengali et signifie également « informations »), qu'il était doué « d'un formidable talent d'écrivain pour enfants » et qu'il avait publié « un délicieux recueil de contes populaires bengalis ». Que son père, Sukumar Ray, possédait lui aussi « des dons uniques d'écrivain pour enfants et d'illustrateur comique ». *Sandesh* cesse de paraître quatre ans après la mort du père. Satyajit Ray, lui, n'avait aucun penchant littéraire. A part la publicité — il a été concepteur visuel dans une agence anglaise de Calcutta, — le cinéma seul l'intéressait. La grande différence, c'est que la publicité lui semblait un métier plus sûr que le cinéma.

En 1961, dans sa quarantième année, alors qu'il avait derrière lui plusieurs longs métrages (*La Pierre philosophale*, *Le Salon de musique*, *Le Monde d'Apu*, *La Désesse*, — tout à coup avec un poète de ses amis à l'idée de faire revivre *Sandesh*). En tant que codirecteur, il a le sentiment légitime qu'il faut qu'il écrive dans sa propre revue. Et dès le second numéro, et maintenant depuis plus d'un quart de siècle, il n'a cessé d'y donner des textes, des nouvelles qu'il illustre. Dans sa jeunesse Satyajit Ray avait étudié les arts graphiques à l'université de Santiniketan, fondée par Rabindranath Tagore, ami de la famille. (Ray avait vingt ans quand Tagore est mort.) Beaucoup de nouvelles de Satyajit Ray sont influencées par les écrivains qu'il lisait dans son enfance : Jules Verne, H. G. Wells et Conan Doyle. Je ne suis pas certain que ce soient les meilleurs. Dans *La Nuit de l'indigo*, parmi les onze nouvelles qui nous sont proposées, outre celle qui a donné son titre à ce recueil, mes préférées sont *Khagan*, *Patol Babu star de cinéma*,

*Grosbec et le Chien d'Ashamanja Babu*. Je défie par exemple Jacques Brenner et son maître-chien Falco de ne pas éclater de rire et tout aussitôt d'avoir les larmes aux yeux à la lecture du *Chien d'Ashamanja Babu*, qui pourrait fort bien figurer dans l'une de ces anthologies à la mode, style « les vingt meilleures nouvelles du monde ».

#### 2 Le bachot par la Santé !

J'apprends que deux Français sur trois ayant mal traduit ce que voulait dire M. Valéry Giscard d'Estaing dans un de ses livres fameux ne lisent plus du tout, du tout, et François Nourissier s'en inquiète à juste titre dans *Madame Figaro* de cette semaine. Cette fois-ci, ce serait si sérieux qu'il ne faudrait plus faire les difficultés : « Bravo, si quelques profs intrépides réussissent encore à faire aimer Ronsard, Racine et Chateaubriand à leur élève », mais quand la patrie du livre est en danger, ajoute Nourissier plus jacobin que jamais : « tous les moyens de lutte sont bons ». Et vive la merde ! si la merde se lit.

Je me souviens effectivement que dans un de ses papiers Nourissier n'avait pas caché son plaisir devant le dernier roman de Paul-Loup Sulitzer. Aux lecteurs qui ne lisent plus rien, le seul bouche-à-bouche possible, c'est de leur conseiller des écrivains qui n'écrivent pas leurs livres. Puisque les écrivains ont droit à des lecteurs, on se demande bien pourquoi les lecteurs seraient moins favorisés qu'eux. Les deux Français sur trois qui ne lisent plus devraient payer en toute justice l'unique Français qui se dévoue pour le faire à leur place.

J'aperçois dans cette anarachie mentale de la France devant l'alphabet et sa bibliothèque des conséquences politiques incalculables. Nous allons pouvoir en finir avec ce douloureux problème de l'immigration. La gloire de M. Le Pen, déjà ébréchée par son fiasco marseillais, ne sera bientôt plus qu'un médiocre souvenir. Nourissier, nous faisons venir d'Afrique ou d'ailleurs toute une main-d'œuvre non qualifiée pour les gros travaux dont nous n'aurons plus capables : mines, routes, bâtiments, enfin toutes les occupations pénibles et mal payées. Il semble que la lecture soit devenue nos travaux forcés. Puisque nous ne trouvons presque plus de nationaux pour se coller avec Marivaux, Honoré d'Urfé, Guez de Balzac, Mademoiselle de Scudéry, demain avec Proust, Céline, Colette et même Geneviève Domman, faisons appel, quoi qu'il nous en coûte, aux peaux besanées qui ont fait de l'usage. Que par trains, charreux, bateaux, charters entiers, Pierre Joux n'hésite pas, mais en sens contraire, à reprendre la grande et ferme politique de Charles Pasqua. Il nous faut des lecteurs. Nous les aurons !

Les Mallens liront tard dans la nuit, à la lueur des bougies si nécessaire, toute la *Recherche du temps perdu*, les *Paradis de Solers*, le *Journal impudique* de Jean-Edem Hallier et les *Vaines Tendresses* de Sully Pru-

homme pour faire bonne mesure. Les prisons, la population carcérale, qui étaient problèmes pour Alain Peyrefitte et Alain Chabatand, ministres sans imagination, doivent devenir gibiers de lecture sous M. Arpellange. Désormais, c'est trois prisonniers sur trois qui liront nos classiques. C'est la Santé, nos prisons qui devraient fournir le plus gros contingent de bacheliers de ce pays. Cette peine de mort abolie sera ainsi remplacée par le repos de tous par la lecture à perpétuité !

#### 3 Porto dans la quinta

Mon hôte à Porto est Cristiano Van Zeller. Il est issu d'une famille catholique d'origine flamande qui a immigré au Portugal au XVIII<sup>e</sup> siècle pour fuir les persécutions religieuses en Hollande. Je pense que ce détail aurait fait sourire et grincer des dents Voltaire.

Cristiano est un excellent garçon qui n'a même pas trente ans et qui dirige depuis 1982, si j'ai bien compris les explications qui ne sont données, « une des plus vieilles maisons de porto du pays. Lui qui ne savait que de construire routes et barrages, ce à quoi le destinait sa formation d'ingénieur. La voilà maître avec sa sœur d'une des plus belles quintas du Douro, la Quinta de Nova perchée sur les hauteurs de Pinheiro. J'ai pu faire la comparaison entre le cadre merocain qui se trouve sur la terrasse de la quinta, trapu, vraiment court de taille, aux branches prolifiques et tentaculaires et celui de mon jardin qui a ce côté débonnaire des grands arbres. A la fin du dîner, comme il se doit — ce vin n'est pas un apéritif, que diable ! — nous avons bu le meilleur porto qu'il nous sera sans doute donné de déguster de notre vie, la millésime 1941, d'une concentration stupéfiante et qui, avec le morceau de fromage de montagne qui l'accompagnait, nous apparut comme le petit Jésus dans la bouche !

Le porto a des vertus que l'on ne saurait imaginer. Il y eut, cette nuit-là, un terrible orage qui brisa les vitres de ma chambre. Je n'ai rien entendu. Je comprends maintenant pourquoi Morand aimait tant le Portugal, au point de m'envoyer à y aller une vingtaine d'années, à la place des pages sur l'Ecosse que je lui avais commandées, des souvenirs aussi émus qu'il était dans un retour de l'île sur la patrie d'Oliveira Salazar, c'est que dans la bonne société portugaise, même chez des garçons très jeunes, on a gardé la coutume du père de l'Etat nouveau — et du corporatisme, et une peur panique des événements de 1974 qui virent le départ de Caetano. Enfin, l'espace de trois jours, le bon porto vous rend sourd à ce qui n'est pas lui.

Si vous voulez en savoir davantage sur Morand et surtout sur sa femme, la princesse Soutzo, consultez le tome XVI de la correspondance de Proust (chez Pion, 220 F) par Philip Kolb qui couvre l'année 1917. Année cruciale dans leurs rapports. Et puis la chère princesse va se faire enlever l'appendice...

#### In France

### Inertie des magistrats

Sept millions en de doute millions en... magistrats : si... qualité... Et... la plus de... fonction... magistrats : si... qualité... Et... la plus de... fonction... magistrats : si... qualité... Et... la plus de... fonction...

### CAMPUS

Les tribunaux... magistrats... qualité... Et... la plus de... fonction...

### Nouveaux diplômes dans le Centre

Les tribunaux... magistrats... qualité... Et... la plus de... fonction... nouveaux diplômes dans le Centre... magistrats... qualité... Et... la plus de... fonction...

### Marc Heide

Les tribunaux... magistrats... qualité... Et... la plus de... fonction... Marc Heide... magistrats... qualité... Et... la plus de... fonction...

Culture

VENTES

Sotheby's à Moscou

L'avant-garde russe se cherche un marché... tirait Beaux-Arts magazine en avril 1987. C'est en passe d'être vérifié.

recouvertes de phrases sans fin. L'ensemble est contenu dans une boîte en bois. Il est estimé entre 30 000 et 40 000 F.

Mysticisme et réalisme socialiste

Certains de ses tableaux ont été reproduits dans des magazines d'art occidentaux, notamment une gigantesque fresque composée de trente-deux toiles.

Alexander Rodchenko, disciple de Malevitch, est l'un de ceux-ci. Son tableau Composition, provenant de la famille de l'artiste et daté de 1916, est estimé à plus de 600 000 F.

En revanche, Ylia Kabakov se faisait connaître en Occident, dès la fin des années 60, par de nombreuses expositions.

Ce que l'on retiendra sans doute de cette dispersion, c'est la diversité d'un art qui s'est développé malgré son isolement du monde extérieur.

Letrisme toujours, avec Svetlana Kopytianskaya, femme peintre qui se démarque avec son Dialogue.

\* Vente: le 7 juillet à Moscou.

CINÉMA

« Atlantic City », de Louis Malle

La perle de Philadelphie

Atlantic City a près de dix ans. Louis Malle l'a tourné en 1979, aux Etats-Unis. Le film ressort aujourd'hui en VO au creux de l'été, discrètement.

d'une ex-reine de beauté hypocondriaque (Kate Reid) et de son chien, va bientôt se trouver au chômage technique. Mais il hérite la cargaison de poudre d'un petit dealer affolé venu se faire assassiner là.

Lou s'émerveille pour sa voisine Sally, la vendeuse de crustacés (Susan Sarandon), l'ex-femme du dealer, une sacrée rêveuse aussi, qui se voit déjà crouper à Monte-Carlo.

Un entretien avec le réalisateur

« Mon meilleur travail aux Etats-Unis »

« Lion d'or à Venise, prix Louis-Delluc, sept oscars, nomination aux oscars, comment vous sentez-vous après les succès de Au revoir les enfants ? »

« Ce lien avec Au revoir les enfants qui ne parvient pas à se rompre vous a empêché de commencer autre chose ? »

« Vous avez moins de difficultés désormais à trouver un financement ? »

« C'est alors que j'ai vu arriver Denis Héroux, un producteur québécois. « Tu n'as pas une idée ? me dit-il, j'ai de l'argent et je dois le dépenser avant le 31 décembre de cette année. » Nous étions en juillet.

« Dans un triste état ! C'est drôle, je me posais la même question ce matin au téléphone avec Alain Cavalier. Il me disait : « Moi, le succès de Thérèse m'a fait perdre un an. » Bien entendu, nous ne nous plaignons pas. Mais il est un fait certain, quand on a un film qui se casse la figure, un mois après, on est au travail. Réaction de survie.

« Et soudain cette famille est bloquée, tout s'arrête, il n'y a plus d'essence... Mai 68 n'est qu'un contrepoint. La politique en fond de décor affleure, Scola avait très joliment réussi cela avec Une journée particulière.

« Tout à fait. Petit budget, petite équipe. Pas un film de cinéaste américain, un regard sur l'Amérique tournée à la Française. En fait, juste avant de mettre Atlantic City en chantier, j'étais sur le point de rentrer en France. J'avais tourné Pretty Baby (la Petite), qui avait été bien reçu dans l'ensemble malgré quelques discussions « puritaines ».

« Qui, maintenant, que je le revois, que j'y pense avec le recul, exprime assez bien un moment de l'histoire récente des Etats-Unis. Le film a été tourné en 1979-1980. Reagan est arrivé au pouvoir en 1980. Et aussitôt cela a été l'apologie de l'enrichissement. Les Américains ont infecté le monde entier avec cette théorie-là, alors, Atlantic City - la ville - devient une sorte de métaphore, une petite cité endormie où il ne se passe plus rien, complètement appaissant... Et tout à coup, les casinos, la folie, une nouvelle ruée vers l'or... »

« L'impact de Au revoir les enfants est-il universel ? »

« Oui, avec de rares exceptions bizarres. Ainsi Israël. Les Israéliens ont eu des réactions un peu extrêmes. Quelque chose comme « Touche pas à mon holocauste. De quoi se mêle ce gey, il cherche à se disculper... » Alors qu'on peut au contraire considérer ce film comme un travail sur la culpabilité... »

« J'ai un autre projet avec le scénariste d'Atlantic City, John Guare, une histoire qui se passe en Sicile. Mais j'en suis arrivé au point où je réalise qu'il m'est infiniment plus facile, plus agréable de travailler en français.

« La ville est davantage qu'un décor. C'est vrai. Mais le paradoxe, c'est que Atlantic City a été tournée pour une bonne moitié à Montréal parce que la production était canadienne ! Dieu merci, les Américains ne s'en sont jamais aperçus... »

« Un plan superbe, impressionnant, est resté dans la mémoire de ceux qui ont vu Atlantic City : celui de l'Assemblée qui s'effondre en juillet. Le plan dure quelques secondes, et c'est un stock shot (1). Mais il tire sa force du symbole qu'il illustre.

« Burt Lancaster aussi représente un symbole : le héros vieillit, mais mythique. Comment l'avez-vous choisi ? »

« J'avais plutôt envie au départ d'engager Robert Mitchum. Il n'a pas été intéressé par le scénario. En revanche, Burt Lancaster a voulu aussitôt le rôle, très fort. Je me suis bien entendu avec lui parce que nous pouvions parler ensemble de Visconti. A par ça, il n'a pas été toujours facile. C'est un Irlandais colérique, et il boit après le coucher du soleil ! »

« Quel a été le destin d'Atlantic City ? »

« Formidablement reçu par la critique partout, sauf en France. Il est peut-être arrivé ici à une époque où l'on s'irritait que je sois resté en Amérique. A la sortie du film à Paris, un journaliste que je connaissais bien m'a interviewé et a commenté son article par : « Louis Malle parle encore français ». »

« Aux Etats-Unis, Atlantic City a eu aussi un peu de mal, parce qu'ils ne trouvaient pas de distributeur. Lorsqu'il est enfin sorti, il a ramassé tous les prix de la critique et cinq nominations aux oscars.

« Il en a eu un ? »

« Non, Lancaster s'est fait battre sur le fil par Fonda qui venait de mourir. Malgré tout, Atlantic City est devenu un peu un « film culte », on m'en parle encore... »

« Vous l'aimez bien, personnellement ? »

« Oui, c'est mon meilleur travail aux Etats-Unis. Ça me fait plaisir qu'il ressorte. Je sais bien qu'il n'a pas trouvé son public ici, à l'époque. Puisse-t-il le trouver aujourd'hui ! »

Propos recueillis par DANIELE HEYMANN.

\* Jusqu'au 18 août, une exposition est consacrée à Henri Alekan. Elle prend pour base son livre Ombres et Lumières, publié aux éditions Actes Sud.

PHOTOGRAPHIES : les Rencontres d'Arles

L'inventeur de la lumière

Chef opérateur d'Allégret, Camé ou Cocteau, Henri Alekan a aussi travaillé avec Wim Wenders. Il a présenté aux XIX<sup>es</sup> Rencontres d'Arles un « hommage à la lumière ».

quelquefois supérieure car elle permet d'aller au-delà de la nature. Elle peut transcender, magnifier le réel. C'est unique dans l'histoire des arts : offrir aux artistes le moyen non pas de calquer la lumière, mais d'aller au-delà en développant ses propres fantasmes et sans imaginaire.

« Je ne suis pas un bon photographe, confie Henri Alekan. D'abord parce que je suis distrait. Il m'arrive souvent d'oublier des choses essentielles dans l'appareil ou de faire la mise au point. Cela s'explique par mon métier. Je suis entouré de toute une équipe, mes deux ou trois assistants s'occupent des détails que je néglige quand je fais des photos.

« Les images des peintres m'ont plus influencé que celles des photographes. Georges de La Tour, Rembrandt, les impressionnistes. Il est important pour les photographes et les cinéastes d'observer comment les peintres ont su à travers les siècles reproduire différemment la nature selon leur tempérament. La difficulté de notre métier consiste à savoir réussir ce que j'appelle une continuité plastique. De la première à la dernière image, il doit y avoir un flux visuel unique et sans cassure, que l'on tourne à l'extérieur ou en studio.

« Et puis la photographie exige des qualités que je ne me reconnais pas. Alors que je me reconnais au cinéma comme un spécialiste de la lumière. Lorsque je vois une exposition de photographes, je constate dans la plupart des cas que les photos sont prises dans une lumière existante et très rarement dans une lumière inventée. Or le propre du médier d'opérateur est d'inventer la lumière. C'est, je crois, ce qui nous distingue des photographes.

« L'exemple de la Belle et la Bête est significatif. Il a fallu maintenir le climat fantastique de ce conte de fées, quelle que soit la nature de la lumière et des lieux. Je le dis et le répète : nous naissons, vivons et mourons dans la lumière naturelle, mais il faut être capable de la reproduire et de la magnifier en la réinventant. C'est le propre de notre métier et, je dirais, la beauté de notre art.

« Prenez Henri Cartier-Bresson. Ses photos sont admirables parce qu'il pose un regard sur l'événement qui a lieu devant lui et qu'il sait le saisir sans banalité. C'est merveilleux. J'admire aussi beaucoup Willy Ronis. Mais leurs photos n'impliquent pas une mise en œuvre complète de nos moyens de création. Le photographe se sert d'une lumière qu'il ne peut maîtriser entièrement alors que le cinéaste fabrique, compose et architecture artificiellement son éclairage.

« A Arles, j'essaie de montrer divers aspects de cet art de la lumière. C'est comme une promenade dans mes films préférés, de la Battelle du rail à la Belle Captive et aux Allées du Désir. Il faut être capable de passer d'un style simple et dépouillé, quasi documentaire, à un style raffiné, presque esthétisant. Je présente des photos de tournage, de plateau et quelques photographies.

« La lumière naturelle a une beauté propre qui est incomparable. Mais la lumière réinventée lui est

« J'ai veillé à ne choisir que des photos éclairées par mes soins. A l'époque, le cadre était imposé par le metteur en scène ; le photographe possédait son appareil à l'emplacement exact de la caméra. Quant aux « photographes » (extraits du film), on verra ceux de Tobie et



Henri Alekan

un ange, tourné en 1940 par Yves Allégret sur un scénario de Pierre Brasseur. Ce film a été entièrement détruit, personne ne l'a jamais vu. La copie, le négatif, tout a brûlé dans la salle de montage, il n'en reste que ces quelques photographies. Ce fut un grand drame,

théâtre

Texte vertical in the theatre column, partially obscured and difficult to read.

cinéma

Texte vertical in the cinema column, partially obscured and difficult to read.

LOUIS

Spectacles

théâtre

LES SPECTACLES NOUVEAUX

JEANNE TRUCHOT A DISPARU... MY NAME IS LOLITA... LE GRAND STANDING... LA FEMME ROMPUE...

Les autres salles

BERRY (43-57-51-55)... BOUFFES PARISIENS... CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE... COMÉDIE DE PARIS... COMÉDIE ITALIENNE...

Cafés-théâtres

AU REC FIN... AU FOYER DES ARTISTES... AUBREY... BLANCS-MANTEAUX... CAFÉ D'OPÉRA... CAFÉ DE LA GARE...

Mardi 5 juillet

Montparnos... POLICE ACADEMY 5... LES PRÉDATEURS DE LA NUIT... LE QUATRIÈME PROTOCOLE... LES PYRAMIDES BLEUES...

LE DERNIER EMPEREUR... LE FESTIN DE BARBETTE... LE GRAND BLEU... LE QUATRIÈME PROTOCOLE... L'EXTRAVAGANT MR RUGGLES...

JE T'ABIME, MOI NON PLUS... LE JUSTICIER BRAQUE... MES AMOURS DE 68... LA FEMME ROMPUE... LA VIE EST BELLE... LE DERNIER EMPEREUR... LES CHEVAUX DE FEU... COBRA VERDE... LE CONTRAT... LE DERNIER NABAB... LES DIX COMMANDEMENTS... STROMBOLI... SWEET MOVIE... LA TAVERNE DE LA JAMAÏQUE... VÉRITES ET MENSONGES... HELLZAPOPPIN... VOYAGE EN ITALIE...

LES FILMS NOUVEAUX

CONTRAINTE PAR CORPS... EST-IL FACILE D'ÊTRE JEUNE... LES FEUX DE LA NUIT... THE KITCHEN TOTO... UN MOIS A LA CAMPAGNE... LA VIE EST BELLE... UN NAIT A L'ASSEMBLÉE NATIONALE... UNE VIE SUSPENDUE... LA VIE EST BELLE... LA VIE EST UN LONG FLEUVE TRANQUILLE... VILLE ÉTRANGÈRE... WALL STREET... LES ARISTOCRATES... NEUF SEMAINES ET DEMIE... L'ŒUVRE AU NOIR...

JULIEN EN SEPTEMBRE... L'URE... PUBLIVORE... THE GATE... THE KITCHEN TOTO... UN MOIS A LA CAMPAGNE... LA VIE EST BELLE... UN NAIT A L'ASSEMBLÉE NATIONALE... UNE VIE SUSPENDUE... LA VIE EST BELLE... LA VIE EST UN LONG FLEUVE TRANQUILLE... VILLE ÉTRANGÈRE... WALL STREET... LES ARISTOCRATES... NEUF SEMAINES ET DEMIE... L'ŒUVRE AU NOIR...

Opéras

THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES... ÉGLISE DE LA MADELEINE... ÉGLISE SAINT-LOUIS-EN-LAINE... Opéra de Paris...

Région parisienne

MONTREUIL (SALLE BERTHELOT)... SAINT-GEORGES... SAINT-DENIS...

cinéma

La Cinémathèque

PALAIS DE CHAILLOT... La Quatrième Alliance de dames Marguerite... SALLE GARANCE... VIDÉOTHÈQUE DE PARIS...

Les exclusivités

ACTION JACKSON... LES AILES DU DESIR... ANÈRE RÉCOLTE... AMSTERDAM... BURT LANCASTER... SUSAN SARANDON... MICHEL PICCOLI...

PARTEZ EN VACANCES AVEC Le Monde. Image of a person reading a newspaper and a drink. Includes a small graphic of a globe and a newspaper.

ABONNEMENTS VACANCES

VOUS N'ÊTES PAS ABONNÉ... VOUS ÊTES DÉJÀ ABONNÉ... TARIF PAR AVION, NOUS CONTACTER AU: (1) 42-47-88-72

Table with columns: DURÉE, FRANCE, ÉTRANGER\* (voie normale). Rows for 2, 3, 1, 2, 3 months.

LE MONDE ABONNEMENTS BP 50709, 75422 PARIS CEDEX 09

Attention : la mise en place de votre abonnement vacances nécessite un délai de 10 jours.

Form for subscription details: VOTRE ABONNEMENT VACANCES, VOTRE ADRESSE DE VACANCES, VOTRE RÉGLEMENT, VOTRE NUMÉRO D'ABONNÉ.

SUR MINITEL 3615 LEMONDE code abo

LOUIS MALLE / ATLANTIC CITY. Large banner with names BURT LANCASTER, SUSAN SARANDON, MICHEL PICCOLI and the title LOUIS MALLE / ATLANTIC CITY.

### Radio-télévision

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément du samedi daté dimanche-jour. Signification des symboles : \* Signalé dans « Le Monde radio-télévision » □ Film à éviter ■ On peut voir ■ Ne pas manquer ■ ■■ Chef-d'œuvre ou classique.

#### Mardi 5 juillet

##### TF 1

20.30 Cinéma : Les Dents de la mer 3 ♦ Film américain de Joe Alves (1983). Avec Dennis Quaid, Bess Armstrong, Simon Mac Cordale. Un jeune requin blanc a été tué dans un parc d'attractions aquatiques. Sa mère (12 mètres de long) attaque. Film conçu pour des effets spectaculaires en relief (3 D). Le plus métré de la série. 22.20 Documentaire : Histoire naturelle. Là-haut, sur la montagne. 23.15 Série : Cannon. 0.05 Journal et la Bourse. 0.25 Magazine : Livres et arts. Présenté par Joseph Pili et Jacques Dougnan. 0.35 Magazine : Météo sport. De 1.25 à 6.25 Rediffusions. 1.35 Feuilleton : Les Moines et les Pisons. 2.05 Documentaire : Les ateliers du rêve. 2.50 Magazine : Reportages. La Chine : l'aventure en rose. 3.20 Magazine : Ciel, mon mardi ! 4.35 Magazine : Reportages. 5.05 Feuilleton : Les Moines et les Pisons. 5.30 Dessin animé : Heckle et Jackie. 5.35 Documentaire : Histoire naturelle.

##### A 2

20.35 Les dossiers de l'écran : Cotton Club ♦ Film américain de Francis Ford Coppola (1985). Avec Richard Gere, Gregory Hines, Diane Lane, Lonnie Mackey. Harlem, fin des années 20, années 30. Les destins d'un compositeur blanc et d'un danseur de claquettes noir, qui sont passés par le célèbre Cotton Club. Somptueuse reconstitution de l'ère du jazz. Alliance réunie du film de gangsters et du musical. 22.50 Débat : Le Jazz. Avec Cab Calloway (musicien de jazz), Claude Luter (musicien de jazz), Antoine Hervé (chef de l'Orchestre national de jazz), Maurice Collet (président de l'Académie de jazz), André François (directeur du Festival de jazz de Paris), Pierre Mondy (comédien, fan de jazz). 23.58 Chimpas. Spot de la prévention routière. 0.00 Informations : 24 heures sur la 2. 0.20 Le journal du Tour (rediff.).

##### FR 3

20.30 La dernière séance : La maîtresse de fer ♦ Film américain de Gordon Douglas (1952). Avec Alan Ladd, Virginia Mayo, Joseph Calleia. 22.30 Dessins animés. Tom et Jerry : Tex Avery. 22.55 Journal. 23.20 2<sup>e</sup> film : Les maréchaux attachés. ■ Film américain de Samuel Fuller (1962). Avec Jeff Chandler, Ty Hardin, Peter Brown (v.o.).

##### CANAL PLUS

20.30 Flash d'informations. 20.31 Cinéma : Soldier's story. ♦ Film américain de Norman Jewison (1984). Avec Howard E. Rollins Jr, Adolph Caesar, Art Evans. 22.05 Flash d'informations. 22.10 Cinéma : Ran. ■■ Film franco-japonais de Akira Kurosawa (1984). Avec Tatsuya Nakadai, Akira Terano, Jijjichi Nezu (v.o.). 0.50 Cinéma : Diamond Baby. Film français réalisé par de Michel Jean et Mythe Stroug (1986). Avec Alban Ceruy, Marilyn Jess. 2.10 Documentaire : Elvis Presley. 1956 : La naissance du King.

##### LA 5

20.30 Tête à tête : Un homme nommé Tigre. De Lo Wei, avec Wang Yu. ♦ Film japonais. Un jeune homme veut venger ses parents assassinés. 22.15 Série : L'homme de fer. 23.15 Série : Hitchcock présente. 23.45 Série : Star Trek (rediff.). 0.00 Journal de minuit. 0.05 Star Trek (suite). 0.40 Mission impossible (rediff.). 1.30 La grande vallée (rediff.). 2.20 Journal de la nuit. 2.25 3.45 Les globe-trotters (rediff.). 4.10 Shérif, fais-moi peur (rediff.).

##### M 6

20.30 Tête à tête : L'ange de la vengeance. De Ted V. Mikels, avec Joanna Poynter. 22.05 Série : L'homme de fer. 22.55 Série : Casper et Casey. 23.45 Six minutes d'informations. 23.55 Musique : Boulevard des clips.

##### FRANCE-CULTURE

20.30 Archipel médecine. Dossier : L'adolescent et son cancer. 21.30 Grand angle. La ferraille. 22.40 Nuits magiques. 23.50 Les dessous de la vie. 0.05 Musique : Coda. Les amoureux dans le désordre.

##### FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 11 juin 1988 au Grand Auditorium) : Symphonie n° 8 en ut mineur, de Bruckner, par le Nouvel Orchestre philharmonique. Dir. : Marek Janowski ; violon, Guy Courty ; 22.50 Concert de GRM (donné les 25 janvier et 20 juin 1988 au Grand Auditorium) : Gai, Hélas, Sélia, de Duchenne ; Musiques pour les cerises marines, de Dubout. 23.07 Club d'archives. L'actualité du disque II y a cinquante ans.

#### Mercredi 6 juillet

##### TF 1

13.40 Feuilleton : Côte ouest. 14.30 Série : Julien Fenouillet. 16.00 Série : Des agents très spéciaux. 16.50 Chère Dorothée. 17.15 Série : La chance au trésor. 18.05 Série : L'jeu de l'ABC. 18.15 Série : Dragon Ball. 18.05 Série : Clips. 18.55 Météo. 19.00 Feuilleton : Santa-Barbara. 19.30 Jeu : La rose de la fortune. 19.50 Tirage du Tac-O-Tac. 20.00 Journal. 20.15 Météo et Tapis vert. 20.25 Tirage du Loto. 20.40 Variétés : Sacré vacances ! Emission présentée par Jean-Pierre Foucault. 20.55 Avec Françoise Hardy, Michèle Torr, Annie Girardot, Véronique Jannot, Début de soirée, David et Jonathan, Gipsy Kings, Zucchero, Gérard Philipe, François Feldman, Florent Paquet, Vanessa Paradis, Johnny Hallyday. 22.15 Série : Texas police. 23.45 Journal. 0.00 Magazine : Miamit sport. 1.00 Feuilleton : Les Moines et les Pisons. 1.25 Documentaire : Les ateliers du rêve. 2.20 Magazine : Reportages. Ararat et les siens. 2.45 Magazine : Santé à la Une. 4.00 Dessin animé : Heckle et Jackie. 4.10 Magazine : Reportages. 4.35 Feuilleton : Les Moines et les Pisons. 5.00 Dessin animé : Heckle et Jackie. 5.05 Documentaire : Histoire naturelle.

##### A 2

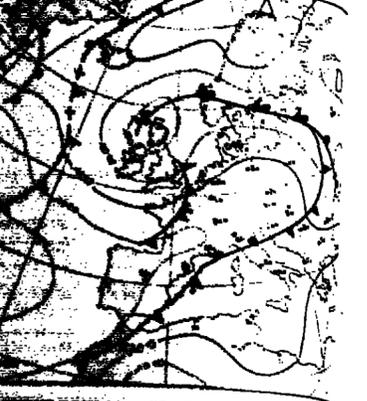
13.40 Feuilleton : Jennes docteurs. 14.28 Chimpas. Spot de la prévention routière. 14.30 Magazine : Sports d'été. 14.40 Magazine : Sports d'été. 14.45 Magazine : Sports d'été. 14.50 Magazine : Sports d'été. 14.55 Magazine : Sports d'été. 15.00 Magazine : Sports d'été. 15.05 Magazine : Sports d'été. 15.10 Magazine : Sports d'été. 15.15 Magazine : Sports d'été. 15.20 Magazine : Sports d'été. 15.25 Magazine : Sports d'été. 15.30 Magazine : Sports d'été. 15.35 Magazine : Sports d'été. 15.40 Magazine : Sports d'été. 15.45 Magazine : Sports d'été. 15.50 Magazine : Sports d'été. 15.55 Magazine : Sports d'été. 16.00 Magazine : Sports d'été. 16.05 Magazine : Sports d'été. 16.10 Magazine : Sports d'été. 16.15 Magazine : Sports d'été. 16.20 Magazine : Sports d'été. 16.25 Magazine : Sports d'été. 16.30 Magazine : Sports d'été. 16.35 Magazine : Sports d'été. 16.40 Magazine : Sports d'été. 16.45 Magazine : Sports d'été. 16.50 Magazine : Sports d'été. 16.55 Magazine : Sports d'été. 17.00 Magazine : Sports d'été. 17.05 Magazine : Sports d'été. 17.10 Magazine : Sports d'été. 17.15 Magazine : Sports d'été. 17.20 Magazine : Sports d'été. 17.25 Magazine : Sports d'été. 17.30 Magazine : Sports d'été. 17.35 Magazine : Sports d'été. 17.40 Magazine : Sports d'été. 17.45 Magazine : Sports d'été. 17.50 Magazine : Sports d'été. 17.55 Magazine : Sports d'été. 18.00 Magazine : Sports d'été. 18.05 Magazine : Sports d'été. 18.10 Magazine : Sports d'été. 18.15 Magazine : Sports d'été. 18.20 Magazine : Sports d'été. 18.25 Magazine : Sports d'été. 18.30 Magazine : Sports d'été. 18.35 Magazine : Sports d'été. 18.40 Magazine : Sports d'été. 18.45 Magazine : Sports d'été. 18.50 Magazine : Sports d'été. 18.55 Magazine : Sports d'été. 19.00 Magazine : Sports d'été. 19.05 Magazine : Sports d'été. 19.10 Magazine : Sports d'été. 19.15 Magazine : Sports d'été. 19.20 Magazine : Sports d'été. 19.25 Magazine : Sports d'été. 19.30 Magazine : Sports d'été. 19.35 Magazine : Sports d'été. 19.40 Magazine : Sports d'été. 19.45 Magazine : Sports d'été. 19.50 Magazine : Sports d'été. 19.55 Magazine : Sports d'été. 20.00 Magazine : Sports d'été. 20.05 Magazine : Sports d'été. 20.10 Magazine : Sports d'été. 20.15 Magazine : Sports d'été. 20.20 Magazine : Sports d'été. 20.25 Magazine : Sports d'été. 20.30 Magazine : Sports d'été. 20.35 Magazine : Sports d'été. 20.40 Magazine : Sports d'été. 20.45 Magazine : Sports d'été. 20.50 Magazine : Sports d'été. 20.55 Magazine : Sports d'été. 21.00 Magazine : Sports d'été. 21.05 Magazine : Sports d'été. 21.10 Magazine : Sports d'été. 21.15 Magazine : Sports d'été. 21.20 Magazine : Sports d'été. 21.25 Magazine : Sports d'été. 21.30 Magazine : Sports d'été. 21.35 Magazine : Sports d'été. 21.40 Magazine : Sports d'été. 21.45 Magazine : Sports d'été. 21.50 Magazine : Sports d'été. 21.55 Magazine : Sports d'été. 22.00 Magazine : Sports d'été. 22.05 Magazine : Sports d'été. 22.10 Magazine : Sports d'été. 22.15 Magazine : Sports d'été. 22.20 Magazine : Sports d'été. 22.25 Magazine : Sports d'été. 22.30 Magazine : Sports d'été. 22.35 Magazine : Sports d'été. 22.40 Magazine : Sports d'été. 22.45 Magazine : Sports d'été. 22.50 Magazine : Sports d'été. 22.55 Magazine : Sports d'été. 23.00 Magazine : Sports d'été. 23.05 Magazine : Sports d'été. 23.10 Magazine : Sports d'été. 23.15 Magazine : Sports d'été. 23.20 Magazine : Sports d'été. 23.25 Magazine : Sports d'été. 23.30 Magazine : Sports d'été. 23.35 Magazine : Sports d'été. 23.40 Magazine : Sports d'été. 23.45 Magazine : Sports d'été. 23.50 Magazine : Sports d'été. 23.55 Magazine : Sports d'été. 24.00 Magazine : Sports d'été. 24.05 Magazine : Sports d'été. 24.10 Magazine : Sports d'été. 24.15 Magazine : Sports d'été. 24.20 Magazine : Sports d'été. 24.25 Magazine : Sports d'été. 24.30 Magazine : Sports d'été. 24.35 Magazine : Sports d'été. 24.40 Magazine : Sports d'été. 24.45 Magazine : Sports d'été. 24.50 Magazine : Sports d'été. 24.55 Magazine : Sports d'été. 25.00 Magazine : Sports d'été. 25.05 Magazine : Sports d'été. 25.10 Magazine : Sports d'été. 25.15 Magazine : Sports d'été. 25.20 Magazine : Sports d'été. 25.25 Magazine : Sports d'été. 25.30 Magazine : Sports d'été. 25.35 Magazine : Sports d'été. 25.40 Magazine : Sports d'été. 25.45 Magazine : Sports d'été. 25.50 Magazine : Sports d'été. 25.55 Magazine : Sports d'été. 26.00 Magazine : Sports d'été. 26.05 Magazine : Sports d'été. 26.10 Magazine : Sports d'été. 26.15 Magazine : Sports d'été. 26.20 Magazine : Sports d'été. 26.25 Magazine : Sports d'été. 26.30 Magazine : Sports d'été. 26.35 Magazine : Sports d'été. 26.40 Magazine : Sports d'été. 26.45 Magazine : Sports d'été. 26.50 Magazine : Sports d'été. 26.55 Magazine : Sports d'été. 27.00 Magazine : Sports d'été. 27.05 Magazine : Sports d'été. 27.10 Magazine : Sports d'été. 27.15 Magazine : Sports d'été. 27.20 Magazine : Sports d'été. 27.25 Magazine : Sports d'été. 27.30 Magazine : Sports d'été. 27.35 Magazine : Sports d'été. 27.40 Magazine : Sports d'été. 27.45 Magazine : Sports d'été. 27.50 Magazine : Sports d'été. 27.55 Magazine : Sports d'été. 28.00 Magazine : Sports d'été. 28.05 Magazine : Sports d'été. 28.10 Magazine : Sports d'été. 28.15 Magazine : Sports d'été. 28.20 Magazine : Sports d'été. 28.25 Magazine : Sports d'été. 28.30 Magazine : Sports d'été. 28.35 Magazine : Sports d'été. 28.40 Magazine : Sports d'été. 28.45 Magazine : Sports d'été. 28.50 Magazine : Sports d'été. 28.55 Magazine : Sports d'été. 29.00 Magazine : Sports d'été. 29.05 Magazine : Sports d'été. 29.10 Magazine : Sports d'été. 29.15 Magazine : Sports d'été. 29.20 Magazine : Sports d'été. 29.25 Magazine : Sports d'été. 29.30 Magazine : Sports d'été. 29.35 Magazine : Sports d'été. 29.40 Magazine : Sports d'été. 29.45 Magazine : Sports d'été. 29.50 Magazine : Sports d'été. 29.55 Magazine : Sports d'été. 30.00 Magazine : Sports d'été. 30.05 Magazine : Sports d'été. 30.10 Magazine : Sports d'été. 30.15 Magazine : Sports d'été. 30.20 Magazine : Sports d'été. 30.25 Magazine : Sports d'été. 30.30 Magazine : Sports d'été. 30.35 Magazine : Sports d'été. 30.40 Magazine : Sports d'été. 30.45 Magazine : Sports d'été. 30.50 Magazine : Sports d'été. 30.55 Magazine : Sports d'été. 31.00 Magazine : Sports d'été. 31.05 Magazine : Sports d'été. 31.10 Magazine : Sports d'été. 31.15 Magazine : Sports d'été. 31.20 Magazine : Sports d'été. 31.25 Magazine : Sports d'été. 31.30 Magazine : Sports d'été. 31.35 Magazine : Sports d'été. 31.40 Magazine : Sports d'été. 31.45 Magazine : Sports d'été. 31.50 Magazine : Sports d'été. 31.55 Magazine : Sports d'été. 32.00 Magazine : Sports d'été. 32.05 Magazine : Sports d'été. 32.10 Magazine : Sports d'été. 32.15 Magazine : Sports d'été. 32.20 Magazine : Sports d'été. 32.25 Magazine : Sports d'été. 32.30 Magazine : Sports d'été. 32.35 Magazine : Sports d'été. 32.40 Magazine : Sports d'été. 32.45 Magazine : Sports d'été. 32.50 Magazine : Sports d'été. 32.55 Magazine : Sports d'été. 33.00 Magazine : Sports d'été. 33.05 Magazine : Sports d'été. 33.10 Magazine : Sports d'été. 33.15 Magazine : Sports d'été. 33.20 Magazine : Sports d'été. 33.25 Magazine : Sports d'été. 33.30 Magazine : Sports d'été. 33.35 Magazine : Sports d'été. 33.40 Magazine : Sports d'été. 33.45 Magazine : Sports d'été. 33.50 Magazine : Sports d'été. 33.55 Magazine : Sports d'été. 34.00 Magazine : Sports d'été. 34.05 Magazine : Sports d'été. 34.10 Magazine : Sports d'été. 34.15 Magazine : Sports d'été. 34.20 Magazine : Sports d'été. 34.25 Magazine : Sports d'été. 34.30 Magazine : Sports d'été. 34.35 Magazine : Sports d'été. 34.40 Magazine : Sports d'été. 34.45 Magazine : Sports d'été. 34.50 Magazine : Sports d'été. 34.55 Magazine : Sports d'été. 35.00 Magazine : Sports d'été. 35.05 Magazine : Sports d'été. 35.10 Magazine : Sports d'été. 35.15 Magazine : Sports d'été. 35.20 Magazine : Sports d'été. 35.25 Magazine : Sports d'été. 35.30 Magazine : Sports d'été. 35.35 Magazine : Sports d'été. 35.40 Magazine : Sports d'été. 35.45 Magazine : Sports d'été. 35.50 Magazine : Sports d'été. 35.55 Magazine : Sports d'été. 36.00 Magazine : Sports d'été. 36.05 Magazine : Sports d'été. 36.10 Magazine : Sports d'été. 36.15 Magazine : Sports d'été. 36.20 Magazine : Sports d'été. 36.25 Magazine : Sports d'été. 36.30 Magazine : Sports d'été. 36.35 Magazine : Sports d'été. 36.40 Magazine : Sports d'été. 36.45 Magazine : Sports d'été. 36.50 Magazine : Sports d'été. 36.55 Magazine : Sports d'été. 37.00 Magazine : Sports d'été. 37.05 Magazine : Sports d'été. 37.10 Magazine : Sports d'été. 37.15 Magazine : Sports d'été. 37.20 Magazine : Sports d'été. 37.25 Magazine : Sports d'été. 37.30 Magazine : Sports d'été. 37.35 Magazine : Sports d'été. 37.40 Magazine : Sports d'été. 37.45 Magazine : Sports d'été. 37.50 Magazine : Sports d'été. 37.55 Magazine : Sports d'été. 38.00 Magazine : Sports d'été. 38.05 Magazine : Sports d'été. 38.10 Magazine : Sports d'été. 38.15 Magazine : Sports d'été. 38.20 Magazine : Sports d'été. 38.25 Magazine : Sports d'été. 38.30 Magazine : Sports d'été. 38.35 Magazine : Sports d'été. 38.40 Magazine : Sports d'été. 38.45 Magazine : Sports d'été. 38.50 Magazine : Sports d'été. 38.55 Magazine : Sports d'été. 39.00 Magazine : Sports d'été. 39.05 Magazine : Sports d'été. 39.10 Magazine : Sports d'été. 39.15 Magazine : Sports d'été. 39.20 Magazine : Sports d'été. 39.25 Magazine : Sports d'été. 39.30 Magazine : Sports d'été. 39.35 Magazine : Sports d'été. 39.40 Magazine : Sports d'été. 39.45 Magazine : Sports d'été. 39.50 Magazine : Sports d'été. 39.55 Magazine : Sports d'été. 40.00 Magazine : Sports d'été. 40.05 Magazine : Sports d'été. 40.10 Magazine : Sports d'été. 40.15 Magazine : Sports d'été. 40.20 Magazine : Sports d'été. 40.25 Magazine : Sports d'été. 40.30 Magazine : Sports d'été. 40.35 Magazine : Sports d'été. 40.40 Magazine : Sports d'été. 40.45 Magazine : Sports d'été. 40.50 Magazine : Sports d'été. 40.55 Magazine : Sports d'été. 41.00 Magazine : Sports d'été. 41.05 Magazine : Sports d'été. 41.10 Magazine : Sports d'été. 41.15 Magazine : Sports d'été. 41.20 Magazine : Sports d'été. 41.25 Magazine : Sports d'été. 41.30 Magazine : Sports d'été. 41.35 Magazine : Sports d'été. 41.40 Magazine : Sports d'été. 41.45 Magazine : Sports d'été. 41.50 Magazine : Sports d'été. 41.55 Magazine : Sports d'été. 42.00 Magazine : Sports d'été. 42.05 Magazine : Sports d'été. 42.10 Magazine : Sports d'été. 42.15 Magazine : Sports d'été. 42.20 Magazine : Sports d'été. 42.25 Magazine : Sports d'été. 42.30 Magazine : Sports d'été. 42.35 Magazine : Sports d'été. 42.40 Magazine : Sports d'été. 42.45 Magazine : Sports d'été. 42.50 Magazine : Sports d'été. 42.55 Magazine : Sports d'été. 43.00 Magazine : Sports d'été. 43.05 Magazine : Sports d'été. 43.10 Magazine : Sports d'été. 43.15 Magazine : Sports d'été. 43.20 Magazine : Sports d'été. 43.25 Magazine : Sports d'été. 43.30 Magazine : Sports d'été. 43.35 Magazine : Sports d'été. 43.40 Magazine : Sports d'été. 43.45 Magazine : Sports d'été. 43.50 Magazine : Sports d'été. 43.55 Magazine : Sports d'été. 44.00 Magazine : Sports d'été. 44.05 Magazine : Sports d'été. 44.10 Magazine : Sports d'été. 44.15 Magazine : Sports d'été. 44.20 Magazine : Sports d'été. 44.25 Magazine : Sports d'été. 44.30 Magazine : Sports d'été. 44.35 Magazine : Sports d'été. 44.40 Magazine : Sports d'été. 44.45 Magazine : Sports d'été. 44.50 Magazine : Sports d'été. 44.55 Magazine : Sports d'été. 45.00 Magazine : Sports d'été. 45.05 Magazine : Sports d'été. 45.10 Magazine : Sports d'été. 45.15 Magazine : Sports d'été. 45.20 Magazine : Sports d'été. 45.25 Magazine : Sports d'été. 45.30 Magazine : Sports d'été. 45.35 Magazine : Sports d'été. 45.40 Magazine : Sports d'été. 45.45 Magazine : Sports d'été. 45.50 Magazine : Sports d'été. 45.55 Magazine : Sports d'été. 46.00 Magazine : Sports d'été. 46.05 Magazine : Sports d'été. 46.10 Magazine : Sports d'été. 46.15 Magazine : Sports d'été. 46.20 Magazine : Sports d'été. 46.25 Magazine : Sports d'été. 46.30 Magazine : Sports d'été. 46.35 Magazine : Sports d'été. 46.40 Magazine : Sports d'été. 46.45 Magazine : Sports d'été. 46.50 Magazine : Sports d'été. 46.55 Magazine : Sports d'été. 47.00 Magazine : Sports d'été. 47.05 Magazine : Sports d'été. 47.10 Magazine : Sports d'été. 47.15 Magazine : Sports d'été. 47.20 Magazine : Sports d'été. 47.25 Magazine : Sports d'été. 47.30 Magazine : Sports d'été. 47.35 Magazine : Sports d'été. 47.40 Magazine : Sports d'été. 47.45 Magazine : Sports d'été. 47.50 Magazine : Sports d'été. 47.55 Magazine : Sports d'été. 48.00 Magazine : Sports d'été. 48.05 Magazine : Sports d'été. 48.10 Magazine : Sports d'été. 48.15 Magazine : Sports d'été. 48.20 Magazine : Sports d'été. 48.25 Magazine : Sports d'été. 48.30 Magazine : Sports d'été. 48.35 Magazine : Sports d'été. 48.40 Magazine : Sports d'été. 48.45 Magazine : Sports d'été. 48.50 Magazine : Sports d'été. 48.55 Magazine : Sports d'été. 49.00 Magazine : Sports d'été. 49.05 Magazine : Sports d'été. 49.10 Magazine : Sports d'été. 49.15 Magazine : Sports d'été. 49.20 Magazine : Sports d'été. 49.25 Magazine : Sports d'été. 49.30 Magazine : Sports d'été. 49.35 Magazine : Sports d'été. 49.40 Magazine : Sports d'été. 49.45 Magazine : Sports d'été. 49.50 Magazine : Sports d'été. 49.55 Magazine : Sports d'été. 50.00 Magazine : Sports d'été. 50.05 Magazine : Sports d'été. 50.10 Magazine : Sports d'été. 50.15 Magazine : Sports d'été. 50.20 Magazine : Sports d'été. 50.25 Magazine : Sports d'été. 50.30 Magazine : Sports d'été. 50.35 Magazine : Sports d'été. 50.40 Magazine : Sports d'été. 50.45 Magazine : Sports d'été. 50.50 Magazine : Sports d'été. 50.55 Magazine : Sports d'été. 51.00 Magazine : Sports d'été. 51.05 Magazine : Sports d'été. 51.10 Magazine : Sports d'été. 51.15 Magazine : Sports d'été. 51.20 Magazine : Sports d'été. 51.25 Magazine : Sports d'été. 51.30 Magazine : Sports d'été. 51.35 Magazine : Sports d'été. 51.40 Magazine : Sports d'été. 51.45 Magazine : Sports d'été. 51.50 Magazine : Sports d'été. 51.55 Magazine : Sports d'été. 52.00 Magazine : Sports d'été. 52.05 Magazine : Sports d'été. 52.10 Magazine : Sports d'été. 52.15 Magazine : Sports d'été. 52.20 Magazine : Sports d'été. 52.25 Magazine : Sports d'été. 52.30 Magazine : Sports d'été. 52.35 Magazine : Sports d'été. 52.40 Magazine : Sports d'été. 52.45 Magazine : Sports d'été. 52.50 Magazine : Sports d'été. 52.55 Magazine : Sports d'été. 53.00 Magazine : Sports d'été. 53.05 Magazine : Sports d'été. 53.10 Magazine : Sports d'été. 53.15 Magazine : Sports d'été. 53.20 Magazine : Sports d'été. 53.25 Magazine : Sports d'été. 53.30 Magazine : Sports d'été. 53.35 Magazine : Sports d'été. 53.40 Magazine : Sports d'été. 53.45 Magazine : Sports d'été. 53.50 Magazine : Sports d'été. 53.55 Magazine : Sports d'été. 54.00 Magazine : Sports d'été. 54.05 Magazine : Sports d'été. 54.10 Magazine : Sports d'été. 54.15 Magazine : Sports d'été. 54.20 Magazine : Sports d'été. 54.25 Magazine : Sports d'été. 54.30 Magazine : Sports d'été. 54.35 Magazine : Sports d'été. 54.40 Magazine : Sports d'été. 54.45 Magazine : Sports d'été. 54.50 Magazine : Sports d'été. 54.55 Magazine : Sports d'été. 55.00 Magazine : Sports d'été. 55.05 Magazine : Sports d'été. 55.10 Magazine : Sports d'été. 55.15 Magazine : Sports d'été. 55.20 Magazine : Sports d'été. 55.25 Magazine : Sports d'été. 55.30 Magazine : Sports d'été. 55.35 Magazine : Sports d'été. 55.40 Magazine : Sports d'été. 55.45 Magazine : Sports d'été. 55.50 Magazine : Sports d'été. 55.55 Magazine : Sports d'été. 56.00 Magazine : Sports d'été. 56.05 Magazine : Sports d'été. 56.10 Magazine : Sports d'été. 56.15 Magazine : Sports d'été. 56.20 Magazine : Sports d'été. 56.25 Magazine : Sports d'été. 56.30 Magazine : Sports d'été. 56.35 Magazine : Sports d'été. 56.40 Magazine : Sports d'été. 56.45 Magazine : Sports d'été. 56.50 Magazine : Sports d'été. 56.55 Magazine : Sports d'été. 57.00 Magazine : Sports d'été. 57.05 Magazine : Sports d'été. 57.10 Magazine : Sports d'été. 57.15 Magazine : Sports d'été. 57.20 Magazine : Sports d'été. 57.25 Magazine : Sports d'été. 57.30 Magazine : Sports d'été. 57.35 Magazine : Sports d'été. 57.40 Magazine : Sports d'été. 57.45 Magazine : Sports d'été. 57.50 Magazine : Sports d'été. 57.55 Magazine : Sports d'été. 58.00 Magazine : Sports d'été. 58.05 Magazine : Sports d'été. 58.10 Magazine : Sports d'été. 58.15 Magazine : Sports d'été. 58.20 Magazine : Sports d'été. 58.25 Magazine : Sports d'été. 58.30 Magazine : Sports d'été. 58.35 Magazine : Sports d'été. 58.40 Magazine : Sports d'été. 58.45 Magazine : Sports d'été. 58.50 Magazine : Sports d'été. 58.55 Magazine : Sports d'été. 59.00 Magazine : Sports d'été. 59.05 Magazine : Sports d'été. 59.10 Magazine : Sports d'été. 59.15 Magazine : Sports d'été. 59.20 Magazine : Sports d'été. 59.25 Magazine : Sports d'été. 59.30 Magazine : Sports d'été. 59.35 Magazine : Sports d'été. 59.40 Magazine : Sports d'été. 59.45 Magazine : Sports d'été. 59.50 Magazine : Sports d'été. 59.55 Magazine : Sports d'été. 60.00 Magazine : Sports d'été. 60.05 Magazine : Sports d'été. 60.10 Magazine : Sports d'été. 60.15 Magazine : Sports d'été. 60.20 Magazine : Sports d'été. 60.25 Magazine : Sports d'été. 60.30 Magazine : Sports d'été. 60.35 Magazine : Sports d'été. 60.40 Magazine : Sports d'été. 60.45 Magazine : Sports d'été. 60.50 Magazine : Sports d'été. 60.55 Magazine : Sports d'été. 61.00 Magazine : Sports d'été. 61.05 Magazine : Sports d'été. 61.10 Magazine : Sports d'été. 61.15 Magazine : Sports d'été. 61.20 Magazine : Sports d'été. 61.25 Magazine : Sports d'été. 61.30 Magazine : Sports d'été. 61.35 Magazine : Sports d'été. 61.40 Magazine : Sports d'été. 61.45 Magazine : Sports d'été. 61.50 Magazine : Sports d'été. 61.55 Magazine : Sports d'été. 62.00 Magazine : Sports d'été. 62.05 Magazine : Sports d'été. 62.10 Magazine : Sports d'été. 62.15 Magazine : Sports d'été. 62.20 Magazine : Sports d'été. 62.25 Magazine : Sports d'été. 62.30 Magazine : Sports d'été. 62.35 Magazine : Sports d'été. 62.40 Magazine : Sports d'été. 62.45 Magazine : Sports d'été. 62.50 Magazine : Sports d'été. 62.55 Magazine : Sports d'été. 63.00 Magazine : Sports d'été. 63.05 Magazine : Sports d'été. 63.10 Magazine : Sports d'été. 63.15 Magazine : Sports d'été. 63.20 Magazine : Sports d'été. 63.25 Magazine : Sports d'été. 63.30 Magazine : Sports d'été. 63.35 Magazine : Sports d'été. 63.40 Magazine : Sports d'été. 63.45 Magazine : Sports d'été. 63.50 Magazine : Sports d'été. 63.55 Magazine : Sports d'été. 64.00 Magazine : Sports d'été. 64.05 Magazine : Sports d'été. 64.10 Magazine : Sports d'été. 64.15 Magazine : Sports d'été. 64.20 Magazine : Sports d'été. 64.25 Magazine : Sports d'été. 64.30 Magazine : Sports d'été. 64.35 Magazine : Sports d'été. 64.40 Magazine : Sports d'été. 64.45 Magazine : Sports d'été. 64.50 Magazine : Sports d'été. 64.55 Magazine : Sports d'été. 65.00 Magazine : Sports d'été. 65.05 Magazine : Sports d'été. 65.10 Magazine : Sports d'été. 65.15 Magazine : Sports d'été. 65.20 Magazine : Sports d'été. 65.25 Magazine : Sports d'été. 65.30 Magazine : Sports d'été. 65.35 Magazine : Sports d'été. 65.40 Magazine : Sports d'été. 65.45 Magazine : Sports d'été. 65.50 Magazine : Sports d'été. 65.55 Magazine : Sports d'été. 66.00 Magazine : Sports d'été. 66.05 Magazine : Sports d'été. 66.10 Magazine : Sports d'été. 66.15 Magazine : Sports d'été. 66.20 Magazine : Sports d'été. 66.25 Magazine : Sports d'été. 66.30 Magazine : Sports d'été. 66.35 Magazine : Sports d'été. 66.40 Magazine : Sports d'été. 66.45 Magazine : Sports d'été. 66.50 Magazine : Sports d'été. 66.55 Magazine : Sports d'été. 67.00 Magazine : Sports d'été. 67.05 Magazine : Sports d'été. 67.10 Magazine : Sports d'été. 67.15 Magazine : Sports d'été. 67.20 Magazine : Sports d'été. 67.25 Magazine : Sports d'été. 67.30 Magazine : Sports d'été. 67.35 Magazine : Sports d'été. 67.40 Magazine : Sports d'été. 67.45 Magazine : Sports d'été. 67.50 Magazine : Sports d'été. 67.55 Magazine : Sports d'été. 68.00 Magazine : Sports d'été. 68.05 Magazine : Sports d'été. 68.10 Magazine : Sports d'été. 68.15 Magazine : Sports d'été. 68.20 Magazine : Sports d'été. 68.25 Magazine : Sports d'été. 68.30 Magazine : Sports d'été. 68.35 Magazine : Sports d'été. 68.40 Magazine : Sports d'été. 68.45 Magazine : Sports d'été. 68.50 Magazine : Sports d'été. 68.55 Magazine : Sports d'été. 69.00 Magazine : Sports d'été. 69.05 Magazine : Sports d'été. 69.10 Magazine : Sports d'été. 69.15 Magazine : Sports d'été. 69.20 Magazine : Sports d'été. 69.25 Magazine : Sports d'été. 69.30 Magazine : Sports d'été. 69.35 Magazine : Sports d'été. 69.40 Magazine : Sports d'été. 69.45 Magazine : Sports d'été. 69.50 Magazine : Sports d'été. 69.55 Magazine : Sports d'été. 70.00 Magazine : Sports d'été. 70.05 Magazine : Sports d'été. 70.10 Magazine : Sports d'été. 70.15 Magazine : Sports d'été. 70.20 Magazine : Sports d'été. 70.25 Magazine : Sports d'été. 70.30 Magazine : Sports d'été. 70.35 Magazine : Sports d'été. 70.40 Magazine : Sports d'été. 70.45 Magazine : Sports d'été. 70.50 Magazine : Sports d'été. 70.55 Magazine : Sports d'été. 71.00 Magazine : Sports d'été. 71.05 Magazine : Sports d'été. 71.10 Magazine : Sports d'été. 71.15 Magazine : Sports d'été. 71.20 Magazine : Sports d'été. 71.25 Magazine : Sports d'été. 71.30 Magazine : Sports d'été. 71.35 Magazine : Sports d'été. 71.40 Magazine : Sports d'été. 71.45 Magazine : Sports d'été. 71.50 Magazine : Sports d'été. 71.55 Magazine : Sports d'été. 72.00 Magazine : Sports d'été. 72.05 Magazine : Sports d'été. 72.10 Magazine : Sports d'été. 72.15 Magazine : Sports d'été. 72.20 Magazine : Sports d'été. 72.25 Magazine : Sports d'été. 72.30 Magazine : Sports d'été. 72.35 Magazine : Sports d'été. 72.40 Magazine : Sports d'été. 72.45 Magazine : Sports d'été. 72.50 Magazine : Sports d'été. 72.55 Magazine : Sports d'été. 73.00 Magazine : Sports d'été. 73.05 Magazine : Sports d'été. 73.10 Magazine : Sports d'été. 73.15 Magazine : Sports d'été. 73.20 Magazine : Sports d'été. 73.25 Magazine : Sports d'été. 73.30 Magazine : Sports d'été. 73.35 Magazine : Sports d'été. 73.40 Magazine : Sports d'été. 73.45 Magazine : Sports d'été. 73.50 Magazine : Sports d'été. 73.55 Magazine : Sports d'été. 74.00 Magazine : Sports d'été. 74.05 Magazine : Sports d'été. 74.10 Magazine : Sports d'été. 74.15 Magazine : Sports d'été. 74.20 Magazine : Sports d'été. 74.25 Magazine : Sports d'été. 74.30 Magazine : Sports d'été. 74.35 Magazine : Sports d'été. 74.40 Magazine : Sports d'été. 74.45 Magazine : Sports d'été. 74.50 Magazine : Sports d'été. 74.55 Magazine : Sports d'été. 75.00 Magazine : Sports d'été. 75.05 Magazine : Sports d'été. 75.10 Magazine : Sports d'été. 75.15 Magazine : Sports d'été. 75.20 Magazine : Sports d'été. 75.25 Magazine : Sports d'été. 75.30 Magazine : Sports d'été. 75.35 Magazine : Sports d'été. 75.40 Magazine : Sports d'été. 75.45 Magazine : Sports d'été. 75.50 Magazine : Sports d'été. 75.55 Magazine : Sports d'été. 76.00 Magazine : Sports d'été. 76.05 Magazine :

SCIENCES ET MEDECINE

ns « services »

Seuls l'extrême nord et le sud connaissent une météo encore régulièrement... Mammals : 10 à 15 degrés... Maximaux : 19 à 25 degrés... Minimaux : 10 à 15 degrés...

PREVISION LE 6 JUILLET 1988 A 0 HEURE TU



PREVISION LE 7 JUILLET A 0 HEURE TU

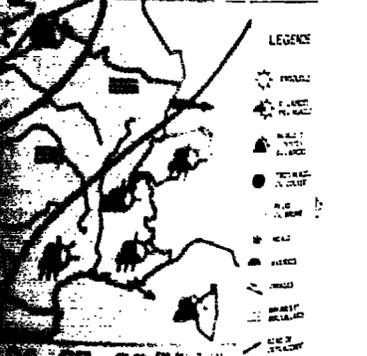


Table with columns for dates (07, 08, 09) and rows for various weather metrics like temperature, precipitation, and wind speed.

Myopathie : découvertes en chaîne

Des progrès considérables dans la connaissance du mécanisme des myopathies de Becker et de Duchenne.

UNE série de résultats scientifiques très importants concernant plusieurs formes de myopathies (maladies héréditaires du muscle) viennent d'être rendus publics. A Bordeaux, d'abord, dans le cadre du troisième colloque national sur les maladies neuromusculaires qui s'est tenu il y a quelques jours. Ensuite, dans le dernier numéro de l'hebdomadaire scientifique britannique Nature (1). Ces résultats ont été obtenus grâce à de nouvelles techniques de biologie moléculaire. Ils devraient totalement bouleverser l'approche diagnostique de ces affections. Ils laissent également entrevoir de nouvelles et importantes perspectives thérapeutiques.

Jamais sans doute, dans la toute jeune histoire de la biologie moléculaire appliquée à la médecine, on n'était allé aussi vite dans la découverte des racines et des mécanismes physiopathologiques d'une maladie génétique. Les progrès aujourd'hui enregistrés portent, pour l'essentiel, sur les deux principales affections musculaires transmises de manière héréditaire : la myopathie de Duchenne de Boulogne et une forme plus bénigne de la même affection, la myopathie de Becker.

En 1986, M. Anthony P. Monaco (Boston), l'un des chercheurs les plus brillants en ce domaine, annonçait la « découverte imminente » du gène de la myopathie de Duchenne (le Monde du 2 octobre 1986). Moins de deux ans plus tard, on sait que ce gène, situé sur l'un des

bras du chromosome X, est d'une taille considérable (deux millions de bases), une partie relativement réduite de ce fragment d'ADN semblant avoir une activité de synthèse protéique. La molécule dont ce gène assure la fabrication a été isolée. Baptisée dystrophine, cette protéine semble avoir un rôle important de structure dans la cellule musculaire. Selon l'équipe du professeur Louis M. Kunkel (Harvard Medical School, Boston), la dystrophine est présente au niveau de la face interne des cellules musculaires. L'absence de cette protéine (ou sa mauvaise transcription) pourrait être à l'origine d'une structure instable de la membrane cellulaire et, en définitive, des symptômes dont souffrent les enfants myopathes.

Un meilleur dépistage

Les recherches très sophistiquées menées dans ce domaine ont aussi permis de retrouver la dystrophine chez de nombreuses espèces animales ainsi que dans la quasi-totalité des cellules humaines : dans les muscles lisses et striés, dans le cœur mais aussi - en quantité infinitésimale - dans le cerveau, l'estomac, le placenta ou certaines cellules sanguines. Il s'agirait d'un phénomène dit de transcription illicite, le gène s'exprimant à bas bruit sans que la protéine correspondante ait véritablement de fonction physiologique.

Cette donnée offre une possibilité diagnostique d'une portée considérable. En utilisant de manière tout à fait originale une technique d'amplification des acides nucléiques (baptisée PCR), un groupe de chercheurs français a réussi à identifier dans des cellules provenant de différents tissus la molécule d'ARN (ARN messager) qui assure la

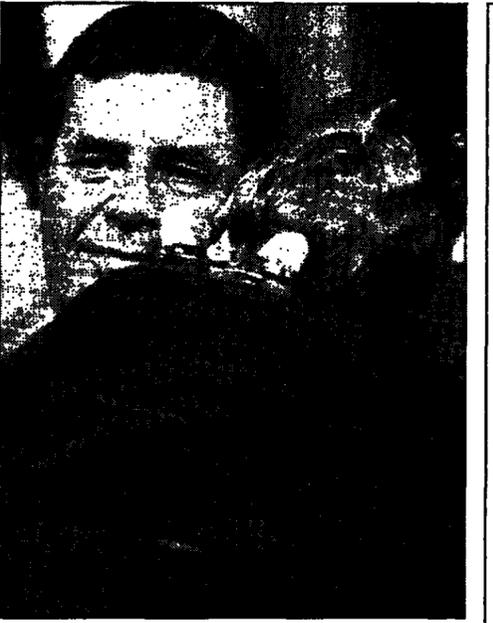
traduction du gène en dystrophine (2). « Nous avons retrouvé l'expression du gène quelles que soient les cellules de l'organisme, et en particulier dans des lymphocytes et des cellules du placenta », expliquent les professeurs Axel Kahn et Jean-Claude Kaplan (unité INSERM 129, hôpital Cochin, Paris). Cette technique va considérablement simplifier les examens de dépistage de l'anomalie génétique à l'origine des myopathies de Duchenne et de Becker.

le gène (à cause de la taille de ce dernier) pourraient en effet être réglées par l'identification d'anomalies soit de l'ARN messager, soit de la protéine elle-même. En France, l'équipe du service de biochimie génétique du CHU Cochin-Port-Royal développe déjà le diagnostic des femmes « conductrices » de l'affection, ainsi que celui des femmes enceintes. Cette même équipe a aussi déjà expérimenté, avec des spécialistes de biophysique, sur une centaine de femmes « con-

ductrices » de l'affection, dans la prise en charge thérapeutique des enfants ou des jeunes adultes atteints. Trouvera-t-on, notamment, une voie médicamenteuse permettant de « renforcer » une dystrophine défaillante ? Si elle n'est nullement imaginable, cette perspective demeure encore lointaine. Encore qu'il faille tenir compte de la rapidité avec laquelle les résultats fondamentaux sont obtenus. L'espoir, aujourd'hui, tient en particulier à

la surprenante découverte - présentée à Bordeaux - par une équipe américaine groupant des généticiens de Philadelphie et des médecins vétérinaires de l'université Cornell, d'un modèle de myopathie de Duchenne dans une colonie de chiens Labrador. L'existence de ces chiens atteints naturellement par l'affection offrant une possibilité inespérée d'expérimentation.

JEAN-YVES NAU. (Lire la suite page 17.)



Le comédien Jerry Lewis, père de myopathie, a lancé le premier Téléthon aux Etats-Unis.

Elle pourrait en outre, selon les professeurs Kahn et Kaplan, être appliquée à d'autres affections d'origine génétique, dans la mesure où le phénomène de transcription illicite semble être un phénomène général. Les difficultés rencontrées dans l'identification d'une anomalie sur

ductrices », une méthode de diagnostic par résonance magnétique nucléaire. Il reste, en revanche, difficile aujourd'hui de percevoir comment ces progrès considérables accomplis dans la physiopathologie moléculaire de ces

TELETHON II

SOUCEUX de ne pas prêter le flanc aux critiques dont peuvent être victimes certaines associations très connues œuvrant en faveur de la recherche sur le cancer, les responsables de l'opération Téléthon ont tenu à présenter un bilan détaillé de l'affectation des sommes recueillies après l'appel à la charité publique en faveur des myopathes lancé les 4 et 5 décembre dernier sur Antenne 2.

Au total, 194 551 468 F ont été recueillis. Sur cette somme, 21,3 millions ont dû être prélevés pour des raisons diverses (communication, information, production, frais d'exploitation). Pour le reste, 100,2 millions de francs seront consacrés à la recherche et 73 millions à l'aide aux malades.

Difficile répartition

« Comme il fallait s'y attendre, la répartition de ces sommes considérables n'a pas toujours été sans difficultés », nous ont confié plusieurs membres du conseil scientifique réuni pour l'opération.

Un consensus a toutefois pu se dégager. Concernant l'aide aux malades d'abord : l'Association française des myopathes (AFM) a décidé de mettre en place dans toute la France des « équipes d'intervention » composées d'ergothérapeutes, de kinésithérapeutes, d'assistants sociaux et de psychologues.

aux familles d'acquiescer une qualité de vie normale. Concernant l'aide à la recherche (on les a déjà programmées) d'une série d'extensions de laboratoires : à Cochin, Saint-Louis, Necker ou la Pitié-Salpêtrière ainsi que dans plusieurs CHU de province.

Il s'agit, entre autres objectifs, selon M. Bernard Barataud, président de l'AFM, d'augmenter les capacités de travail des équipes assurant le diagnostic de la myopathie. « Actuellement, explique-t-il, il y a quinze à dix-huit mois d'attente dans la région parisienne avant qu'une jeune fille à risques sache si elle est ou non porteuse de l'anomalie. Il faut que cela change. »

Si elles ne sont bien évidemment pas contestables dans leurs principes, ces actions peuvent soulever une question de fond, particulièrement en ce qui concerne les « équipes d'intervention » salariées de l'AFM. Une situation qui impose le maintien des ressources de l'association, et donc l'appel continu aux dons ou la prise en charge à terme de ce personnel par des structures publiques.

Quoi qu'il en soit, l'opération Téléthon a d'ores et déjà dépassé le seul cadre de la myopathie pour englober la plupart des maladies héréditaires, qu'elles soient relativement fréquentes (comme la mucoviscidose) ou plus rares.

Le prochain appel télévisé - sur Antenne 2 - à la charité publique est déjà fixé : décembre 1988.

J.-Y. N.

Diafoirus de l'information

Des journalistes américains sont poursuivis pour la diffusion d'une information médicale erronée.

UN juge californien vient, dans une décision sans précédent, de déclarer recevable la plainte déposée contre une station américaine de télévision, KHJ Canal 9, par une patiente qui se trouve mutilée à la suite d'une intervention chirurgicale ratée. Lors d'une émission destinée au grand public, la station en question avait présenté un reportage sur une technique d'augmentation du volume des seins jugés trop petits. Cette technique, consistant en l'insertion de prothèses de silicone par des incisions pratiquées sous les bras, était, disaient les journalistes, révolutionnaire. Un chirurgien de Los Angeles, le docteur T.R. Stephenson, la décrivait lui-même comme « nouvelle, sûre et sans douleur », et il était présenté comme habile et compétent, et surtout comme l'un des très rares spécialistes de l'Ouest des Etats-Unis capable de conduire une telle intervention. Une patiente du docteur Stephenson était exhibée comme

modèle de réussite, qui portait aux nues et le chirurgien et sa « technique révolutionnaire ». Il n'en fallut pas plus pour qu'une jeune femme, M<sup>me</sup> Jodie Bullock, se livre aux « mains habiles du chirurgien miracle ». Le désastre, hélas ! fut absolu. Défigurée par les cicatrices, plusieurs muscles et nerfs sectionnés, M<sup>me</sup> Bullock est à présent infirme et souffre d'un traumatisme psychique qu'il est aisé de deviner. Elle porte donc plainte contre le chirurgien en question et lui demande des dommages et intérêts considérables. Mais l'enquête conduite par ses avocats démontre en outre que la technique décrite à la télévision ne présentait aucun caractère de nouveauté, et que les risques qui lui sont inhérents ont été décrits depuis de longues années dans de multiples revues professionnelles. En outre, la même enquête montre que le docteur Stephenson avait été placé dans un programme de désintoxication pour

alcoolisme et consommation de drogues dures, à la suite d'une plainte des autorités ordinaires de sa profession. Elle montre enfin que la « patiente enchantée, modèle de réussite » présentée au cours de l'émission, était, en réalité, la maîtresse du chirurgien en question et sa secrétaire.

La décision du juge californien s'appuie sur sa conviction que « la chaîne de télévision a délibérément dissimulé la réalité des faits et a consciemment et délibérément présenté au public une histoire inexacte et qui ne pouvait que l'induire en erreur ». Il est inutile de préciser que les avocats de Canal 9 réfutent farouchement ces accusations et se réfèrent au fameux « premier amendement » concernant la liberté de l'information, règle au nom de laquelle la quasi-totalité des plaintes déposées contre des médias pour « déformation des faits » avaient été précédemment rejetées par les tribunaux, les condamnations ne concernant guère jusqu'à présent que les cas caractérisés de diffamation ayant nui à la réputation d'un plaignant.

Interrogé à la fois par des représentants des médias, soucieux des suites que pourrait avoir une telle affaire, et par ceux du corps médical, un éminent juriste a rappelé que « le droit absolu à l'information ne saurait s'étendre

au droit à la désinformation et moins encore à l'information inexacte ».

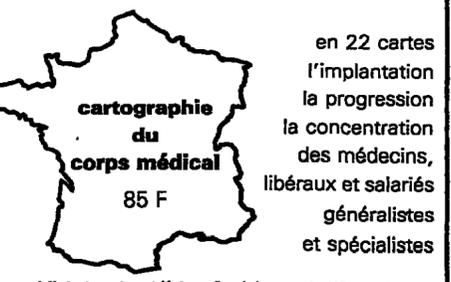
Sauf... si l'information en question a été clairement présentée comme une publicité, et si le magazine, ou la chaîne qui la diffuse, s'est totalement abstenu d'en soutenir les allégations.

Une plainte contre un magazine américain destiné à la jeunesse (Seventeen) vient ainsi d'être rejetée. Une jeune fille était morte d'un « syndrome de choc toxique » consécutif au port de tampons hygiéniques, tampons pour lesquels la revue avait publié (mais sans aucune participation rédactionnelle) des publicités sur une pleine page, laquelle portait très clairement l'indication de sa nature publicitaire.

Le jugement californien vient, quoi qu'il en soit, rappeler le poids des responsabilités que portent les journalistes, dans le domaine de la santé notamment, et la rigueur avec laquelle il leur faut vérifier toute information concernant soit les qualités d'un praticien, soit celles d'un médicament ou d'une technique chirurgicale dont ils vantent les effets et dont ils pourraient être tenus pour coresponsables des accidents qu'ils engendrent.

D'ESCOFFIER-LAMBIOTTE.

Cahiers statistiques Solidarité - Santé, numéro 14



en 22 cartes l'implantation la progression la concentration des médecins, libéraux et salariés généralistes et spécialistes

Ministère des Affaires Sociales et de l'Emploi la documentation française 29-31, quai Voltaire - 75340 Paris Cedex 07

# La mission Phobos

Judi 7 juillet à 19 h 36 (heure française), une fusée soviétique Proton doit quitter le cosmodrome de Baïkonour pour emporter vers Mars et son satellite Phobos une sonde spatiale qui les étudiera, mais aussi le Soleil et l'espace interplanétaire. Une deuxième sonde sera lancée le 12 juillet. Après un voyage de deux cents jours, les sondes se mettront en orbite autour de Mars et devraient, en plusieurs mois d'observations multiples, fortement augmenter notre connaissance de cette planète. L'une, puis l'autre, se rapprocheront de Phobos au cours de cette période pour le survoler à 50 mètres d'altitude et y déposer des modules dont l'un, que ses bras articulés ont fait nommer la « saute-elle », bondira de place en place. Phobos est très probablement un astéroïde capturé, donc un témoin de l'état primitif du système solaire. C'est la première fois qu'un tel corps sera étudié de manière approfondie.

## Les secrets de la planète rouge

LES sondes qui partent vers Mars et son satellite Phobos portent le nom de ce dernier, parce que l'atterrissage de modules sur ce petit satellite est l'étape la plus originale. Mais l'étude de Phobos n'est qu'un temps relativement bref de la mission, qui sera surtout consacrée à la planète rouge - il y aura aussi des études du Soleil et du milieu interplanétaire.

Le choix de Mars pourrait étonner puisque, depuis 1976 et l'envoi

de sondes qui se sont agglomérées lors de leur formation. Ils gardent donc la trace de ce qu'était le système solaire originel. Pour des objets tels que la Lune ou Mercure (diamètre de 3 500 et 4 900 kilomètres respectivement), l'échauffement du centre s'est produit pendant les 500 premiers millions d'années, et a permis, pendant encore environ 500 millions d'années, une activité tectonique et volcanique - les « mers » lunaires sont des couches de magma interne

frost) qui pourrait atteindre par endroits un kilomètre d'épaisseur. Il serait intéressant de faire dans l'avenir des carottages profonds. S'il reste sur Mars de la chimie organique, voire de la biochimie, c'est sous cette couche de glace qu'on pourrait la trouver, et non en surface où les cherchaient les sondes Viking.

Le gaz carbonique est le composant essentiel de l'atmosphère de Mars (95,3%). Celle-ci contient aussi 2,7% d'azote, 1,6% d'argon,

choc dont on imagine mal la violence n'en avait arraché tout un côté, laissant un cratère large de 8 kilomètres et profond de 3. Il est en train de tomber sur Mars - il y faudra encore plus de 30 millions d'années, mais un tel délai est bref à l'échelle des évolutions planétaires. On a de bonnes raisons de penser qu'il a été capturé par Mars bien après sa formation, et qu'il s'agit d'un astéroïde analogue à ceux de la ceinture qui s'étend entre Mars et Jupiter.

« Vent » solaire  
Il doit être resté pratiquement inchangé depuis 4,6 milliards d'années. Son lent survol par la sonde - elle sera à 50 mètres d'altitude et la vitesse relative sera de 2 à 3 mètres par seconde - va permettre une étude détaillée de sa surface. Les deux expériences majeures sont Lima-D et Dion. Toutes les cinq secondes, le laser de Lima enverra une impulsion parfaitement focalisée sur la surface - la tache fera moins d'un millimètre de diamètre, ce qui suppose que la distance de Phobos à la sonde, qui sera constamment mesurée par un autre laser, soit connue à mieux que 30 centimètres près. L'impulsion vaporisera localement le sol et les atomes éjectés seront captés et analysés par un spectromètre de masse.

Mais la partie la plus spectaculaire de la mission est sans conteste le dépôt sur Phobos d'engins de deux sortes. L'un, le DAS (1), est de la taille d'une petite valise. Il sera largué à la fin du survol à basse altitude de Phobos, tombera doucement sur le sol, et dès son atterrissage projetera une sorte de harpon qui doit lui permettre de s'ancrer solidement - le sol de Phobos est une couche de fine poussière, résultant de intenses bombardements météoritiques qu'a subis le satellite. Ensuite, il déploiera des panneaux solaires qui lui permettront d'être actif et d'envoyer vers la Terre pendant plusieurs mois les résultats de ses observations.

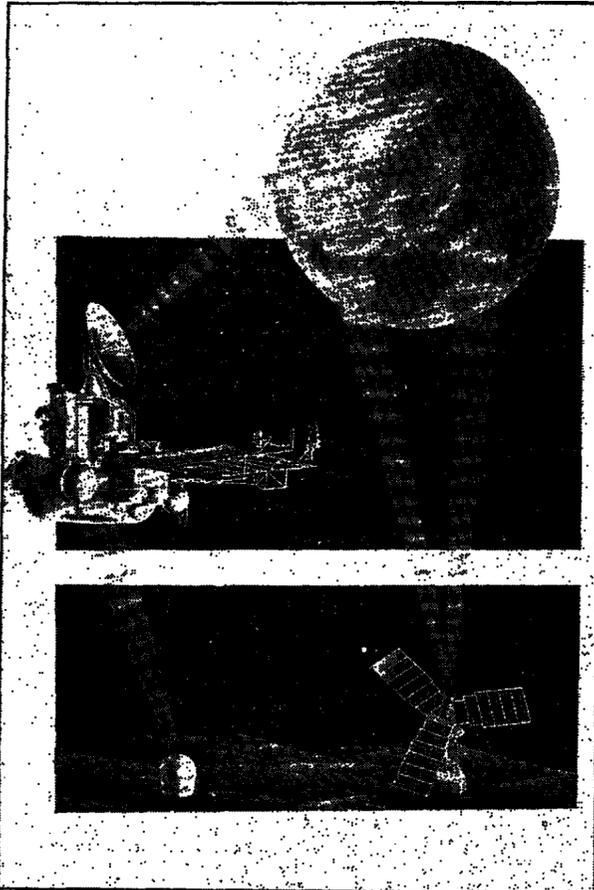
Le DAS photographiera la surface - les caméras sont françaises - étudiera les propriétés mécaniques et chimiques du sol, enregistrera les éventuelles vibrations sismiques qui pourraient

résulter du mouvement orbital. Il enverra des signaux dont l'analyse permettra de préciser l'orbite de Phobos et de mesurer à quel rythme le satellite se rapproche de Mars.

Chacune des deux sondes Phobos emportera un DAS, mais pour des raisons de poids une seule sera porteuse de l'autre module qui descendra sur Phobos. Ce dernier est surnommé « saute-elle », car un système de barres articulées lui permettra, pendant quelques heures, de faire des bonds d'une vingtaine de mètres, d'où l'on déduira des informations sur la dureté du sol et sur la pesanteur à la surface du satellite. La saute-elle mesurera aussi le champ magnétique. On espère de toutes ces mesures une connaissance précise de Phobos. L'information la plus significative devrait résulter des comparaisons entre la roche sous-jacente, qui est la vraie surface de Phobos, et la poussière qui la recouvre, laquelle a été produite par les chocs de météorites et vient donc pour partie de couches très internes. On espère en déduire dans quelle mesure Phobos s'est transformé au cours même de sa création, et donc dans quelle mesure il est resté une image fidèle des tout premiers temps du système solaire.

MAURICE ARVONNY.

(1) Acronyme russe pour « station autonome de longue durée ».



La Terre vue de Phobos. Le DAS (module fixe) communiquera directement avec la Terre, tandis que la « saute-elle » passera par l'intermédiaire de la sonde spatiale.

vers Mars de deux sondes américaines Viking, cette planète est l'objet le mieux connu du système solaire, la Lune exceptée. Mais les résultats obtenus ont, comme c'est la règle, posé plus de questions que fournis de réponses. Aussi n'a-t-on toujours pas clairement expliqué le résultat le plus surprenant : l'absence de tout composé organique sur le sol martien alors que, du seul fait des bombardements météoritiques, on devrait en trouver.

Mieux connaître Mars permettra de mieux comprendre l'évolution du système solaire, ce qui est l'objectif majeur des missions planétaires. On sait que la source d'énergie des planètes est la radioactivité des matériaux qui les constituent. L'énergie ainsi fournie est (en gros) proportionnelle au volume. Elle était forte peu après la formation des planètes, et a régulièrement décliné ensuite. Le refroidissement se fait par la surface ; il est plus efficace pour les objets petits, le rapport de la surface au volume y étant plus grand. La température centrale d'un objet a donc augmenté dans les premiers temps suivant sa formation, la surface ne pouvant évacuer toute la chaleur produite par les désintégrations radioactives. Comme celles-ci diminuent, la température s'est stabilisée puis a baissé. Et ce refroidissement a été d'autant plus rapide que l'objet était petit.

Les petits corps du système solaire ont très peu évolué ; la température centrale a juste permis de former un seul bloc les grains de

qui s'est fait jour à travers la croûte primitive. Puis ces corps sont devenus inertes.

Mars (6 800 kilomètres de diamètre) a été actif jusqu'au dernier milliard d'années environ. Cela s'est traduit par des phénomènes volcaniques importants - le mont Olympus, haut de 27 kilomètres, est le plus grand volcan connu du système solaire. Le volcanisme a dégagé suffisamment de gaz pour constituer une atmosphère beaucoup plus épaisse qu'elle ne l'est actuellement. Cela a permis la présence d'eau liquide sur la surface, qui a laissé des traces d'érosion bien visibles et a peut-être engendré une forme de biochimie. Mars serait-elle une Terre avortée ?

### Vieux témoin

Mars est maintenant éteint. La Terre est encore active. Qu'en est-il de Vénus ? On l'ignore. Si Vénus n'était plus tectoniquement active, la Terre, qui n'est guère plus grosse (12 750 kilomètres de diamètre contre 12 100 pour Vénus), n'en aurait plus pour longtemps !

Pour revenir à Mars, si l'on connaît les grandes lignes de son évolution, on n'en sait guère plus. Le volcanisme a libéré de grosses quantités d'eau et de gaz carbonique. Que sont devenus ces produits ? L'eau est presque absente de l'atmosphère martienne. Des travaux récents suggèrent qu'un tiers de l'eau originellement présente est probablement gelée dans une couche de pergélisol (perma-

et des traces d'autres gaz. Une des expériences françaises, Anguste, doit permettre de mieux connaître comment varie la composition de cette atmosphère en fonction de l'altitude. Elle examinera l'absorption de la lumière lors des levers et couchers du Soleil.

Que le gaz carbonique soit le composant principal ne doit pas masquer sa faible abondance. La pression atmosphérique n'est que de 6 millibars, contre une centaine de bars sur Vénus. La Terre aurait aussi une atmosphère de gaz carbonique équivalente à celle de Vénus si ce gaz n'avait été transformé en carbonates. On pense donc qu'il y a aussi beaucoup de carbonates sur Mars, ce qui pose le problème de l'eau - c'est en présence d'eau que le gaz carbonique se transforme en carbonates. Trouver des carbonates dans certaines régions de Mars indiquerait une présence antérieure d'eau.

L'un des objectifs de l'expérience française ISM, qui analysera le rayonnement infra-rouge émis par Mars et Phobos, sera de trouver des carbonates, et plus généralement d'étudier la composition chimique en surface.

Mars est donc un témoin d'une époque ancienne, mais où le système solaire avait déjà beaucoup évolué. Phobos devrait au contraire renseigner sur les tout débuts de la formation des planètes. Ce satellite est minuscule, 27 kilomètres dans la plus grande dimension, et de forme irrégulière - ce serait un ellipsoïde si un

**BANQUE ISLAMIQUE DE DÉVELOPPEMENT (BID)**

**ANNONCE**

La Banque Islamique de Développement (BID) a le plaisir de porter à la connaissance des pèlerins qu'elle a pris des dispositions avec la Compagnie saoudienne pour le transport et le commerce du bétail et Nasir Mohamed Almkairish et associés en vue d'acheter 600 000 têtes de moutons conformes aux normes de santé et de la Charia, afin de les vendre aux pèlerins désireux d'effectuer le sacrifice par procuration. Ce dernier aura lieu aux abattoirs de Mira, mis spécialement sur pied pour servir le projet du Royaume d'Arabie Saoudite d'utilisation de la viande Hady et Adhaly, auquel participe la BID, conjointement avec d'autres organismes spécialisés relevant des autorités saoudiennes. La viande sacrifiée sous forme de Fidya sera distribuée aux musulmans pauvres du Haram. La BID se chargera, par ailleurs, du transport par air, mer ou terre, selon le cas, de la quantité de viande excédentaire provenant d'autres formes de sacrifices. Cet excédent sera destiné aux musulmans pauvres ou réfugiés en Jordanie, au Pakistan, au Bangladesh, au Burkine Faso, au Tchad, en Gambie, à Djibouti, au Sénégal, au Soudan, en Syrie, au Sierra Leone, en Somalie, en Guinée Bissau, en Guinée Conakry, au Liban, en Tanzanie, au Kenya, aux Iles Comores, au Mali, en Egypte et en Mauritanie.

L'achat des bons relatifs au sacrifice par procuration se fera à LA SOCIÉTÉ BANCAIRE D'INVESTISSEMENT ALRAJHI.

Le projet découle de la détermination du gouvernement du Royaume d'Arabie Saoudite à prendre toutes les mesures possibles et nécessaires qui facilitent le tâche des pèlerins dans l'accomplissement du pèlerinage.

A cause de l'encombrement observé à l'abattoir pilote d'Al Moassim au cours du pèlerinage de 1403 H, rendant impossible la réalisation des bénéfices escomptés du projet, il a été décidé de réserver cet abattoir pilote ainsi que d'autres abattoirs à tous ceux qui désirent accomplir le sacrifice par procuration dans le cadre du projet. La mise en pratique de cette décision fut couronnée de succès lors des pèlerinages de 1404 H, 1405 H, 1406 H et 1407 H.

Chaque personne mandatée par un groupe de trente pèlerins peut, en leur nom, accéder aux abattoirs mis au service du projet et contrôlé lui-même l'opération de sacrifice par procuration.

Le gouvernement du Royaume d'Arabie Saoudite a tenu à ce que ces abattoirs soient équipés du matériel le plus moderne afin que l'utilisation de la viande soit rendue optimale.

Toute personne désirant recourir au sacrifice par procuration doit acquitter la somme de deux cent quatre-vingts (280) rials saoudiens comme prix du mouton. Le paiement se fait auprès de la SOCIÉTÉ BANCAIRE D'INVESTISSEMENT ALRAJHI qui, en contrepartie, lui délivre un bon d'achat. Lors de l'achat du bon, le pèlerin doit s'assurer qu'il a bien choisi le type de sacrifice qu'il désire faire : Hady, Fidya, Achya ou Sadaqa. La vente des bons commence à partir de la date de parution de la présente annonce. Le montant exigé du pèlerin pour l'achat du bon comprend le prix du mouton, une partie des coûts de l'abattage, d'écorchement, des services vétérinaires et de transport de la viande aux nécessaires.

600 000 bons ont été réservés à ces types de sacrifices. La vente prendra fin avec l'épuisement des bons. Il serait utile d'attirer l'attention des pèlerins que le stock de bons mis à la vente l'année précédente a été très vite épuisé. Nous incitons nos frères pèlerins désireux de recourir aux sacrifices Hady (Tamectour et Quiran) et Adhaly d'acheter le plus tôt possible le bon correspondant pour cette année.

La vente des bons, une fois rempli le formulaire relatif à l'autorisation de procuration, aura lieu à toutes les branches de LA SOCIÉTÉ BANCAIRE D'INVESTISSEMENT AL-RAJHI se trouvant dans toutes les villes du Royaume, et notamment à La Mecque, Mina et Médine.

# Mars en automoteur

PHOBOS

PLANÈTE MARS

SONDE PHOBOS

JOURNÉE SANS PÈLERINAGE

## 1780

ANNÉE SANS PÈLERINAGE

DES PREMIÈRES JOURNÉES SANS PÈLERINAGE

LA MÈRE

JOUR SANS PÈLERINAGE

SECTEURS DE POINTE

Les larmes du nucléaire

Certaines centrales françaises sont malades. Le diagnostic a été posé, et les suspects ont été mis sous surveillance.

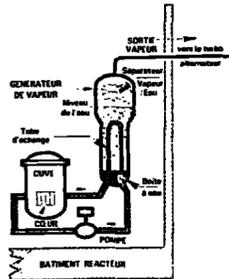
LES vingt premiers réacteurs de 900 mégawatts construits en France sont « fragiles du GV ». Le mal n'est pas mortel. Mais il est gênant car, outre l'immobilisation temporaire des installations, il peut conduire à terme au remplacement de ces pièces très coûteuses que sont les générateurs de vapeur (GV).

Les premiers symptômes se manifestent en général par des fuites de quelques dizaines de litres par heure qui mettent en communication l'eau légèrement radioactive du circuit primaire, chargée de refroidir le cœur du réacteur, et celle du circuit secondaire, dont la transformation en vapeur permet de faire tourner les turbines de l'alternateur. Faute d'intervenir à temps sur ces fuites qui surviennent dans des zones de contraintes élevées (corrosion sous tension), on prend le risque de trop fatiguer le métal des tubes dans lesquels circule l'eau primaire. Le tube peut alors se rompre brutalement, occasionnant ainsi ce que les spécialistes appellent « une rupture de tube de GV » et que les organismes de sûreté considèrent comme un événement relativement grave.

Les exploitants de centrales, notamment EDF, sont donc particulièrement attentifs à ces fuites. Dans ce domaine, la politique d'EDF et des services de sûreté français prévoit que le débit des fuites ne doit pas dépasser 72 litres par heure. Mais, en fait, on arrête l'installation dès qu'elles atteignent 10 à 20 litres par heure. Les techniciens bouchent alors le tube défaillant. La tâche n'est guère facile lorsque l'on songe que 80 kilomètres de tubes en forme de U prennent place dans ces GV de près de 20 mètres de haut.

tube de GV ont eu lieu dans le monde. La dernière en date s'est produite le 15 juillet 1987 à la centrale nucléaire de North Anna, aux Etats-Unis. Fort heureusement, la rupture fut maîtrisée en un peu plus de trente minutes, et le réacteur ramené dans des conditions normales de sûreté.

L'incident aurait-il pu être évité ? Sans doute si l'on avait diagnostiqué à temps qu'une fuite affectait un tube de GV, ce que des analyses a posteriori montrent. C'est pourquoi EDF a décidé de compléter son système



de surveillance. Il a été décidé d'installer des appareils qui détectent, en continu cette fois, la présence en cas de fuite dans le circuit secondaire d'un radioélément à vie courte - l'azote 16 - présent dans le circuit primaire. Toutes les tranches de 900 mégawatts devraient être équipées d'ici à la fin de 1988 d'un tel système de contrôle, que les Américains pourraient acheter à Merlin-Gerin.

Pour M. Lucien Bertron, cela ne suffit pas. Le personnel doit être totalement préparé à réagir à de telles situations. C'est pourquoi EDF a décidé au début de 1987 de mettre en chantier la construction d'un tout nouveau simulateur permettant au personnel de conduite de se familiariser avec les ruptures de tubes de GV. Cet outil unique au monde, conçu en collaboration étroite avec les firmes Frametec et Thomson-CSF, fait appel à un système expert qui gère quelque deux mille règles et prend en compte cent vingt situations différentes.

Couplé au simulateur, ce système expert SEPIA (système d'enseignement par intelligence artificielle) permet d'assurer trois fonctions : l'analyse et la critique a posteriori des réactions de l'opérateur confronté à une rupture de tube de GV ; l'explication de certains épisodes de l'incident ; un rôle d'enseignement, enfin, pour aider l'élève à mieux comprendre certains des phénomènes physiques auxquels il est ou sera confronté. Le prototype de ce nouvel outil pédagogique de dix millions de francs devrait être prochainement installé à la centrale du Tricastin. Après une phase d'expérimentation avec les équipes de simulateurs de ce type (700 000 F pièce), devraient être installés au début de 1989 sur les sites des réacteurs de 900 mégawatts, et à la fin de 1989 sur ceux de 1 300 mégawatts.

JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU. (1) Auxquels s'ajoutent 170 millions de francs supplémentaires d'études diverses et d'outillage, qui seront répartis sur l'ensemble du programme de remplacement.

Myopathie : découvertes en chaîne

(Suite de la page 15.)

Un autre espoir potentiel réside aussi dans les travaux du professeur Michel Fardeau et de son équipe (unité INSERM 153) concernant la possibilité, observée chez le rat, de régénération musculaire par greffe de cellules cultivées in vitro.

Le plus remarquable, sans doute, des recherches effectuées dans ce domaine tient à la cohé-

rence, qu'elle permet de mettre en lumière, des théories de biologie moléculaire appliquées à une pathologie humaine. Tout se passe comme si les spécialistes qui se livrent à une compétition acharnée tenaient enfin un fil conducteur suffisamment solide pour enfin comprendre et prévenir, sinon déjà soigner.

JEAN-YVES NAU.

Mars en automobile

En l'an 2000 des véhicules automatiques pourraient parcourir la planète Mars en tous sens. La mission Phobos est le début de ce programme ambitieux.

EN 1989, quand Voyager aura survolé Neptune, toutes les planètes sauf Pluton auront été observées de près. De même des comètes l'auront été, spécialement celle de Halley. Resteraient les astéroïdes. Les sondes franco-soviétiques Vesta pourraient s'en charger vers 1996. On aura donc l'an prochain acquis une vue préliminaire de presque tous les objets du système solaire. Un seul, la Lune, a été véritablement exploré de manière approfondie par six débarquements d'astronautes de la NASA et nombre de sondes automatiques, tant soviétiques qu'américaines, qui ont rapporté sur Terre des kilos de roche. Mars est ensuite le mieux connu, grâce surtout aux sondes Viking lancées il y a douze ans.

Les Soviétiques ont choisi de concentrer leurs efforts sur les planètes proches et les petits corps (comètes, astéroïdes). Ils négligent les planètes lointaines, peut-être parce qu'il y a de quoi faire dans ce domaine. Pour les petits corps, leur projet majeur est Vesta : deux sondes qui visiteront six astéroïdes et deux comètes (quatre objets chacun). Le projet a été retenu dans le cadre de la coopération franco-soviétique. Les Soviétiques assureraient les lancements et feraient deux modules de descente sur des astéroïdes - sans doute Cérés et Vesta. La France serait maître d'œuvre des deux véhicules. Le CNES souhaite, pour s'engager, une participation de l'Agence spatiale européenne (ESA). Celle-ci prendra une décision fin novembre.

Pour Mars, les Soviétiques ont défini une stratégie qui conduira, à la fin du siècle, à une

connaissance de cette planète équivalente à celle qu'on a de la Lune et dont l'actuelle mission Phobos est une étape préliminaire. Le vrai départ aura lieu en 1994, avec l'envoi vers Mars d'une sonde comportant un module de descente. Celui-ci larguerait un ballon dans l'atmosphère, puis déposerait un « rover », véhicule autonome capable de parcourir des dizaines de kilomètres et d'analyser le sol sur de vastes zones. D'autres « rovers » suivraient en 1996. Un prototype de ces engins, pesant 100 kilogrammes dont 20 d'équipements scientifiques, aurait été testé dans un désert glacé du Kamchatka.

Quatre ans plus tard - les fenêtres de tir vers Mars reviennent tous les vingt-cinq mois - quand ils auront déterminé les zones intéressantes, les Soviétiques veulent envoyer des engins qui feront des prélèvements intelligents (tri, rejet) et rempliront une capsule avec 5 ou 10 kilogrammes de matériaux, lesquels seront réexpédiés vers la Terre.

M. Gorbatchev a proposé au président Reagan que ce retour d'échantillons soit organisé en coopération américano-soviétique. L'administration américaine n'y paraît guère favorable. Il y a une opposition de fond : les Soviétiques proposent de coopérer, les Américains parlent de coordonner. La différence est qu'il y aura des échanges de technologie dans le premier cas, mais non dans le second.

Les Américains n'ont pour l'instant qu'un projet martien : le Mars Observer, consacré à l'étude de l'atmosphère et à la géophysique. Son lancement était initialement programmé pour 1990 ; il a

été repoussé à 1992 et l'on parle d'un renvoi à 1994 - ce qui n'arrangerait pas les Soviétiques, lesquels comptaient sur les informations que renverrait Mars Observer pour définir les premières zones à explorer par leurs « rovers ». Il semble aussi que la NASA renonce à équiper la sonde

d'une base permanente sur la Lune. L'étude de Mars ne vient qu'ensuite.

Quelle est la position de l'Europe et de la France ? L'ESA n'a rien prévu sur Mars et ne pourrait participer à la mission soviétique de 1994 que par le

JONGLERIE DANS L'ESPACE

DE toutes les explorations planétaires qu'ont organisées les Soviétiques, celle qui va partir est la plus audacieuse. Ils ont développé pour elle un véhicule spatial nouveau, plus lourd et plus complexe que les sondes Vega, utilisées dans le passé pour explorer la planète Vénus et la comète de Halley. D'autre part, les Soviétiques font preuve de plus d'audace. Dans le passé ils ont toujours envoyé deux sondes jumelles, comptant qu'une panne sur l'une n'affecterait pas l'autre. Cette fois-ci, ils envoient encore deux engins, mais certaines expériences ne seront présentes que sur l'un d'eux - en particulier la « satellite » qui doit explorer Phobos.

Ce qui manifeste le mieux la confiance qu'ont acquise les responsables, c'est la complexité des trajectoires que suivront les sondes et la volonté de survoler de près, à la manière d'un missile de croisière, un satellite fort accidenté dont l'orbite n'est qu'imparfaitement connue. On ne sait qu'à plusieurs kilomètres près où est Phobos à chaque instant. Deux mois et demi sépareront l'arrivée des sondes dans l'environnement de Mars, fin jan-

vier 1989, et le premier survol rapproché de Phobos par une des sondes, au début avril - le survol par la seconde ne sera décidé qu'au vu des résultats de la première et ne devrait intervenir que fin mai. Ce laps de temps, au cours duquel les sondes changeront huit fois d'orbite pour se rapprocher progressivement de leur cible, permettra de mieux déterminer l'orbite et les mouvements du satellite. Des photographies seront prises de Phobos sur fond d'étoiles, et aussi des clichés de l'ombre portée par le satellite sur la planète.

La France a une participation importante à la mission, puisque quatre des vingt-six expériences emportées par les sondes sont à maîtrise d'œuvre française et quatre autres à participation française ; il faut y ajouter une expérience installée sur le module qui se fixera sur Phobos, ainsi que la réalisation de caméras pour la sonde et pour ce module. Au total, onze pays européens, cinq à l'Est et six à l'Ouest, coopèrent avec l'Union soviétique pour cette mission. Les Etats-Unis et l'Agence spatiale européenne ont aussi apporté une contribution.

d'un radar, qui aurait été l'instrument le plus nouveau. Les Etats-Unis, qui ont beaucoup de mal à définir des stratégies à long terme étant donnée l'imprévisibilité du Congrès, s'en tiennent actuellement au rapport prospectif établi par l'astronaute Sally Ride : l'objectif majeur est l'installation

de quelques expériences. En revanche l'ESA pourrait prendre une part notable aux missions qui assureront des retours d'échantillons. Mais M. Bonnet, directeur scientifique de l'Agence, rappelle que le budget dont il dispose est d'environ 600 millions de francs par an et n'est pas à l'échelle de missions planétaires du type de celles qu'envisagent les Soviétiques, dont le coût s'évalue en dizaine de milliards de francs (1). L'ESA ne pourrait prendre en charge qu'un petit créneau spécifique. Ce pourrait être « rovers » déposerait sur le sol des sondes balises Argos qui constitueraient un réseau de mesures sismiques. Autre créneau envisageable : les « rovers » auront besoin d'intelligence artificielle pour se diriger - on ne peut les commander depuis la Terre car le temps de transmission des ordres dépasserait le quart d'heure. C'est un secteur que l'Europe pourrait prendre en charge.

La France a une position privilégiée du fait de sa longue coopération avec l'Union soviétique et des contacts personnels qui se sont établis au niveau des laboratoires ; mais c'est un avantage qui s'atténuera car les Soviétiques internationalisent leur coopération. Outre sa participation au projet Vesta, elle pourrait construire le ballon de la mission martienne de 1994 et participer aux expériences scientifiques.

Tout cela pourrait-il déboucher vers l'envoi d'hommes sur Mars ? On en parle, mais il ne faut pas se laisser aller. Une telle mission n'est guère envisageable avant 2020. Le voyage aller-retour dure plus de trente mois et l'on ne sait pas si l'homme peut vivre ce laps de temps dans l'espace. Le cosmonaute soviétique Romanenko, actuel détenteur du record, n'est resté que onze mois en orbite et il semble bien qu'il était à bout de force. Son compagnon Levikine avait dû l'abandonner après six mois de présence dans l'espace, victime de problèmes cardiovasculaires. Si de hauts responsables parlent de temps à autre d'astronautes martiens, c'est pour des raisons politiques. Aux Etats-Unis, la NASA a besoin d'impressionner le Congrès. En Union soviétique, où l'on parle d'équipages mixtes, c'est une manière de promouvoir l'internationalisation des missions.

M. A.

(1) De source soviétique le coût global de la mission Phobos serait de 2 milliards de roubles (un rouble vaut officiellement 11 F). La participation française a coûté au CNES 40 millions de francs. Les évaluations actuelles conduisent à 150 millions de francs pour une participation française à la mission de mars 1994, à 900 millions de francs pour une contribution française et européenne au projet Vesta.

de cette planète. L'une, puis l'autre, se rapproche au cours de cette période pour le survol d'altitude et y déposer des modules dont l'articulation est fait nommer la « soute-orbitale ». Phobos est très probablement un astéroïde. La première fois qu'un tel corps sera étudié de

de cette planète. L'une, puis l'autre, se rapproche au cours de cette période pour le survol d'altitude et y déposer des modules dont l'articulation est fait nommer la « soute-orbitale ». Phobos est très probablement un astéroïde. La première fois qu'un tel corps sera étudié de

de cette planète. L'une, puis l'autre, se rapproche au cours de cette période pour le survol d'altitude et y déposer des modules dont l'articulation est fait nommer la « soute-orbitale ». Phobos est très probablement un astéroïde. La première fois qu'un tel corps sera étudié de

de cette planète. L'une, puis l'autre, se rapproche au cours de cette période pour le survol d'altitude et y déposer des modules dont l'articulation est fait nommer la « soute-orbitale ». Phobos est très probablement un astéroïde. La première fois qu'un tel corps sera étudié de

AMIQUE... (BID) ... 1789 l'année sans pareille ... UNE CHRONIQUE DES PREMIERES JOURNEES REVOLUTIONNAIRES ... Le Monde ... A PARTIR DU LUNDI 11 JUILLET (NUMERO DATE MARDI 12) CHAQUE JOUR DANS LE MONDE

1789 l'année sans pareille ... UNE CHRONIQUE DES PREMIERES JOURNEES REVOLUTIONNAIRES ... Le Monde ... A PARTIR DU LUNDI 11 JUILLET (NUMERO DATE MARDI 12) CHAQUE JOUR DANS LE MONDE





# Economie

## SOMMAIRE

■ Remettant en cause des « pans entiers » de ses théories, le FMI reconsidère son programme d'assainissement des pays en développement (lire ci-dessous).

■ Le Japon se fait le défenseur des pays nouvellement industrialisés d'Asie

après des autres nations riches (lire p. 21).

■ Le conflit de Saint-Nazaire menace la survie du chantier naval. La réaction gouvernementale se fait attendre (lire p. 21).

■ M. Edmond Maire est décidé à abandonner la direc-

tion de la CFTD dans environ un an, mais des problèmes subsistent à l'état-major de la centrale (lire p. 21).

■ Les compagnies aériennes étrangères ont à se plaindre du fonctionnement du contrôle aérien en France (lire ci-contre).

## Les nouveaux axes du FMI

### Trois lettres d'or dans le catéchisme du Fonds : « C » pour croissance, « S » pour structure, « P » pour pauvreté

Tirant les leçons des difficultés du tiers-monde, aggravées depuis six ans par la crise de la dette, le Fonds monétaire international a remis en cause « des pans entiers » de ses théories sur l'assainissement de l'économie des pays en développement - l'ajustement - et introduit trois lettres d'or dans son catéchisme : « C » pour croissance, « S » pour structure, « P » pour pauvreté. C'est dans ces termes que, de passage à Paris, le lundi 4 juillet, le directeur général du FMI, M. Michel Camdessus, a résumé la nouvelle approche du Fonds. Il veut ainsi mieux contraindre certains gouvernements qui se contentent de la réputation de fauteur de misère, voire d'affaiblissement de l'organisation internationale pour en refuser l'intervention. Une tâche délicate, tant les recommandations traditionnelles du FMI - rigueur budgétaire, retour à la réalité des prix ou des monnaies - est devenu synonyme de déflation, d'appauvrissement.

Pour M. Camdessus, le simple constat se mêle à la profession de foi pour réaffirmer une telle vision. Le constat est double. Les pays, qui en proie à des difficultés financières,

ont refusé le diagnostic du Fonds, seul garant d'un effort de redressement pour la communauté bancaire internationale, ont été conduits, au bout du compte, à un ajustement sauvage encore plus coûteux en termes sociaux. Il convient en outre de « bien situer les responsabilités » de chacun.

Le choix des coupes budgétaires, dont seule l'ampleur globale est préconisée par les experts du FMI, constitue une « décision souveraine » de chaque pays. Il se trouve que certains types de dépenses « résistent mieux » à cette rigueur jugée indispensable : la sécurité ou la défense voient leurs crédits moins rognés que l'éducation ou la santé. « Les techniques existent » pour protéger les couches les plus démunies des populations, rappelle M. Camdessus. « Financièrement, elles ne coûtent pas cher », la part des plus pauvres étant souvent dérisoire dans le revenu des pays en développement. Leur coût politique est en revanche souvent jugé inacceptable, puisqu'il s'agit alors de faire porter le poids d'une rigueur accrue sur les classes moyennes et possédantes.

Ayant renvoyé la balle dans le camp de certains gouvernements, le directeur général du Fonds n'a pas sous-estimé la part du chemin à parcourir par certains experts de l'organisation, qu'il fait mieux sensibiliser à l'impératif de la « croissance » dans la recherche d'un ajustement à long terme passant par une amélioration des « structures ». Il reconnaît également l'insuffisance, voire l'absence, d'indicateurs sociaux fiables pour le tiers-monde. Un effort statistique va être mené avec d'autres organismes multilatéraux comme l'UNICEF ou la FAO pour y remédier. Mais, et sans doute est-ce là la part de profession de foi, une politique d'ajustement bien menée, si elle peut, dans l'immédiat, aggraver la situation de « groupes vulnérables », comme le soulignait une récente étude du Fonds, doit, à terme, améliorer les conditions de vie des plus pauvres.

Un effort statistique

En attendant que ce message gagne, concrètement, en crédibilité, M. Camdessus s'est félicité des résultats du sommet de Toronto. En se mettant d'accord pour alléger la dette des pays les plus pauvres, soit en annulant 30 % de leur endettement garanti, comme l'a décidé la France, soit en bonifiant les taux d'intérêt, soit en allongeant les délais de remboursement, les principaux pays industriels ont mis en place « la pièce manquante au dispositif », celle dont le FMI avait fait sa priorité après avoir lancé, pour ces mêmes pays démunis, un fonds d'ajustement structurel à des conditions privilégiées.

Comme pour les pays à revenus intermédiaires, qui cherchent pour leur part à tirer partie de la détente sur leurs dettes, ce nouveau dispositif « crédible » ne permet pas d'espérer un « miracle ». Il offre malgré tout aux pays les plus pauvres un soutien qui « ne peut se substituer à l'effort d'ajustement », mais l'accompagne. Un petit pas supplémentaire sur un chemin encore mal connu et dont la visibilité dépend pour une large part d'éléments échappant au contrôle des pays en développement, la croissance des pays industriels, l'inflation qu'ils tolèrent, les taux d'intérêt qu'ils déterminent.

FRANÇOISE CROUGNEAU.

## Face à l'inquiétude des pays industriels

### Le Japon protège ses propres intérêts en défendant les quatre « dragons »

**SINGAPOUR**  
de notre envoyé spécial

Objets de critiques de la part des membres de l'OCDE, les quatre « dragons », les pays nouvellement industrialisés d'Asie (Corée, Hongkong, Taïwan, Singapour), ont trouvé dans le Japon une sorte de « grand frère » pour plaider leur cause auprès des autres nations riches.

Le Japon « se sent le devoir » de parler au nom des quatre « dragons » et d'insister sur la nécessité de traiter leur cas dans le cadre des ajustements généraux de l'économie mondiale et non en tant qu'entité particulière, souligne-t-on au ministère des affaires étrangères à Tokyo. A Singapour, le « dragon » dont le niveau de vie est le plus élevé des quatre, les initiatives japonaises sont appréciées. « Nous n'avons pas de raison d'être mécontents des Japonais tant en ce qui concerne leur présence croissante dans la région que leur attitude vis-à-vis des NPI d'Asie », nous dit M. Ridwan Dzarif, directeur général du Trade Development Board de Singapour.

La présence japonaise dans la région est beaucoup plus évidente qu'il y a une quinzaine d'années, lorsqu'elle suscitait des réactions parfois violentes. Les États d'Asie méridionale ne sont plus de mise. Les pays de l'ASEAN (1) les nouveaux pays industrialisés (NPI) d'Asie accueillent à bras ouverts les Japonais. L'interdépendance croissante - voire l'intégration qui se profile - des économies du Japon et des pays de la région, peut se traduire à terme par la création d'une zone dans laquelle le Japon jouera, ouvertement ou dans l'ombre, un rôle de coordinateur, souligne le directeur de la branche singapourienne d'un institut de recherches économiques japonaises.

Mauvais souvenirs de l'avant-guerre

Dans une telle hypothèse, poursuit notre interlocuteur, les initiatives viendront moins du gouvernement de Tokyo, ce qui raviverait de mauvais souvenirs de l'avant-guerre, que des firmes japonaises implantées dans la région qui tissent déjà les mailles de cette stratégie économique. Essentiellement à partir de deux bases : Singapour comme centre de services, rayonnant sur l'ASEAN d'Asie, et la Thaïlande, où le Japon jouera, ouvertement ou dans l'ombre, un rôle de coordinateur, souligne le directeur de la branche singapourienne d'un institut de recherches économiques japonaises.

généralisées. Le déficit de l'Europe avec les « dragons » tend en outre à s'accroître (il devrait passer de 7 milliards de dollars en 1987, où 10 milliards en 1988).

Dans le cas du Japon, la situation est très différente. Non seulement le dégage de confortables excédents dans son commerce avec les « Dragons », mais encore il est en train de faire de la région une sorte d'arrière-pensée pour sa production. Cela ne manquera pas d'avoir des effets de plus en plus sensibles sur l'économie et la composition des exportations des quatre « dragons » mais aussi, à terme des pays de l'ASEAN. L'ascendant japonais dans la région ne peut que contribuer à accroître le poids économique des NPI d'Asie.

Comme l'a récemment montré une étude prospective de l'OCDE, les exportations des quatre « dragons » représenteront 9,4 % du total des exportations mondiales et 9,4 % l'année prochaine, se situant alors au même niveau que le Japon. Les investissements japonais renforcent en outre les capacités exportatrices des nouveaux venus, la Thaïlande ou la Malaisie.

Jusqu'à un certain point, les économies des NPI d'Asie restent vulnérables. A Singapour, on déplore les critiques dont sont l'objet les NPI. Le revenu par habitant chez les quatre « dragons » est le tiers de celui des Américains.

## L'essor de la consommation

Dans le plateau *pro domo* des Singapouriens du Sud, trois arguments ne manquent pas d'un certain poids :

1) la croissance des exportations des NPI reflète un changement dans la composition des achats américains : les composants d'ordinateurs dans le cas de Singapour, les chaussures, jouets, automobiles et vêtements dans le cas de ses voisins, ont augmenté deux fois plus vite que l'ensemble des importations des États-Unis ;

2) en ce qui concerne la stimulation de la demande interne réclamée par les pays riches (comme ce fut le cas pour le Japon les économistes singapouriens soulignent au début des années 80 que la consommation des ménages a augmenté huit fois plus vite dans les NPI que dans les pays industrialisés entre 1980 et 1986 ;

3) enfin, sur la question de la sous-évaluation des monnaies des NPI, facteur sur lequel ces pays ont largement mis pour développer leurs exportations, on fait valoir que depuis l'automne 1985 le dollar de Taïwan s'est apprécié de « 36 % », le won coréen de 25,7 % ; le dollar singapourien de 7,5 % (20 % au cours des dix dernières années) ; seul le

dollar de Hongkong, rattaché à la devise américaine par une parité fixe depuis 1983, n'a pas bougé.

D'une manière générale, même si les exportations représentent une part importante de leur PIB et constituent un moteur de leur croissance, elles n'exercent pas tout. La croissance coréenne en 1987 est due en grande partie à la consommation publique. Celle de Taïwan tient à l'évolution de la consommation et des investissements privés.

Si les NPI présentent des arguments comme dans leur défense contre les attaques des pays industrialisés et sont confrontés à des handicaps similaires - concentration des exportations sur certains secteurs et marchés - ils ne constituent pas pour autant un groupe homogène. Ainsi, Singapour insiste sur la spécificité de son cas. Les autorités font valoir notamment que l'économie de la cité-Etat est entièrement ouverte et que plus de la moitié des exportations vers les États-Unis sont le fait de sociétés américaines implantées sur leur territoire.

En outre, les coûts du travail exprimés en dollars sont largement supérieurs à ceux des autres pays de la région. On insiste enfin à Singapour sur le fait que seulement deux « dragons » (la Corée et Taïwan) posent des problèmes commerciaux à un pays en particulier, qui est leur principal marché, les États-Unis.

Il va de soi que les Japonais ont avec les « dragons » un intérêt commun. Ils combattent les risques de fermeture des marchés américains ou européens. Sans doute en raison de la délocalisation d'une partie de leur production, les Japonais seraient directement affectés par toute limitation à l'accès des marchés occidentaux par les NPI. Ils se défendent donc en se faisant l'avocat des « dragons ». Et ceux-ci n'ont guère d'autre choix que d'être solidaires de leur puissant voisin, quelles que puissent être à terme les contraintes qui découleront d'une dépendance accrue de leurs économies envers les entreprises nippones.

PHILIPPE PONS.

■ RECTIFICATE. - Une erreur de transmission nous a fait orthographier de manière éronnée le nom du directeur-général de la Banque des Règlements Internationaux, M. Alexandre Lamfalussy, dans le « chapeau » de l'introduction accordée par M. Miguel Boyer sur l'Europe monétaire, dans le Monde du 5 juillet. M. Lamfalussy voudra bien excuser cette regrettable erreur.

## BILLET

### Embouteillages aériens La colère des compagnies étrangères

Les compagnies aériennes étrangères qui desservent la France ne sont pas du tout satisfaites du fonctionnement du contrôle aérien en France. Elles se plaignent de ne pas être informées correctement des perturbations et de ne jamais savoir si elles doivent faire monter leurs passagers à bord de toute urgence ou leur présenter des excuses pour le retard. Les embouteillages aériens du premier week-end de juillet donnent à ce mécontentement une acuité particulière, que souligne M. Antonio Sobral, directeur d'Air Portugal et président de l'Association des représentants des compagnies étrangères en France (ARCF).

« La situation est préoccupante, nous a-t-il déclaré. Il y va de notre crédibilité vis-à-vis de nos passagers. Nous sommes dans l'ignorance de données essentielles pour eux. Une grève des électriciens était prévue pour le 1<sup>er</sup> juillet : c'est un ami de l'Association internationale du transport aérien (IATA) de Genève qui m'a prévenu, et ce n'est qu'un jour après cet avertissement que les autorités françaises m'ont avisé. Quand nous demandons au contrôle de nous dire si nos avions pourront partir à l'heure, nous tombons sur des lignes saturées. Ensuite, les personnes que nous avons au bout du fil nous donnent des informations imprécises. Certaines fois, elles nous annoncent deux heures de retard pour un vol régulier programmé depuis des mois. D'autres fois, elles nous répondent que nous pouvons partir dans les quinze minutes si

nos deux cent cinquante passagers embarquent immédiatement. Impossible ! La direction de l'aviation civile dit qu'elle fait le maximum, mais qu'elle est contrainte à des embouteillages identiques à ceux dont souffre toute l'Europe. Je suis au regret de dire qu'en France les compagnies sont moins informées qu'ailleurs. »

A cette colère, M. Daniel Tenenbaum, directeur général de l'aviation civile, répond qu'il n'est pas possible, pour cause d'ordinateur, d'avertir les vols réguliers. Le premier avion prêt à partir sera le premier à décoller. « Je crois que les compagnies devraient s'adresser directement au directeur de la navigation aérienne, suggère-t-il. Il serait souhaitable aussi qu'il parvienne aux travaux de la cellule de crise que nous mettons en place les jours de pointe de trafic. »

Les retards des décollages augmentent régulièrement. On dénombre, au début de l'année, 1 % de vols retardés de Paris avec plus de trente minutes de retard, 6 % en mars, 12 % en avril et 9 % en mai. Si cette tendance se confirmait, les commandants de bord risqueraient de décoller de plus en plus en procédure « à vue ». C'est-à-dire sans l'assentiment des signaux du ciel. Histoire de clarifier le mécontentement des passagers et d'économiser des dépenses aéronautiques à leur compagnie. Mais la sécurité des vols n'y trouvera pas forcément son compte !

ALAIN FAUJAS.

## La réforme des abonnements

### La SNCF et les associations d'usagers parviennent à un accord

La direction commerciale voyageurs de la SNCF et le comité de liaison des associations d'usagers du chemin de fer (CLAAC) sont parvenus, le lundi 4 juillet, à un accord sur la réforme des abonnements souscrits pour des trajets domicile-travail dans un rayon de 200 kilomètres. Le CLAAC avait commencé à adresser les chèques d'abonnement au ministre des transports pour le convaincre d'arbitrer leur différend (Le Monde du 5 juillet).

La SNCF voulait remplacer les droits d'inscription versés une fois pour toutes par le paiement d'un coupon annuel représentant une mensualité et demie de l'abonnement. Le CLAAC s'opposait à cette modification. Aux termes de l'accord, la SNCF accepte de ramener, à compter du 1<sup>er</sup> août, le surcoût annuel à 40 % de son projet initial et d'en évaluer le paiement sur douze mois. A titre d'exemple, cette modi-

fication portera l'abonnement mensuel de 767 F à 800 F pour un titre de circulation en deuxième classe entre Rouen et Paris.

La SNCF et le CLAAC sont convenus de se retrouver, au mois d'octobre, pour discuter de la mise en place d'un véritable titre de transport régional domicile-travail.

● Un métro français pour Taïpei. - Le protocole d'accord pour la réalisation à Taïpei (Taïwan) du métro automatique français VAL de Matra a été signé, le 25 juin, par les autorités taïwanaises. Ce projet prévoit la réalisation, d'ici à cinq ans, d'une ligne de 12 kilomètres de long, jalonnée par treize stations et desservie par une centaine de voitures identiques à celles de l'aéroport de Chicago. Le montant du contrat pour Matra s'élève à 1,5 milliard de francs.

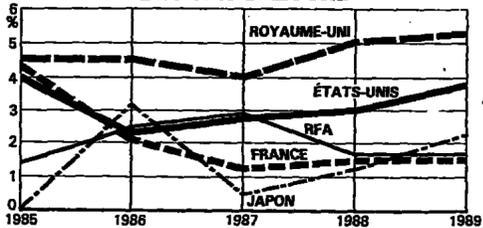
## Le rapport de la Cour des comptes est rendu public

Le rapport 1988 de la Cour des comptes, remis la semaine dernière à M. François Mitterrand par M. André Chadenet, premier président de la Cour, devait être rendu public, le mardi 5 juillet, en fin de soirée. Le rapport, qui a également été déposé à l'Assemblée nationale et au Sénat, comprend deux cent soixante-six pages divisées en quatre parties et une annexe : Etat et établissements publics nationaux ; collectivités territoriales et établissements publics locaux ; protection sociale ; entreprises publiques.

Le rapport 1988, confirmant une tendance amorcée il y a quelques

années, met davantage l'accent qu'autrefois sur les problèmes posés par l'utilisation des fonds publics que sur les anecdotes surprenantes et souvent choquantes auxquelles la Cour nous avait habitués. On pense notamment à la construction abandonnée du phare d'Ormesson pour lequel 160 millions de francs ont été dépensés en pure perte... le tiers de l'indemnité accordée par le tribunal de Chicago aux victimes de la marée noire de 1978. La publication dans nos colonnes, à partir de demain, de quelques morceaux choisis, montrera que le rapport de la Cour n'a pourtant pas perdu son piment.

## ÉVOLUTION DES COÛTS UNITAIRES DE MAIN-D'ŒUVRE



Le blocage des salaires en 1982 par le gouvernement Mauroy puis l'évolution extrêmement modérée qui a suivi ont permis à la France de rattraper nettement la progression de ses coûts unitaires de main-d'œuvre. On voit que ceux-ci progressent maintenant plutôt moins vite que dans les autres grands pays industrialisés, ce qui est un gage de compétitivité accrue.

... à la CFTD

M. Maire pourrait quitter ses fonctions d'ici un an

Le plan de M. Maire

Le rapport de la Cour des comptes est rendu public

PARIS

AIR FRANCE

# Économie

## SOCIAL

### Turbulences estivales à la CFDT

#### M. Maire pourrait quitter ses fonctions d'ici un an

La succession de M. Edmond Maire à la tête de la CFDT, où il se trouve depuis 1971, est pour l'essentiel réglée (le Monde daté 12-13 juin). Lors de la réunion du bureau national (composé de trente-neuf membres), qui s'est tenue du 14 au 16 juin, M. Jean Kaspar a été largement élu, par 31 voix sur 34 votants, comme d'adhésion en titre de M. Maire. Au prochain congrès confédéral de Strasbourg, en novembre 1988, M. Kaspar devrait devenir secrétaire général adjoint. Lorsqu'il prendra ensuite ses fonctions de secrétaire général en titre, après le départ effectif de M. Maire, M. Nicole Notat, qui lui avait fait concurrence pour ce poste de numéro un, devrait devenir, à son tour, secrétaire générale adjointe. Cette dernière proposition a été ratifiée par l'actuel bureau national par 28 voix sur 31 votants.

Même s'il avait manifesté à l'origine ses préférences pour M. Notat, M. Maire accueille de tels résultats avec sérénité, convaincu aujourd'hui que M. Kaspar est le seul à pouvoir recueillir le consensus interne nécessaire. Il est tellement sûr de son avis qu'il envisage d'abréger le plus l'« inter-régne » qui suivra le congrès de Strasbourg et de démissionner dès juin 1989 ou du moins durant l'été qui suivra. M. Jean Kaspar pourrait donc se trouver aux commandes de la CFDT d'ici un an. Mais la situation interne n'est pas pour autant tout à fait pacifiée.

M. Maire qui ne s'est jamais trouvé avec une commission exécutive - le « gouvernement » de onze membres de la CFDT - vraiment homogène souhaite que son successeur soit entouré, lui, d'une équipe dont l'homogénéité ne puisse pas être mise en doute. Un vœu que semble partager M. Kaspar. Ainsi, lors de la dernière réunion du bureau national, M. Maire a proposé le départ de la future commission exécutive, qui sera élue en novembre 1988, de M. Pierre Héritier, qui, au sein de l'actuel « gouvernement » confédéral, fait figure de « montecarlo » appartenant comme le porte-parole de l'aile gauche.

Lors du congrès de 1973, M. Héritier, alors secrétaire régional de Rhône-Alpes, avait défendu une « contribution » regroupant les opposants à la ligne de M. Maire. Depuis cette date, il s'est à son tour « converti », mais il plaide toujours pour que la centrale ne sacrifie pas

à l'évacuation de deux grévistes de la faim ordonnée à Clisson. Le tribunal de grande instance de Rouen, assés en référé par la direction de l'usine Renault de Clisson (Seine-Maritime), a ordonné, le lundi 4 juillet, l'évacuation de MM. Jean-Paul Luthier, quarante-deux ans, et René Lefrançois, trente ans, qui font depuis lundi 27 juin la grève de la faim dans une caravane installée dans l'enceinte de l'usine. Licenciés pour motif économique, ils ont refusé les propositions de départ volontaire avec indemnités ou de conversion faites par la direction. Un troisième ouvrier avait commandé une grève de la faim le 27 juin, mais l'a cessée après une entrevue avec les responsables de la reconversion des licenciés. Les 131 autres licenciés ont accepté les propositions de la direction. La CGT soutient les deux grévistes tout en regrettant cette forme d'action « dangereuse pour la santé ».

ALAIN FAUJAS

### Trois semaines de grève aux chantiers navals de Saint-Nazaire

#### Un conflit disproportionné et dangereux

Disproportion et danger. Tels sont les deux mots qui viennent à l'esprit à propos du long conflit qui, depuis plus de trois semaines, paralyse la production des chantiers navals de Saint-Nazaire.

Pour améliorer leur compétitivité, à un moment où le carnet de commandes, bien que regarri, n'est pas suffisant pour assurer le plein emploi de toutes les catégories de salariés de l'entreprise, la direction a décidé la mise en congé de conversion de cent trente-cinq métalliques, appliquant de la sorte une méthode qui, depuis mars 1984 - date du plan Languan, alors secrétaire d'Etat socialiste à la mer - a permis le départ de quelques deux mille cinq cents salariés à Saint-Nazaire et à Nantes, aux chantiers Dubigeon aujourd'hui fermés. Cent trente-cinq sur quatre mille huit cents personnes : le chiffre, en soi, ne paraît pas tel qu'il justifie un conflit social dur, émaillé d'incidents parfois violents.

La direction d'Alsthom n'est pas disposée à céder, et affirme qu'elle ne reviendra pas sur son plan de suppression d'emplois. « La procédure des congés de conversion expire fin juillet, et nous voulons profiter des dispositions qu'elle implique », déclare M. Alain Grill, directeur général de la division navale d'Alsthom. Pas question de s'engager à reprendre un jour les salariés en congés de conversion. Comment voulez-vous qu'on sache quel sera le volume de notre carnet de commandes dans six mois, dans un an ?

De côté des syndicats, la même attitude intransigeante prévaut : « La direction doit retirer son plan ». En réalité, les responsables de la CGT, de la CFDT et de FO veulent mettre à profit le retour au pouvoir des socialistes pour exiger un « coup d'arrêt », ou plus simplement une « pause » dans la « dégringolade » qui, depuis plusieurs années, fait des chantiers navals français une industrie quasiment sinistrée... sauf, précisément, les deux « noyaux » qui résistent : l'usine de Saint-Nazaire et les Ateliers et chantiers du Havre, spécialisés, eux, dans les paquebots à voile et les navires de moyen tonnage.

L'ancien ministre de l'Industrie avait demandé, l'an dernier, un audit sur la production du grand chantier de la basse Loire. L'unité commandée, et donc toute survie de l'entreprise, est directement fonction en France comme dans tous les pays européens des subventions que l'Etat et les collectivités locales et régionales lui apportent. Des aides qui donnent lieu, de la part des fonctionnaires, industriels, armateurs, banquiers, élus locaux, à des montages extrêmement complexes pour essayer de contourner la pointilleuse vigilance des autorités de Bruxelles.

Or les chantiers de Saint-Nazaire, malgré des efforts considérables accomplis depuis quatre ans, affichent encore une productivité inférieure de 15 à 20 %, pour les navires classiques (pétroliers, cargos, porte-conteneurs), par rapport aux entreprises britanniques (pour le coût des salaires et les charges sociales), ou allemandes (coût des approvisionnements et nombre d'heures de travail pour

construire un navire), et bien supérieur par rapport aux chantiers espagnols, qui bénéficient d'importantes subventions publiques. C'est d'ailleurs aux chantiers de Cadix que la Compagnie nationale de navigation (groupe Wormald), sortie du « trou » en 1987, vient de commander, il y a quelques jours, un deuxième pétrolier de 140 000 tonnes.

Le conflit actuel apparaît dans ces conditions, à la fois disproportionné et dangereux pour la survie du chantier. Grèves, manifestations, sacage de locaux ne sont pas de nature, dans un climat de concurrence mondiale exacerbée, à conforter la réputation internationale des chantiers de l'Atlantique.

Le blocage entre la direction et les syndicats est tel qu'on se demande ce qui justifie encore le silence des pouvoirs publics, pourtant directement concernés (sur le plan financier, notamment) par l'avenir du chantier - même si Alsthom est une entreprise privée - et d'une région particulièrement touchée par le chômage. Et les ministres ne manquent pas : MM. Fauroux et Chérèque (industrie et reconversion), Chevènement (défense), car la commande de six frégates pour la marine nationale n'est toujours pas confirmée, Mellick (mer), Solisson (travail et emploi), et Ervin (solidarité nationale) qui, avant d'être nommé ministre, a été réçu député de la circonscription de Saint-Nazaire.

FRANÇOIS GROSCHARD.

## AFFAIRES

### Pour la deuxième année consécutive

#### La Poste a été excédentaire en 1987

Après des décennies de pertes, la Poste française a affiché, en 1987 comme en 1986, un bénéfice. D'un montant nettement plus substantiel que celui de l'année précédente (2,5 milliards de francs contre 134 millions en 1986). Cet excédent résulte d'un double mouvement : une hausse de 1,6 % des recettes et une baisse analogue des charges. Pour simplifier, les services financiers tirent les résultats vers le haut, avec 4,3 milliards de bénéfices dus à la Caisse nationale d'épargne, tandis que la presse, pesant pour 3 milliards de francs, tire ceux du courrier vers le bas.

Les produits d'exploitation (essentiellement le courrier) sont en progrès de 6 %, à 43 milliards de francs. Et ce, malgré le blocage du prix du timbre depuis le 1<sup>er</sup> août 1985. Le volume du trafic s'est accru de 5 %, portant sur 17,2 milliards d'objets. Les nouveaux produits (gamme publipo) font de bonnes performances avec des taux de croissance allant de 16 % à 29 %.

Du côté des services financiers, on retrouve les des équilibres structurels de la poste : l'exploitation des comptes chèques postaux (CCP) reste déficitaire de 5 milliards de francs environ, et celle des mandats de 1 milliard. A l'inverse, la Caisse nationale d'épargne bénéficie des effets favorables de la conjoncture sur son portefeuille et affiche un excédent d'une dizaine de milliards de francs en 1987. Globalement, les activités financières inscrivent un bénéfice de 4,3 milliards environ.

F. V.

### Sur une plainte du Conseil national du commerce

#### Le GIE Carte bancaire est accusé d'entente par le Conseil de la concurrence

La guerre des cartes de paiement se rallume : sur une plainte du Conseil national du commerce (CNC) déposée il y a dix-huit mois, un rapport du Conseil de la concurrence accuse tout net le GIE Carte bancaire de pratiquer une entente caractérisée. La saisine du Conseil national du commerce, effectuée au cœur de la bataille entre la distribution et les banques sur le problème général des cartes de crédit, accusait les banques d'imposer une tarification uniforme, avec des clauses limitatives, le tout au sein d'un véritable monopole.

Le rapporteur du Conseil a repris une part appréciable de ces griefs en considérant, d'abord, que le GIE Carte bancaire exerce une sorte de monopole sur son propre marché, qui est différent de celui, très segmenté, des autres cartes comme l'American Express ou les cartes spéciales du grand commerce.

Surtout, sur le point le plus brûlant, à savoir la tarification des services rendus, c'est-à-dire les ristournes payées par les commerçants, le rapporteur estime qu'il y a eu entente entre les banques. Ces dernières ne peuvent abaisser leurs tarifs sans l'autorisation du GIE, qui ne la donne pas plus qu'il ne permet à ses adhérents de signer des accords particuliers avec la distribution,

### Le GIE Carte bancaire est accusé d'entente par le Conseil de la concurrence

comme l'avaient tenté le Crédit agricole et les centres Leclerc.

Il propose donc d'ouvrir le GIE et de réviser le mode de tarification, pour davantage tenir compte des investissements de la distribution dans l'informatique et le traitement des opérations. Cette révision soulèverait le glas de la tarification uniforme, les commissions versées par la distribution pouvant être négociées librement. Si le Conseil de la concurrence suit son rapporteur, ce qui est vraisemblable, le GIE Carte bancaire, qui regroupe tous les établissements émetteurs de cartes (16 millions à ce jour), risque, sinon d'écarter, du moins de revoir tout sa politique.

1, quai Terrail TEL 41 22 31 86 31  
12 22 23 HERNI CH Fax 32 45 58

### Embouteillages aériens

#### Volière des compagnies étrangères

Les compagnies aériennes étrangères qui désobéissent la norme de la réglementation de la France. Elles ont de ne pas être autorisées à effectuer des vols directs de la région de Paris vers d'autres villes de la région.

A cette culture, M. Daniel Yanenbaum, directeur général de l'évaluation civile, répond qu'il n'est pas possible, pour des raisons d'ordre réglementaire, d'avancer le prix à partir sans avoir décidé de la procédure à suivre. « Je crois que les compagnies devraient s'adresser directement au directeur de la navigation aérienne », suggère-t-il.

Les retards des décollages augmentent régulièrement. On décombrant, au début de l'année, 1 % de vols partiels de Paris avec plus de trente minutes de retard. En mars, 12 % en avril et 19 % en mai. Si cette tendance se poursuit, les commandants de bord requerront de décoller en plus en plus en procédure d'urgence, c'est-à-dire sans l'assistance des équipages du vol. Cette mesure de clamer le recouvrement des passagers et d'économiser des dépenses aéroporétaires à leur compte. Mais la sécurité des vols n'y trouvera pas forcément son compte.

ALAIN FAUJAS

### La réforme des abonnements

#### et les associations d'usagers

Le SNCF a-t-il le droit de modifier ses tarifs ? Les associations d'usagers s'opposent à un accord.

Un metro francien par le SNCF. Le SNCF a-t-il le droit de modifier ses tarifs ? Les associations d'usagers s'opposent à un accord.

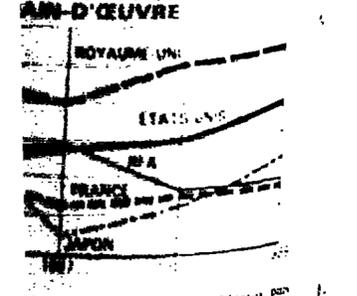
Le SNCF a-t-il le droit de modifier ses tarifs ? Les associations d'usagers s'opposent à un accord.

Le SNCF a-t-il le droit de modifier ses tarifs ? Les associations d'usagers s'opposent à un accord.

### de la Cour des comptes

Le rapport de la Cour des comptes sur la gestion de l'Etat.

### LES COÛTS UNITAIRES ANN-D'ŒUVRE



Le rapport de la Cour des comptes sur la gestion de l'Etat.

# PARIS MARSEILLE

## AIR FRANCE VOUS AMÈNE 2 FOIS PAR SEMAINE A MARSEILLE

sous numéro de vol Air Inter  
assuré par un avion et un équipage Air France

Depuis longtemps déjà Air France innove en Europe. Pour permettre aux hommes d'affaires des grandes villes françaises de gagner encore plus facilement les métropoles européennes, Air France fait un pas de plus et innove aussi en France.

La nouvelle liaison Paris-Marseille en est un exemple. Deux vols sont prévus par semaine : Au départ de Paris, le mardi et le vendredi à 21 h 15. Au départ de Marseille, le mardi et le jeudi à 6 h 30. Renseignez-vous dans votre agence Air France ou chez votre Agent de voyages.

Marchés financiers

La réorganisation du transport aérien français

M. Jérôme Seydoux accepterait de vendre sous conditions ses actions d'Air Inter à Air France

M. Jérôme Seydoux, PDG des Chargeurs, le principal actionnaire de la compagnie aérienne UTA, vient de faire progresser le débat sur la réorganisation du transport aérien français en proposant de céder ses actions d'Air Inter à Air France.

Suez et ses alliés vont reclasser les actions de la Générale de Belgique

Après l'accord conclu avec M. De Benedetti et le rachat de la majorité de ses parts (de 47 % il passe à 16 %), Suez et ses alliés belges ont fait savoir, le lundi 4 juillet dans un communiqué, qu'ils détenaient environ 80 % des actions de la Société Générale de Belgique (SGB).

Accord Matra-Telettra sur le radiotéléphone numérique paneuropéen. Matra Communication vient de signer avec Telettra (filiale de Fiat) un accord sur le développement des équipements fixes du futur radiotéléphone numérique paneuropéen.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

Le Simco

Après réalisation de la fusion avec Immundo SA, les chiffres significatifs de la société sont les suivants : capital social : 1 014 307 000 F ; capitaux propres : 676 255 000 F ; nombre d'immeubles : 93 compte tenu des opérations en cours d'achèvement ; nombre d'appartements : 6 563 ; surfaces d'habitation : 411 700 m² habitables ; surfaces commerciales : 146 600 m² utiles ; recettes locatives prévisionnelles pour l'exercice 1988 : 360 000 000 F dont 42 % provenant de loyers des surfaces commerciales ; valeur vénale patrimoniale : de l'ordre de 7 milliards de francs.

Fortes progrès de la stère LVLMH. Près de 2 % du capital (211 816 titres) de LVLMH (Louis Vuitton-Moët-Hennessy) ont changé de mains vendredi 4 juillet, entraînant une forte hausse des cours de l'action, qui clôturent à son niveau record de 2 865 F.

AFFAIRES D'ÉLÉGANCE... A SAISIR

Le CLUB DES 10 et le CLUB DAVID SHIFF sont deux adresses qui se chuchotent entre hommes de bon goût, amateurs de vêtements chics et de bonnes affaires.

NEW-YORK, 4 juillet

Clos Tous les marchés financiers et commerciaux américains ont fermé, le mardi 4 juillet, à l'occasion de la fête de l'Indépendance.

OMAN Pas de Bourse avant la fin de l'année

Créé par décret du prince Oubou le 21 mars 1987, le Bourse d'Oman ne sera pas opérationnelle avant la fin de l'année, indique-on dans les milieux financiers du pays.

JAPON Les règles anti-inflées : un écran de fumée ?

Les sociétés de Bourse japonaises ont adopté de nouvelles règles en vue de combattre les délits d'initié. Mais de nombreux analystes les considèrent d'ores et déjà comme un non-sens.

LONDRES, 4 juillet

Affecté par la hausse des taux L'annonce d'une hausse d'un demi-point des taux d'intérêt en Grande-Bretagne, lundi en début d'après-midi, a fortement accentué le recul des valeurs au Stock Exchange.

TOKYO, 5 juillet

Redressement Après trois nouvelles séances de baisse, le marché de Tokyo s'est sensiblement redressé mardi.

PARIS, 5 juillet

Nouvelle avance Encore une bonne séance mardi rue Vivienne. Pour la cinquième séance consécutive, la hausse a été au rendez-vous.

La Bourse de Paris a quand même été prudente ce mardi. Tout le monde attend, en fait, la réaction de Wall Street à l'affaire de l'Airbus français, abondamment couverte par un navire de guerre américain. La société britannique Home Life rachète, à 309 F pièce, la majorité du capital de Meria Immobilier à la banque La Hérain.

Le reflux du dollar semble avoir un peu rassuré les opérateurs. C'est du moins l'avis formulé par un conseiller de Yanai Securities. Quatre compartiments ont été le cible des acheteurs : la construction navale, les communications, la sidérurgie et le matériel électrique.

Le groupe espagnol Procelor. Le groupe chimique et pharmaceutique néerlandais Akzo va reprendre la totalité de la firme espagnole Procelor. Depuis 1986, Akzo possède déjà 50 % des actions de Procelor, premier fabricant de couleurs et de laques en Espagne.

Le groupe français Estord a vendu la maison de couture Madame Grès au japonais Yogi Shibusu, pour 10 millions de francs.

Le groupe français Estord a vendu la maison de couture Madame Grès au japonais Yogi Shibusu, pour 10 millions de francs.

Le groupe français Estord a vendu la maison de couture Madame Grès au japonais Yogi Shibusu, pour 10 millions de francs.

Le groupe français Estord a vendu la maison de couture Madame Grès au japonais Yogi Shibusu, pour 10 millions de francs.

Le groupe français Estord a vendu la maison de couture Madame Grès au japonais Yogi Shibusu, pour 10 millions de francs.

Le groupe français Estord a vendu la maison de couture Madame Grès au japonais Yogi Shibusu, pour 10 millions de francs.

Le groupe français Estord a vendu la maison de couture Madame Grès au japonais Yogi Shibusu, pour 10 millions de francs.

Le groupe français Estord a vendu la maison de couture Madame Grès au japonais Yogi Shibusu, pour 10 millions de francs.

Le groupe français Estord a vendu la maison de couture Madame Grès au japonais Yogi Shibusu, pour 10 millions de francs.

PARIS

Second marché (réaction)

Table with columns: VALEURS, Cours préc., Dernier cours, VALEURS, Cours préc., Dernier cours. Lists various stocks like AGP-SA, Amstel & Associés, A.S.A., etc.

LA BOURSE SUR MINITEL 36-15 TAPEZ LE MONDE

Marché des options négociables le 4 juillet 1988

Table with columns: VALEURS, PRIX exercice, OPTIONS D'ACHAT (Septembre, Décembre), OPTIONS DE VENTE (Septembre, Décembre). Includes rows for Accor, CCF, Elf-Aquitaine, etc.

MATIF

Table for MATIF Notionnel 10% - Cotation en pourcentage du 4 juillet 1988. Shows Cours for Sept. 88, Déc. 88, Mars 89.

Table for MATIF Options sur notionnel. Shows PRIX D'EXERCICE, OPTIONS D'ACHAT, OPTIONS DE VENTE for Sept. 88, Déc. 88.

INDICES

Table for INDICES CHANGES (Dollar: 6,1390 F) and BOURSES (PARIS, NEW-YORK, LONDRES, TOKYO, MARCHÉ MONÉTAIRE).

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

Table for LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES showing COURS DU JOUR, UN MOIS, DEUX MOIS, SIX MOIS.

TAUX DES EUROMONNAIES

Table for TAUX DES EUROMONNAIES showing SE-U, DM, FR(100), FS, L(1000), E in various terms.

Large vertical advertisement for 'BOURSE DU 5 JUIL' with various financial data and text.

Marchés financiers

BOURSE DU 5 JUILLET

PARIS Bourse de Paris

Table of stock market data for Paris, including various stock indices and company shares.

LA BOURSE SUR MINITEL 36-15 TEPEZ LEMONDRE

Marché des options négociables le 4 juillet 1988

Table of options market data, showing call and put options for various stocks.

MATIF

Table of MATIF (futures) market data, including contracts for various commodities.

ÉCHÉANCES

Table of maturity dates (échéances) for various financial instruments.

INDICES

Table of various financial indices, including stock and commodity indices.

MONNAIES

Table of exchange rates for various currencies, including the dollar and yen.

Règlement mensuel

Large table of monthly settlement data (Règlement mensuel) for various international and domestic securities.

Comptant (selection)

Table of cash market data (Comptant) for selected securities, including bonds and stocks.

SICAV (selection) 4/7

Table of SICAV (mutual funds) data for selected funds, showing performance and assets.

Cote des changes

Table of exchange rates (Cote des changes) for various international currencies.

Marché libre de l'or

Table of gold market data (Marché libre de l'or), including prices for various gold-related instruments.

PUBLICITÉ FINANCIÈRE

Renseignements : 45-55-91-82, poste 4330

o : coupon détaché - o : offert - \* : droit détaché - d : demandé - p : prix précédent - \* : marché continu

<b>ÉTRANGER</b>	<b>POLITIQUE</b>	<b>SOCIÉTÉ</b>	<b>CULTURE</b>	<b>ÉCONOMIE</b>	<b>SERVICES</b>	<b>TÉLÉMATIQUE</b>
3 URSS : les résolutions adoptées à la conférence du parti. 4 Espagne : un militant basque de l'ETA est arrêté à Paris. 4-5 Après la destruction de l'Aïrbus d'Iran Air par l'US Navy.	7 La loi d'amnistie à la commission des lois. 8 Le débat sur la Nouvelle-Calédonie à l'Assemblée nationale. 9 Le communiqué officiel du conseil des ministres.	10 « Action directe » en cour d'appel. — Les inscriptions à l'université dans la région parisienne. 18 SPORTS : les Internationaux de tennis de Grande-Bretagne ; le Tour de France cycliste.	11 « Les années 50 » au Centre Georges-Pompidou. — « Digressions », par Bernard Frank. 12 Adamo City, de Louis Milla ; un entretien avec le réalisateur. 19 COMMUNICATION : le remplacement de la CNCL.	20 Les nouveaux axes du FMI. — Le Japon et les nouveaux pays industrialisés. 21 La poste est excédentaire en 1987. — Turbulences estivales à la CFDT. 22-23 Marchés financiers.	Abonnements ..... 6 Annonces classées ..... 19 Carnet ..... 18 Campus ..... 10 Météorologie ..... 14 Mots croisés ..... 14 Radio-télévision ..... 14 Spectacles ..... 13	● Admissions aux grandes écoles, ESTP... ÉCOLES ● L'Info 24 h/24... FLASH 36-15 tapez LEMONDE ● Tous les jeux du Monde ● Les compis de BAC... BAC 36-15 tapez LM

### Pour calmer la surchauffe économique

## La Grande-Bretagne relève ses taux d'intérêt pour la cinquième fois en un mois

Comme les milieux financiers internationaux l'attendaient généralement, la Banque d'Angleterre a relevé, le lundi 4 juillet, d'un demi-point son taux directeur, le portant de 9,50 % à 10 %. Ce relèvement, le cinquième depuis le début juin, ramène le taux directeur de la banque à son niveau d'avant le krach du 19 octobre 1987. Après le krach, il était revenu à 7,50 %, la Banque d'Angleterre et le gouvernement s'efforçant ainsi de ralentir les entrées de capitaux en Grande-Bretagne, attirés par la prospérité britannique et les taux élevés pratiqués à Londres.

Cette prospérité a son revers, à savoir une surchauffe généralisée de l'économie et une forte augmentation des salaires et du pouvoir d'achat, avec pour contrepartie une flambée de la consommation, dont l'effet a été désastreux pour les échanges extérieurs.

La semaine dernière, à l'annonce d'un déficit de 12 milliards de francs pour la balance des paiements du mois de mai, la Banque d'Angleterre avait déjà dû relever d'un demi-point son taux directeur, cela afin de soutenir la livre sterling, assez fortement attaquée. Elle poursuit dans cette voie, espérant à la fois réduire la surchauffe, éviter le

retour de l'inflation et empêcher la livre de rechuter, ce qui renchérirait les importations et contribuerait à la hausse des prix domestiques. A cette occasion, de nombreux experts mettent en cause les réductions d'impôts accordées par le gouvernement en mars dernier, jugées dangereuses.

Ils s'inquiètent également du manque de main-d'œuvre qualifiée, qui constitue un goulot d'étranglement pour l'industrie. Ils prédisent, enfin, qu'une nouvelle aggravation des déficits extérieurs pourrait conduire à une chute de la livre si les capitaux étrangers repartaient. Le relèvement de son taux directeur par la Banque d'Angleterre a légèrement ramené les cours de la livre sterling, qui, à Francfort, sont passés de 3,0775 DM à 3,09 DM, après avoir atteint, au plus haut, 3,20 DM il y a deux mois.

L'événement du jour, sur les marchés des changes, a été le reflux du dollar sous l'effet de ventes bénéficiaires. A Tokyo, notamment, le billet vert, qui avait touché, lundi, 135,50 yens, au plus haut de l'année, est revenu à 134 yens, sans interventions apparentes de la Banque du Japon. Pourtant, les opérateurs estiment que le dollar est monté trop vite, trop tôt et trop fort.

### Une décision de M. Robert Chapuis

## Arrêt de la privatisation de l'Agence nationale pour le développement de l'éducation permanente

Engagé depuis plusieurs mois, le processus de privatisation de l'ADEP - Agence nationale pour le développement de l'éducation permanente - a été interrompu par M. Robert Chapuis, secrétaire d'Etat chargé de l'enseignement technique. En l'attente des conclusions d'une mission d'étude, confiée à l'inspection générale de l'administration, et qui devrait être remise à la mi-juillet, il a été décidé de « suspendre » la démarche entreprise. Des moyens financiers ont également été dégagés, en urgence, afin que l'ADEP puisse poursuivre ses activités dans les mois qui viennent.

Il y a plus de dix-huit mois, M<sup>me</sup> Nicole Catala, alors secrétaire d'Etat chargée de la formation professionnelle, avait annoncé son projet de transformer l'ADEP, établissement public à caractère industriel et commercial, en société d'économie mixte. Progressivement, elle avait réduit les subventions versées à cet organisme chargé de mener des études ou d'entreprendre l'évaluation des dispositifs de formation, tant pour le compte de l'éducation nationale que pour la délégation à la formation professionnelle, les régions et même les entreprises. Son

objectif était d'amener l'ADEP à une autonomie financière.

Mais la modification du statut, soumise au Conseil d'Etat, n'était pas encore intervenue, et l'avenir professionnel ou économique de l'ADEP se trouvait de plus en plus compromis par l'incertitude créée. Des licenciements étaient intervenus, les effectifs réduits d'un tiers en un an, et les perspectives devenaient de plus en plus aléatoires.

Prenant connaissance du dossier, M. Chapuis a donc dû arrêter plusieurs mesures de sauvegarde. Il affirme, dans un communiqué, que « l'existence même [...] risquait d'être remise en cause du fait de cette carence politique grave ». Grâce à ce répit, il devrait être possible de préciser les modalités d'exercice de la mission confiée à l'ADEP. « Il apparaît indispensable en effet de disposer d'outils performants pour mener à bien la politique ambitieuse dont notre pays a besoin dans le domaine de la formation professionnelle et de l'éducation permanente », fait remarquer M. Chapuis à ce propos.

A. L.

### Six skinheads condamnés à Rouen

## L'idéologie banalisée de voyous ordinaires

Le tribunal correctionnel de Rouen a condamné, le 4 juillet, à des peines de prison ferme six des treize skin-heads qui comparaitaient pour des violences commises à Rouen durant la nuit du 27 au 28 mai. Pascal Dubocqze, vingt et un ans, a été condamné à huit mois de prison ferme, Rabia Redouane, dix-neuf ans, à six mois ferme, Jean-Claude Nicolas, dix-neuf ans, à cinq mois ferme, Rudy Loga, vingt-trois ans, à cinq mois de prison avec sursis, Stéphane Billa, vingt-cinq ans, à cinq mois de prison avec sursis, et Patrick Minot, vingt-cinq ans, à deux mois ferme. En détention provisoire, ils sont retournés en prison lundi soir. Pour les sept autres, les sursis ou la détention provisoire ont couvert la totalité de la peine prononcée.

La Ligue des droits de l'homme et le MRAP n'ont pas été reçus dans leur constitution de partie civile, le délit raciste n'ayant pas été établi selon le tribunal. Cette décision a provoqué un vif mécontentement parmi les militants antiracistes présents à l'audience.

Ceux-ci ont fourni un récit sans emphémisme de la seconde agression commise quelques minutes plus tard. L'un d'eux, un mineur surnommé « Boite à lait », aperçut, vers 2 heures du matin, M. Hocine Halli, un Français d'origine algérienne, devant son bar, à Sotteville-lès-Rouen, avec son frère et un client, M. Gérard Gagnet. Martiniquais, CRS au repos. Les skin-heads s'arrêtèrent donc pour « se colporter avec les Arabes », ce qui valut à M. Gagnet trente-deux points de suture. Une heure plus tard, une bagarre éclatait au sein du groupe. dont était victime « Boite à lait ».

Les dépositions des jeunes gens après leur interpellation n'avaient laissé planer aucune équivoque. « Nous voulons une France propre », avaient-ils expliqué aux policiers de Rouen qui avaient souligné devant la presse que « ces actes de violence reposaient sur une idéologie qui ne laissait aucun doute ».

Pour l'avocat de la Ligue des droits de l'homme, M. Philippe Lescoeur, il s'agissait d'une « affaire exemplaire posant le problème du racisme affiché, collectif, dans l'objet consistant à passer à tabac des gens parce qu'ils sont différents, new wave ou négres ».

Reconnaître le préjudice de la Ligue des droits de l'homme dans cette affaire, c'était aussi, pour M<sup>me</sup> Lescoeur, « avoir un dialogue avec ces jeunes gens, pour se comprendre. On aimerait que la réflexion s'installe dans les esprits ». M<sup>me</sup> Gilbert Collard, au nom du MRAP, a réagi, se demandant « si les violences commises ne témoignent pas d'un racisme ambiant, imprégnant ».

Les avocats des skinheads ont préféré minimiser les faits reprochés, et parler de « jeunesse » et d'ivresse, refusant la version de l'agression raciste pour rejeter la responsabilité de l'« affaire » sur la presse. Ou, comme M<sup>me</sup> Pierre Crique, préférant renvoyer les accusateurs aux paroles des chansonniers de Renaud.

Les trois magistrats du tribunal correctionnel de Rouen ont eu, jugé que, pendant la nuit du 27 au 28 mai, trois personnes avaient été victimes de voyous ordinaires.

ETIENNE BANZET.

### BOURSE DE PARIS

Matinée du 5 juillet

#### Légère hausse

La journée de mardi débutait de manière identique à celle de la veille. L'indicateur instantané après avoir affiché une progression de 0,27 % à l'ouverture de la séance atteignait + 0,48 % à l'issue de la matinée. Toutefois, le titre LVMH, qui avait été une des vedettes lundi, retraits dans le rang avec un gain de 1,92 %. Il était loin derrière les principales hausses comme Moulinex (+ 9,1 %), Midland Bank (+ 6,1 %), Immeubles de la Plaine Mouton (+ 5,5 %) et La Redoute (+ 5,3 %). En baisse, on notait La Compagnie Lebon (- 3,8 %), Esso (- 3,6 %) et UIF (- 3,6 %).

Le numéro de « Monde » daté 5 juillet 1988 a été tiré à 518 894 exemplaires

**OUVERT EN AOUT DE LA SIMPLE RETOUCHE AU PLUS BEAU VÊTEMENT avec la garantie d'un grand maître tailleur COSTUMES MESURE à partir de PANTALONS 890 F VESTONS 1480 F 3 000 tissus Luxueuses draperies anglaises Fabrication traditionnelle TAILLEURS, JUPES, MANTEAUX PARDESSUS sur MESURE INFORMES ET INSIGNES MILITAIRES LEGRAND Tailleur 27, rue du 4-Septembre, Paris - Opéra Téléphone : 47-42-70-51. Du lundi au samedi de 10 h à 18 h.**

## Messageries « roses » et vide juridique

Le test effectué par le parquet de Paris en engageant des poursuites judiciaires contre cinq directeurs de la publication de messageries « roses » sur la base du délit de « publications d'annonces attirant l'attention sur des occasions de débauche » s'est révélé négatif. Le Monde du 1<sup>er</sup> juin.

Dans son jugement rendu le lundi 4 juillet, la dix-septième chambre correctionnelle de Paris, présidée par M<sup>me</sup> Jacqueline Clavery, constate qu'il n'existe aucun texte qui permette de sanctionner le directeur d'un service télématique, avant d'ajouter : « Il n'appartient pas aux juridictions pénales mais au législateur ou aux pouvoirs publics de pallier les insuffisances du système juridique mis en place ».

Si les messages échangés par les utilisateurs des messageries « roses » sont protégés par le secret de la correspondance, le parquet soutenait que les pseudonymes trop évocateurs figurant dans la liste des « abonnés » et les petites annonces dépassant largement le cadre du simple libertinage devaient tomber sous le coup de la loi. Dans cette intention, il avait cité directement, devant la dix-septième chambre correctionnelle, les directeurs de messageries intrusées Zig et Zag, Néron, P.111, PPM Projection et Ulla, pendant que la Fédération des familles de France, la Confédération nationale des associations familiales catholiques et les unions départementales des associations familiales du Val-de-Marne, des Yvelines et de Paris s'étaient constituées parties civiles.

Dans son jugement, le tribunal observe que les pseudonymes « constituent bien des annonces, attirant l'attention sur des occasions de débauche, ce terme devant être compris au sens de dévergondement sexuel » et note qu'il « comprend l'intrusion des associations familiales, qui ne peuvent pas rester indifférentes à ce phénomène de société ».

Cependant, les juges relèvent que l'infraction visée par le parquet n'est pas un délit de presse et qu'en conséquence le directeur de la publication d'un service télématique ne peut être automatiquement tenu pour responsable des textes diffusés. En l'occurrence, le tribunal, après avoir longuement examiné les possibilités de contrôle personnel des directeurs, estime qu'elles sont insuffisantes pour les pseudonymes et, concernant les petites annonces, qui peuvent être validées ou rejetées par un employé de la messagerie, déclare : « Il est évident que la personne du dirigeant d'un service télématique ne se superpose pas à celle de l'opérateur de contrôle ».

Leurs responsabilités seraient pu être engagées en tant que chefs d'entreprise, mais les magistrats déclarent : « La responsabilité du fait d'autrui nécessite l'existence de dispositions législatives permettant de retenir le dirigeant de l'entreprise. Elles sont multiples en droit du travail et dans le secteur économique. Mais il n'existe aucun texte qui permette présentement de sanctionner le directeur d'un service télématique parce qu'on ne peut lui prêter un acte personnel positif dans une validation erronée d'une annonce ».

M.L.P.

### Sur ordre de la chancellerie

## Fin de l'isolement pour les détenus « politiques »

Au cours d'une réunion tenue le lundi 4 juillet au ministère de la justice, les directeurs de prison de la région parisienne ont reçu l'ordre de mettre fin à l'isolement des détenus - prévenus et condamnés - pour faits de terrorisme. Formellement exclus de la loi d'amnistie - contrairement à 1981 - ces détenus réclament depuis des mois leur regroupement et la fin de l'isolement. Le point culminant de leur mouvement avait eu lieu au cours du procès des militants d'Action directe en février dernier.

Le ministère de la justice a ordonné la « banalisation » de leur détention. Cette décision est exécutoire depuis le mardi 5 juillet au matin. Les détenus concernés - notamment Basques, Corses, Guadeloupéens et membres d'Action directe - pourront être à deux dans une cellule.

La mesure, selon la chancellerie, s'appliquera à une trentaine de détenus. En réalité, on chiffre, dans les milieux pénitentiaires, à deux cents les « politiques » isolés en quartier de détention normale (et non en quartier d'isolement) qui pourraient être concernés par cette mesure.

A la chancellerie, on explique cette décision - qui suscite déjà des remous parmi les personnels pénitentiaires - par un besoin d'apaisement, une « mise à plat » et le souci d'offrir « une nouvelle donne ». Ces mesures seront inamoviblement rapportées en cas de troubles. Elles ont été prises alors que depuis plusieurs semaines sans incident concret - l'agitation des « politiques » ne cessait d'inquiéter les responsables pénitentiaires, soucieux d'éviter, au cours de l'été, un risque de contagion.

Ag. L.

## « Les dessous financiers de la formule 1 » La Cour de cassation annule un arrêt favorable à M. Balestre

La deuxième chambre civile de la Cour de cassation a annulé, le 29 juin, l'arrêt de la 1<sup>re</sup> chambre de la cour d'appel de Paris, qui, le 27 octobre 1986, avait condamné M. Jean-Pierre Dubreuil, auteur du livre *Des bolides en or : les dessous financiers de la formule 1* et la société Lieu commun, editrice de l'ouvrage, à verser solidairement 100 000 F de dommages et intérêts à M. Jean-Marie Balestre, président, notamment, de la Fédération internationale du sport automobile (FISA), pour diffamation.

La Cour suprême fait grief à l'arrêt attaqué d'avoir écarté du débat des éléments de preuve offerts par les défendeurs, les juges ne pouvant s'opposer « à l'administration de la preuve de faits justificatifs de nature à combattre la présomption

de mauvaise foi ». En l'espèce, l'arrêt de cassation rappelle que M. Balestre estimait diffamatoire « certains passages, notamment des imputations relatives à ses activités pendant la seconde guerre mondiale ». Mais, ajoute-t-il, en écartant des débats des pièces que M. Dubreuil et les éditions Lieu commun entendaient verser afin de prouver leur bonne foi, au motif que ces documents seraient de nature à apporter la preuve de faits vieux de plus de dix ans, preuve inadmissible en raison de l'ancienneté de ces faits, la cour d'appel a privé l'auteur et l'éditeur d'un moyen de nature à établir leur bonne foi.

L'affaire a été renvoyée devant la cour d'appel de Douai.

## Les Etats-Unis organiseront la Coupe du monde de football en 1994

Les considérations économiques relatives à une compétition de cinq semaines qui réunira vingt-quatre équipes, ont sans doute fortement influencé la décision des vingt et un membres du comité exécutif de la Fédération internationale de football-association (FIFA) appelés à choisir, le lundi 4 juillet, entre les Etats-Unis, le Maroc et le Brésil. En fait, seul le Maroc pouvait espérer barrer la route aux Américains, mais ces derniers, forts de l'expérience acquise à l'occasion des Jeux olympiques de Los Angeles dans les domaines des transports, des télécommunications de la presse et de la sécurité, l'ont emporté par dix voix contre sept au Maroc et deux au Brésil.

Pour la première fois depuis sa création, en 1930, la Coupe du monde de football sera donc organisée dans un pays autre qu'américain ou sud-américain. Les Américains espèrent trouver dans cette manifestation un tremplin pour le développement de ce sport, qui n'arrive pas à trouver une dimension nationale sur leur territoire, où il est fortement concurrencé par le football américain et le basket-ball, sans parler du base-ball. Pour la FIFA, cela pourrait lui permettre d'étendre enfin sa zone d'influence au Nouveau Continent.

**MON ROYAUME POUR CE PRIX-LÀ !**



**14 900 F HT**

**ÉCHANGE de votre Macintosh Plus pour un Macintosh SE**  
disque dur 20 Mo interne

**INTERNATIONAL COMPUTER**  
La micro sans frontières

26, rue du Renard Paris 4<sup>e</sup> • 42.72.26.26  
64, av. du Prado Marseille 6<sup>e</sup> • 91.37.25.03

**Laissez-vous prendre au jeu**

**TOUS LES JEUX DU MONDE**  
Yams - La banque - Le billard américain  
La tour de Hanoï - La bataille navale

**JEUX**  
**36.15 LEMONDE**

A C D E F G H

Le quarante-deux



Les troubles...  
De nouvelles...  
font des...

Le débat sur l'am...  
Les faux...

Le débat sur l'am...  
Les faux...

Le débat sur l'am...  
Les faux...